

EDICION DE 24 PAGINAS

SANTIAGO DE CHILE, VIERNES 14 DE AGOSTO DE 1942

PRECIO EN TODO EL PAIS: UN PESO

## EL PRESIDENTE ROOSEVELT INVITO AYER AL EXCMO. SEÑOR RIOS A VISITAR LOS EE. UU.

El Primer Mandatario contestará personalmente hoy. — Iría a fines de septiembre o durante el mes de octubre

### NOTICIA OFICIAL DE LA CANCELLERIA

En el Ministerio de Relaciones Exteriores fuimos informados, oficialmente, en la tarde de ayer, que se había hecho entrega al Presidente de la República, Excmo. señor Juan Antonio Ríos de un cablegrama personal del Presidente de Estados Unidos, Excmo. señor Franklin Delano Roosevelt, por medio del cual hace una invitación formal al Primer Mandatario chileno, para que visite el territorio de la Unión.

Según se nos informó en esta misma fuente oficial, la respuesta del Excmo. señor Ríos a esta invitación, será enviada en el curso del día de hoy al Presidente Roosevelt. También fuimos informados de que esta invitación se ha venido gestionando desde hace varias semanas, y que en la "comité" diplomática de ella han intervenido el Embajador de Chile en Washington, señor Rodolfo Michels y el Embajador de Estados Unidos ante el Gobierno de la Moneda, Excmo. señor Claude Bowers.

Interrogado el Ministro Secretario General de Gobierno, don Marcelo Ruiz Solar, por los periodistas, expresó que existía la posibilidad de que el Excmo. señor Ríos aceptara esta invitación. En tal caso, el Primer Mandatario no podría dirigirse a Estados Unidos antes de fines de septiembre o en el curso del mes de octubre, ya que no puede hacerlo antes por el duelo que le aflige y por tener que presidir las festividades patrias que se desarrollarán en el mes de septiembre. Más aún, si las altas responsabilidades de su cargo lo retienen en el país, tendría que postergar su viaje hasta el mes de noviembre.

Sobre esta misma materia conversamos con el Subsecretario Subrogante de Relaciones Exteriores, señor Enrique Gajardo Villarreal, quien nos manifestó que los textos de la invitación enviada por el Presidente Roosevelt y de la respuesta del Excmo. señor Ríos, serán entregados a la prensa en el día de hoy. El Excmo. señor Ríos, según se nos informó, estuvo ayer dedicado a resolver su viaje a Estados Unidos y hoy a primera hora, enviará su respuesta, personalmente, al Presidente Roosevelt.

### SE ESPERA CON INTERES LA VISITA DE S. E.

Bien conocido es el gran interés que siente el Presidente Roosevelt por Chile. Con frecuencia se refiere a los lazos que lo unen a Chile por intermedio de la familia Delano, como navegante de alta mar, dedicando mucho tiempo al estudio de los problemas del Océano Pacífico.

Hace algún tiempo el Presidente hizo un cruceo en los alrededores de las islas Galápagos, consideradas como vitales para la defensa del hemisferio, y se dice que las

islas fueron fortificadas inmediatamente para evitar la posibilidad de que los japoneses las utilizaran como un trampolín hacia Chile, Perú, Ecuador y el Canal de Panamá.

E probable que la visita del Presidente Ríos haga fructificar muchos asuntos actualmente en estudio, relacionados con la defensa del hemisferio, en que están conjuntamente interesados Chile y Estados Unidos.

Se presume que el señor Ríos será huésped de la Casa Blanca una noche, de acuerdo con precedentes establecidos por los Presidentes López y Piado y muchos monarcas y estadistas europeos que han visitado Estados Unidos. En segunda, se trasladará a la Casa Blair, residencia oficial de los Jefes de Estado visitantes. Es probable que visite, también, Nueva York, los centros de la industria bélica y los sitios históricos de Virginia.

Se opina que la visita aclarará muchos malentendidos que han brotado en medio de la tradicional amistad que une a ambos países.

### CALUROSA ACOGIDA TENDRÁ EL EXCMO. SEÑOR RIOS EN WASHINGTON

WASHINGTON, 13. — (U. P.). — En las esferas de esta capital han causado sumo agrado las noticias sobre la posible visita del Presidente señor Juan Antonio Ríos, de quien se dice que recibirá una "calurosa acogida". La visita aún no ha sido anunciada, oficialmente, pero los observadores opinan que de acuerdo con las normas, vigentes del Protocolo, la visita sólo será anunciada cuando ya se haya fijado definitivamente la fecha de la llegada y otros detalles.

Se espera que la visita del Presidente Ríos intensificará la alta opinión que se tiene, en Estados Unidos, de Chile, al que se considera desde hace mucho tiempo, como un país democrático, en el que ha estado elevando el nivel de vida de las masas.

Si bien la amistad de Chile y Estados Unidos ha sido larga y feliz no puede negarse que, después de la confusión de Río de Janeiro causada por la desilusión del hecho que, lo mismo que Argentina, no cortara sus relaciones con el Eje. Sin embargo, recientemente — y en especial después de la visita que hizo a Chile, en julio, el Embajador señor Michels — ha habido un marcado mejoramiento en las relaciones chileno-norteamericanas. Recientemente el señor Michels fué recibido en una audiencia de cuarenta minutos, por el Presidente Roosevelt, y los observadores hacen notar que no sería extraño que en esta oportunidad hubiera formulado el Presidente Roosevelt su invitación.

## PROXIMO A SER CONSTRUIDO EL MATADERO MODELO DE SANTIAGO

EN EL FINANCIAMIENTO INTERVENDRIAN EL BCO. DE CHILE Y LA CAJA DE AMORTIZACION

De acuerdo con publicaciones que hemos hecho en ediciones pasadas y con declaraciones del Ministro de Hacienda, don Benjamin Matte Larraín se nos ha informado, extraoficialmente, que este Secretario de Estado ha dado término a la negociación para construir el Matadero Modelo de Santiago.

Según las mismas informaciones, el financiamiento de esta obra, e haría por intermedio del Banco de Chile y de la Caja de Amortización, instituciones que se habrían comprometido a facilitar los fondos correspondientes, que ascienden a varios millones de pesos.

### EXITO DE UNA GESTION

Con la anterior determinación culminar las gestiones que ha venido realizando la comisión designada al efecto por el Alcalde de Santiago, señor Washington Bannen, y que estaba formada por los señores señores Carlos Flores Vicuña y Héctor Pacheco Pizarro.

Ambos miembros del Municipio celebraron varias reuniones con el Ministro de Hacienda, y en el curso de ellas le proporcionaron todos los antecedentes y proyectos respectivos, los que, una vez estudiados, han servido de base para adoptar la resolución a que nos referimos.

### EN EL MISMO SITIO ACTUAL

A propósito de esta noticia, se nos agrega que la construcción del Matadero Modelo, que constituye una necesidad imprescindible para la capital, se hará en el mismo sitio que el ocupado por el actual Matadero Público.

Se nos dice, asimismo, que la ejecución de las obras se hará por partes, a fin de no entorpecer el funcionamiento de un servicio de vital importancia para la ciudad. Para tal efecto, se llamará, próximamente, a propuestas públicas.

Finalmente, se nos informa que los miembros de la comisión municipal, señores Flores Vicuña y Pacheco Pizarro, celebrarán hoy o mañana una nueva entrevista con el Ministro de Hacienda, con el objeto de finalizar diversos detalles relacionados con la construcción del Matadero Modelo.

## A UNA SOLEMNE CEREMONIA DIERON LUGAR LOS FUNERALES DE MONSEÑOR JUAN SUBERCASEAUX

Sus restos fueron sepultados junto a los de Monseñor Ramón Angel Jarra. — Misa Pontifical ofició el Arzobispo de Santiago

### ENORME MUCHEDUMBRE ASISTIO A LAS EXEQUIAS

LA SERENA 13. — Con gran solemnidad se efectuaron hoy los funerales del Arzobispo de La Serena, Monseñor Juan Subercaseaux Errázuriz.

En la madrugada de hoy llegaron en tren especial al Arzobispado de Santiago, Monseñor José María Caro, dignidades del clero y delegaciones de organizaciones católicas: el senador don Máximo Errázuriz, el diputado don Raúl Marín, miembros de la familia Subercaseaux y otras personalidades venidas especialmente para concurrir a las exequias.

Ya se encontraban en esta ciudad, el Obispo Auxiliar del Arzobispado de Santiago, Monseñor Augusto Salinas, el Arzobispo de Concepción, Monseñor Alfredo Sotomayor, los obispos de Talca, Linares, Chillán, Iquique y Temuco.

En la Iglesia Catedral se realizaron solemnes honras fúnebres en la mañana de hoy, con asistencia de las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, miembros del Cuerpo Consular, los alcaldes y regidores de las Municipalidades de La Serena y Coquimbo, directores del Cuerpo de Bomberos, delegaciones de los colegios fiscales y particulares, comandantes y oficialidad del Cuerpo de Carabineros, el presidente y Ministros de la Corte de Apelaciones, jueces y altos funcionarios. Concurrió, asimismo, un enorme gentío que ocupaba totalmente las naves del templo y los alrededores del mismo en la Plaza de Armas.

La Misa Pontifical fué oficiada por el Arzobispo de Santiago, Monseñor José María Caro, quien fué asistido por altas personalidades de la Iglesia Chilena. El canónigo de la Catedral Monseñor Tristán Fernández, pronunció la Oración Fúnebre, que constituyó una brillante y emocionante pieza oratoria.

El Intendente de la provincia, don Isaac de Marchena, acompañado de su Secretario, don Alonso Barraza, asistió a la ceremonia en representación del Gobierno. Fuerzas del Regimiento Art. de Marina de Desembarco y de la Dotación de Submarinos, rindieron los honores.

### EL TIEMPO EN EL PAIS

Los meteorogramas recibidos en el Observatorio del Salto, hasta las últimas horas del día, por telégrafo y por radio informan que a raíz del rápido golpe de sol observado en la Zona Central el miércoles 12, se han producido importantes cambios atmosféricos. Una depresión afecta las Zonas Central y Sur. Ha llovido desde Chile hasta San Rosendo, mientras en la Zona Central se han observado neblinas parciales, neblinas y lloviznas.

El tiempo en el país. Los meteorogramas recibidos en el Observatorio del Salto, hasta las últimas horas del día, por telégrafo y por radio informan que a raíz del rápido golpe de sol observado en la Zona Central el miércoles 12, se han producido importantes cambios atmosféricos. Una depresión afecta las Zonas Central y Sur. Ha llovido desde Chile hasta San Rosendo, mientras en la Zona Central se han observado neblinas parciales, neblinas y lloviznas.

El tiempo en el país. Los meteorogramas recibidos en el Observatorio del Salto, hasta las últimas horas del día, por telégrafo y por radio informan que a raíz del rápido golpe de sol observado en la Zona Central el miércoles 12, se han producido importantes cambios atmosféricos. Una depresión afecta las Zonas Central y Sur. Ha llovido desde Chile hasta San Rosendo, mientras en la Zona Central se han observado neblinas parciales, neblinas y lloviznas.

El tiempo en el país. Los meteorogramas recibidos en el Observatorio del Salto, hasta las últimas horas del día, por telégrafo y por radio informan que a raíz del rápido golpe de sol observado en la Zona Central el miércoles 12, se han producido importantes cambios atmosféricos. Una depresión afecta las Zonas Central y Sur. Ha llovido desde Chile hasta San Rosendo, mientras en la Zona Central se han observado neblinas parciales, neblinas y lloviznas.

## NO TIENE EL EJECUTIVO UNA RESPONSABILIDAD ACTUAL EN EMISIONES DEL BANCO CENTRAL DE CHILE

El saldo de aumentos que resulta de operaciones normales de la institución corresponde en su mayor parte a autorizaciones anteriores a diciembre de 1941. — Nota del Ministro de Hacienda al Consejo del Banco

El Ministro de Hacienda envió ayer la siguiente comunicación al Presidente del Consejo del Banco Central de Chile:

"En respuesta a mi nota N.º 380, de 8 de julio último, en la que pido una aclaración respecto de una frase contenida en su oficio de 3 de julio, Ud. se ha servido enviarme, con fecha 11 del mismo mes, una segunda comunicación, en la que me expresa que las emisiones del Banco Central han experimentado un aumento de intensidad y que, para ser más exacto, debe advertir que este movimiento se ha iniciado en diciembre de 1941.

Manifiesta Ud. que hasta el mes de noviembre de 1941 las operaciones de crédito del Banco Central siguieron un tren de aumento bastante parejo, pero que desde entonces han acelerado su incremento en forma extraordinaria, y en los siete meses comprendidos entre diciembre del año pasado y junio del año en curso, han subido en 449.1 millones de pesos en comparación con solo

464.5 millones, en que se incrementaron en los casi tres años comprendidos entre fines de diciembre de 1938 y fines de noviembre de 1941. Cabe observar, en primer término, que de este aumento de 449.1 millones a que Ud. alude, corresponden 237.2 millones a operaciones cuyo carácter no le merecen observaciones, y que constituyen un importante factor (47 por ciento) del total correspondiente a los siguientes rubros:

Redescuentos a Bancos, aumento	106.7 millones
Descuentos al público, aumento	90.8 "
Préstamos al público, aumento	34.3 "
Préstamos a instituciones hipotecarias, aumento	5.4 "
Total de aumentos	237.2 millones

A esta cifra de 237.2 millones de pesos, producida de conformidad con la Ley Orgánica del Banco Central, y por lo que Ud. califica como función normal de éste, es necesario agregar otros aumentos, operados en virtud de leyes, cuyas fechas se indican, y que son en su mayoría muy anteriores al período diciembre 1941-junio de 1942. Son los siguientes:

Préstamos Caja Crédito Agrario, Ley N.º 5.185 del 30 de julio de 1933	68.5 millones
Letras en que interviene la Caja de Crédito Agrario, ley citada	4.9 "
Préstamos Industrias Salitreras, Ley N.º 5.350, de 8 de enero de 1934	26.5 "
Redescuentos letras Leyes N.ºs 6.334, del 28 de abril de 1939, y 6.640, del 30 de agosto de 1940 (Caja Nacional de Ahorros)	98.0 "
Préstamo y decreto Caja Crédito Minero, Ley N.º 7.082, de 30 de septiembre de 1941.	50.1 "
Descuentos letras Ferrocarriles del Estado, Ley N.º 7.140, de 20 de diciembre de 1941	35.0 "
Total aumentos de este rubro	283.0 millones

Sumando los totales ya anotados, tenemos:  
237.2 millones  
283.0 millones  
520.2 millones

Préstamos al Fisco, disminución	7.8 millones
Préstamos a Junta Exportación Agrícola, disminución	7.8 "
Descuentos Caja Crédito Minero	7.7 "
Préstamos a Instituto Crédito Industrial, disminución	4.0 "
Total de disminuciones	27.4 millones

Una vez realizada esta operación, tenemos un aumento total de 492.8 millones, que se eleva a 499.1 millones, en virtud de coeficientes menores. En resumen, el cuadro de colocaciones que Ud. se ha servido acompañar a la nota que contesto, permite y autoriza el siguiente análisis: a) Sobre un total de aumentos de 499.1 millones, corresponden 237.2 millones a operaciones que Ud. califica como función normal del Banco; b) Dentro del saldo de aumentos es necesario anotar también 283 millones que, con una sola excepción de 35 millones, corresponden a autorizaciones legales dictadas con anterioridad a diciembre de 1941.

En la Cancelleria se ha recibido del Nuncio Apostólico, Excmo. Monseñor Maurizio Silvani, la transcripción del siguiente cablegrama enviado por el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Magliione:

"Su Santidad recibió con honda pesar la noticia del fallecimiento de la señora madre del Excmo. señor Presidente de la República y reza por el eterno descanso de la fecunda y envía una especial y consoladora bendición apostólica al señor Presidente y a su noble familia.

Ruega a V. E. Reverendísima presentar también mis personales y vivísimas condolencias. (Fdo.) Cardenal Magliione

### EXCMO. SEÑOR RIOS MANTENDRA DUELO DURANTE ESTE MES

Con motivo del sensible fallecimiento de su señora madre, el Presidente de la República, Excmo. Juan Antonio Ríos, mantendrá un duelo durante todo el resto de mes en curso.

Por tal razón S. E. no participará en este lapso en ningún acto social, oficial o público.

### Condolencias en el nombre de S. S. envió Card. Magliione

CON MOTIVO DEL FALLECIMIENTO DE LA SRA. MADRE DE S. E.

En la Cancelleria se ha recibido del Nuncio Apostólico, Excmo. Monseñor Maurizio Silvani, la transcripción del siguiente cablegrama enviado por el Secretario de Estado del Vaticano, Cardenal Magliione:

"Su Santidad recibió con honda pesar la noticia del fallecimiento de la señora madre del Excmo. señor Presidente de la República y reza por el eterno descanso de la fecunda y envía una especial y consoladora bendición apostólica al señor Presidente y a su noble familia.

Ruega a V. E. Reverendísima presentar también mis personales y vivísimas condolencias. (Fdo.) Cardenal Magliione

## EL GOBIERNO CREE PODER CUMPLIR ACUERDOS DE LA CONFERENCIA DE CANCELLERES DE RIO SIN INTERVENCION PREVIA DEL PARLAMENTO

Este criterio se ha dado a conocer al Congreso Nacional sin que haya merecido ninguna objeción. — Compromisos cumplidos hasta el momento

### DECLARACIONES DEL CANCELLER SEÑOR BARROS

El Canciller señor Barros Jarpa recibió ayer a los periodistas, a quienes formuló algunas interesantes declaraciones relacionadas con los acuerdos de la Conferencia de Cancilleres de Río de Janeiro. Al mismo tiempo, el señor Barros Jarpa precisó la posición del Gobierno acerca de la consulta que sobre esos acuerdos debería hacerse al Congreso Nacional.

El Canciller expresó que el Gobierno es de opinión que ninguno de los acuerdos de la Conferencia de Río de Janeiro merecen ser sancionados por el Poder Legislativo. "Ellos, agregó, pueden cumplirse sin necesidad de llenar ese trámite".

Añadió que una prueba de ello era

el hecho de que Chile hubiera enviado Delegados a la Reunión de Bancos Centrales de Los Estados Unidos; al Comité de Defensa Política del Continente, de Montevideo, y a la Comisión de Jurisconsultos de Río de Janeiro que preside el señor Mello Franco. Además, de acuerdo con la resolución 40 de la Conferencia de Río, se ha reglamentado recientemente lo relacionado con las telecomunicaciones.

Para terminar, el señor Barros Jarpa dijo que el Gobierno cree poder cumplir satisfactoriamente los compromisos contraídos en la Conferencia de Río de Janeiro sin la intervención previa del Parlamento, al cual se ha dado a conocer este criterio sin que haya merecido ninguna objeción.

## Un proyecto de ley sobre accidentes en zona del carbón

### EL MINISTRO SCHNAKE LO ENVIARA EL LUNES A LA CAMARA CON CARACTER DE URGENCIA

El Ministro de Fomento, señor Oscar Schnake, se reunió ayer con el Director del Departamento de Minas y Petróleos y el presidente de la Comisión Rectora de Carbón, con quienes estudió todo lo relacionado con el último accidente ocurrido en la mina de Lota.

Como resultado de esta entrevista, se llegó a la conclusión de que los dos últimos accidentes, el lunes, un proyecto de ley, para ser enviado el lunes mismo a la Cámara, con carácter de urgencia, y que se refiera a la prevención de accidentes de la naturaleza de los que suelen ocurrir en la zona carbonífera.

### Renunció el vice presidente de la J. de Exportación

INFORMACION DADA A LA PRENSA POR EL SR. BARRIOS

En una entrevista con el Presidente de la República, el vicepresidente de la Junta de Exportación Agrícola, don Luis Aníbal Barrios, después de exponerle las razones del caso, le presentó la renuncia de sus funciones.

En vista de que dicha renuncia fué formulada en el carácter de irrevocable, fué aceptada por S. E., sin que hasta ayer se hubiera adoptado alguna determinación sobre el asunto.

En relación con la visita al Primer Mandatario el señor Barrios entró la siguiente declaración a la prensa:

"El Presidente de la República me llamó ayer para ofrecermelo el cargo de vicepresidente ejecutivo del Instituto de Economía Agrícola, y le he respondido que durante dos años he trabajado con todas mis energías y toda mi lealtad en este organismo. Sólo he cosechado indiferencias, ataques y puede hacer un hombre razonable se alejase ante sede que lo crucificasen.

Me alejo sin amarguras, con una profunda gratitud por la

## EL PROBLEMA DE LA CARNE, SU DISTRIBUCION Y MEDIDAS TOMADAS A FIN DE EVITAR EL ALZA

Decreto del Comisariato prohíbe beneficiar animales los días martes. — Entrará en vigencia desde el 19 del presente mes

El Comisariato General de Subsistencias y Precios evacuó ayer un amplio informe en el que se llega a conclusiones concretas acerca del problema del abastecimiento y precio de las carnes. Por otra parte, el Comisario General, señor Gumucio, junto con el titular de este problema, de acuerdo con lo resuelto por el Comité Económico de Ministros en este sentido, puso ayer su firma al decreto que se transcribe más adelante, destinado a normalizar, dentro de las posibilidades actuales, el abastecimiento de este artículo de primera necesidad.

Expresa el referido informe del Comisariato que el abastecimiento de carnes en el país es un problema de producción, ya que esta no alcanza a cubrir las necesidades de la población. Las existencias de carne en 1938 ascendían a 2.634.491 bovinos, mientras en 1941 éstas eran de 2.415.553, por lo que en los últimos tres años el saldo en contra era de 218.938 bovinos. Esta falta de producción es suplida con la importación de Argentina, que entre 1939 y 1941 han llegado a la cifra de 177.232 bovinos.

Al referirse más adelante al mayor consumo de carnes, el informe expresa que si se considera que el déficit anual va aumentando debido al crecimiento de la población, al mayor poder adquisitivo en las grandes ciudades y a otros factores menores, se concluye que este déficit irá en aumento, como se demuestra, por ejemplo, con el mayor consumo de Santiago. Así, en julio de 1938 se beneficiaron en la capital 14.298 bovinos, mientras en igual mes de 1941 se beneficiaron 18.342. Ahora bien: cuando las temporadas de invierno son crudas como ocurrió en 1941, se dificulta o se interrumpe completamente la internación de ganado argentino. En estas circunstancias, sube automáticamente el precio de las carnes en las ferias por la

nueva manifestación de confianza que ha querido darme S. E., y con el vivo deseo de que la persona que me reemplaza tenga mejor suerte."

Según las averiguaciones practicadas por Carabineros, el accidente se produjo a raíz de un viraje que hizo el chofer Rivera Valenzuela, para evitar el choque del vehículo contra un grupo de animales vacunos que se le interpusieron en el camino.

A consecuencia del volcamiento, resultaron gravemente heridas, la señora Lasra de Sánchez, el señor Fuentalba Jiménez y el menor Vera Lagos, quienes fueron trasladados inmediatamente a la Posta de la Asistencia Pública de Suñig, donde quedaron hospitalizados.

Gracias al bajo nivel que trae el Mapocho en esta época, se ha evitado que este accidente, hubiera revestido peores resultados. — El Corresponsal.

mayor demanda y la menor oferta. A ello se debió que la carne en vara, novillo de 1.4 cuse, subió de \$ 4.60 a \$ 6.40 y más, en septiembre, volviendo a bajar los precios con las primeras importaciones de ganado en el mes de octubre. Otros factores en las alzas de precios han sido los derivados de las dificultades de transportes de los fondos engorrosos del sur a la red férrea, por las grandes lluvias, la falta de pasto, las epidemias del ganado, etc. El informe detalla la forma en

que se han producido todas estas dificultades. Ha contribuido también a encarecer el comercio de carnes, la mananza de terneros menores de dos años y de hembras en estado de preñez. Según las estadísticas del Matadero Municipal de Santiago, en 1941 se beneficiaron 50 mil terneros menores de dos años. Hay que observar que el ternero entre 1 y 6 meses produce solo 55 kilos de carne útil mientras que el de 1 a 3 años produce 125 kilos. Se deduce, entonces, que si no se hubieran beneficiado esos 50 mil terneros menores de 2 años, y la mananza se hubiera efectuado después, se hubiera evitado una pérdida en las reservas generales de este producto ascendente a 7 millones 500 mil kilos, cálculo hecho considerando solo el beneficio de carne, y que aumenta en pérdidas si se considera que machos y hembras sacrificados podrían haberse dedicado a la reproducción.

El cálculo del informe en cuestión concluye en que la mananza de terneros y hembras menores en el Matadero de Santiago en las condiciones expresadas ha costado a la producción de carne de consumo 8 millones 688 mil 750 kilos, o sea, una cantidad de carne suficiente para abastecer la provincia de Santiago durante dos y medio meses.

Por otra parte, el ternero en su menor edad consume para su alimentación leche y forraje por mayor valor que su peso de carne, lo que contribuye a que los dueños de establos se deshagan de las crías, ya que la venta de leche les resulta negocio más lucrativo, en desmedro del abastecimiento de carnes para la población. Aconseja el informe, en esta eventualidad, que el Estado, por intermedio de algunas de sus instituciones de crédito — las Cajas — ordene remitir los terneros menores a sus fundos, donde se instalarían "Centros regionales de crianza de vacunos". Hace a continuación un estudio sobre la forma más práctica

que se han producido todas estas dificultades. Ha contribuido también a encarecer el comercio de carnes, la mananza de terneros menores de dos años y de hembras en estado de preñez. Según las estadísticas del Matadero Municipal de Santiago, en 1941 se beneficiaron 50 mil terneros menores de dos años. Hay que observar que el ternero entre 1 y 6 meses produce solo 55 kilos de carne útil mientras que el de 1 a 3 años produce 125 kilos. Se deduce, entonces, que si no se hubieran beneficiado esos 50 mil terneros menores de 2 años, y la mananza se hubiera efectuado después, se hubiera evitado una pérdida en las reservas generales de este producto ascendente a 7 millones 500 mil kilos, cálculo hecho considerando solo el beneficio de carne, y que aumenta en pérdidas si se considera que machos y hembras sacrificados podrían haberse dedicado a la reproducción.

El cálculo del informe en cuestión concluye en que la mananza de terneros y hembras menores en el Matadero de Santiago en las condiciones expresadas ha costado a la producción de carne de consumo 8 millones 688 mil 750 kilos, o sea, una cantidad de carne suficiente para abastecer la provincia de Santiago durante dos y medio meses.

Por otra parte, el ternero en su menor edad consume para su alimentación leche y forraje por mayor valor que su peso de carne, lo que contribuye a que los dueños de establos se deshagan de las crías, ya que la venta de leche les resulta negocio más lucrativo, en desmedro del abastecimiento de carnes para la población. Aconseja el informe, en esta eventualidad, que el Estado, por intermedio de algunas de sus instituciones de crédito — las Cajas — ordene remitir los terneros menores a sus fundos, donde se instalarían "Centros regionales de crianza de vacunos". Hace a continuación un estudio sobre la forma más práctica

que se han producido todas estas dificultades. Ha contribuido también a encarecer el comercio de carnes, la mananza de terneros menores de dos años y de hembras en estado de preñez. Según las estadísticas del Matadero Municipal de Santiago, en 1941 se beneficiaron 50 mil terneros menores de dos años. Hay que observar que el ternero entre 1 y 6 meses produce solo 55 kilos de carne útil mientras que el de 1 a 3 años produce 125 kilos. Se deduce, entonces, que si no se hubieran beneficiado esos 50 mil terneros menores de 2 años, y la mananza se hubiera efectuado después, se hubiera evitado una pérdida en las reservas generales de este producto ascendente a 7 millones 500 mil kilos, cálculo hecho considerando solo el beneficio de carne, y que aumenta en pérdidas si se considera que machos y hembras sacrificados podrían haberse dedicado a la reproducción.

El cálculo del informe en cuestión concluye en que la mananza de terneros y hembras menores en el Matadero de Santiago en las condiciones expresadas ha costado a la producción de carne de consumo 8 millones 688 mil 750 kilos, o sea, una cantidad de carne suficiente para abastecer la provincia de Santiago durante dos y medio meses.

Por otra parte, el ternero en su menor edad consume para su alimentación leche y forraje por mayor valor que su peso de carne, lo que contribuye a que los dueños de establos se deshagan de las crías, ya que la venta de leche les resulta negocio más lucrativo, en desmedro del abastecimiento de carnes para la población. Aconseja el informe, en esta eventualidad, que el Estado, por intermedio de algunas de sus instituciones de crédito — las Cajas — ordene remitir los terneros menores a sus fundos, donde se instalarían "Centros regionales de crianza de vacunos". Hace a continuación un estudio sobre la forma más práctica

(PASA A LA PAG. 13)















## EN EL HOTEL CARRERA.



Asistentes al té en honor de la señorita Luz Calvo Hurtado, con motivo de su próximo matrimonio

### TODO POR LA PATRIA

Su generosidad es indispensable para los destinos del país

**BORTENSIA LOPEZ GONZALEZ.**— Mañana se cumple el primer aniversario de su muerte, y su recuerdo vive cada vez más intenso en el corazón de sus padres.

En este día, las flores del cardo, que nunca de marchitar, caerán suavemente, una vez más, sobre su tumba, y muchas oraciones se elevarán al cielo para rogar por ella: plegarias llenas de fe y de emoción, de los que nunca habrán de olvidarla.

### Primer aniversario de Radioprograma de la B.B.C.

Para hoy Viernes 14 de Agosto, la British Broadcasting Corporation de Londres ha anunciado un programa especial, de 21.30 a 22.00 hora chilena, para celebrar el primer aniversario del Radioprograma.

Este programa se podrá escuchar por las ondas de 24.92, 31.55 y 30.96 metros.

### BRITISH BROADCASTING CORPORATION

**VIERNES 14 DE AGOSTO DE 1942**  
**HORA CHILENA**  
 24.92 metros — 12.04 meg.  
 31.55 metros — 9.51 meg.  
 30.96 metros — 9.69 meg.  
 18.30 Anuncios en castellano y portugués.  
 19.35 Programa musical.  
 19.40 Música ligera.  
 19.45 Noticias en castellano.  
 20.30 Música de baile.  
 21.15 Música selecta.  
 21.30 "Radioprograma" en castellano.  
 22.00 Noticias en castellano.  
 22.15 Política internacional, por W. Sted.  
 22.30 Epilogo musical.  
 22.40 Resumen de programas de mañana.  
 22.45 Fin de la transmisión.

Se puede escuchar el programa transmitido a Norte América desde las 17.15 a 0.45 hora chilena, en las ondas de 31.52 y 25.65 metros, y desde 23 a 0.45, en onda de 40.68 metros.

Además, se transmiten noticias en castellano, a las 12 horas en onda de 13.92 metros.

### Arriendo BUENA PIEZA

CASA FAMILIA CON PENSION CON O SIN MUEBLES PARA DOS PERSONAS.  
**SAN JOAQUIN 0170**  
 POR VICUÑA MACKENNA



Apenas podría creerlo!

Recordando que el Misto había detenido el resaca de mi marido, me decidí a probarlo yo también.

Ayer me sentí mal. Tuvo una gran pesadilla en la cabeza y así que estaba a punto de contrar un fuerte resaca.

Me puse unas gotas de Misto en la nariz. Così en seguida sentí aliviado el dolor de la cabeza y así que me quedé tranquila. (Puede respirar) sin dificultad de nuevo! A la mañana siguiente mi resaca había desaparecido.

Misto produce un rápido alivio en los resacas, pesadas de cabeza y taquicardia de garganta. Análisis regularmente Misto elimina la marea y el dolor de la garganta. portadoras de micobias.

De venta en todas las farmacias

**¡Siga mi consejo! USE PARA LOS RESFRIOS**

## MISTO

Alcohol Eucalipto, Menta, Clorofila en una base de Vaseline Líquida

**RECOMENDADO POR MEDICOS**

## EN EL HOTEL CRILLON.



Manifestación de despedida de soltera a la señorita Sylvia Lazcano Fuenzalida, que se realizó ayer tarde en los salones del Crillon

### La señora Eliana Guzmán de Garcés. — En el Hotel Carrera.

El fallecimiento de la distinguida y virtuosa dama doña Elena Guzmán Montt de Garcés ha conmovido hondamente los diversos círculos de nuestra sociedad.

Heredera de hermosas virtudes y de ilustre estirpe, siendo hija de don Eugenio Guzmán Irarrázaval y de doña Rosa Montt y Montt, estrechamente ligada al Presidente don Manuel Montt, era la señora Guzmán de Garcés una dama interesante, que en todos los actos de su vida reveló la elevación de su espíritu y la nobleza de corazón.

Consignó sus mayores desvelos a la formación de su hogar y a las obras de caridad cristiana donde se le recordará siempre por su abnegada labor y eficaz colaboración.

Entre las obras de beneficencia a que prestó su apoyo, se cuentan el Patronato Nacional de la Infancia, la Sociedad de Carceles de Providencia y las Conferencias de San Vicente de Paul, sociedades para las cuales su fallecimiento constituye una irreparable pérdida.

Sus funerales se efectuarán hoy privadamente.

**TE.**— Con motivo de su próximo matrimonio, la señorita Irma Schoepen será despedida de su vida de soltera con un té que un grupo de sus amigas le ofrecerán el lunes 17, a las 17 horas. Las adhesiones se reciben en la Caja Central del hotel hasta las 16 horas del mismo día.

**COMIDA.**— Con motivo de la creación del Colegio de Farmacéuticos de Chile, la Asociación de Química y Farmacia ha organizado una comida que se servirá el sábado 22, a las 21 horas.

**El Embajador de Argentina en Lima.**— Si el tiempo lo permite, se aumentará el domingo en viaje a Lima por vía aérea el Embajador de Argentina en Perú, Excmo. señor Alberto T. Urburu y señora Laura Vedoya de Urburu que se encuentran de paso en esta capital y han sido objeto de numerosas manifestaciones sociales y diplomáticas.

### NOVIOS

ARGOLLAS de oro, garantizadas, macizas, selladas y grabadas desde \$ 98.00 el par. Entrega inmediata.

### CASA SOSTIN

NUOVA YORK 66. No confundir

**DON GUILLERMO JEFF LIMAU.**— Ha fallecido en esta capital el conocido y prestigioso industrial don Guillermo Jeff Limau, hijo del que fuera Secretario de la Legación de Inglaterra hace largos años, don Guillermo Jeff Birbek.

Dedicado a la industria del mimbre, con su tenacidad y capacidad logró formar una situación económica y un sólido prestigio comercial.

De espíritu generoso, para Navidad obsequiaba con juguetes y golosinas a los niños modestos con los cuales compartía como verdadero padre.

Se hallaba unido en matrimonio a la señora María Balmori.

### MANIFESTACION.

El conocido estanciero de Magallanes señor Ramon Benavides, que regresa en breve al Estrecho, será objeto hoy, de parte de sus amigos, de una manifestación de simpatía, consistente en una comida íntima que se llevará a efecto en los comedores del Club Militar.

### FALLECIMIENTOS.

Ha dejado de existir en Talca don Rafael Godoy Iglesias, Ingeniero Jefe de Oficina de Impuestos de dicha ciudad.

Murió el señor Godoy a la edad de 63 años después de haber prestado servicios en la Administración Pública por espacio poco menos de 40 años.

El servicio de Impuestos Internos lo contaba entre sus funcionarios fundadores, pues ingresó a él en el año 1902, fecha desde la cual ha laborado en beneficio del Estado hasta el momento de su muerte.

Orlando de La Serena, huésped de joven de abandonar su tierra natal, prestando servicios en diferentes puntos del norte y sur del país, habiendo sido Talca el lugar de su última ubicación.

Por sus condiciones de caballero y de competencia en el servicio Impuestos Internos lo tuvo siempre entre sus mejores funcionarios.

Era casado con la distinguida dama tacheña, señora Alicia Silvestre Yáñez.

### EN HONOR DE LA POETISA MARIA CRISTINA MENARES.

El lunes 17 de agosto, a las 21 horas, se llevará a efecto la comida que con motivo de su libro reciente "Raíz Eterna" y de su próximo viaje al Perú ofrecen en homenaje de simpatía y afecto a María Cristina Menares, sus amigos y compañeros de letras de la Sociedad de Escritores.

Esta manifestación se llevará a efecto en los comedores del Hotel Crillon, donde se reciben las adhesiones, que también pueden firmarse en la Librería Nascimento.

### A BUENOS AIRES.

Se han dirigido a Buenos Aires don Fernando Echenique Zegers y señora Teresa Searle de Echenique y la señorita Rosa Claro Velasco.

### DISTINGUIDOS VIAJEROS.

Se hospedan en el Hotel Carrera los señores: Wilfrid Pellissier, Director del Metropolitan Opera House, de New York.

Fancis H. Taylor, Director del Museo Metropolitano de New York.

### FUNERALES DE LA Sra. FILOMENA COBO DE ALIAGA.

Ayer, a las 11 horas, después de una misa en la Iglesia de Santa Ana, se efectuaron los funerales de la señora Filomena Cobo viuda de Aliaga, madre del Subsecretario de Trabajo, don Claudio Aliaga, y vinculada a conocidas familias de nuestra capital.

Una numerosa y distinguida concurrencia acompañó sus restos hasta el Cementerio General.

En representación de S. E. el Presidente de la República asistió el Edecán de Avición, comandante señor Lizasoain; también concurrieron el Ministro del Trabajo, señor Leonidas Leyton; personal del Ministerio y todos los subsecretarios de Estado.

### CONCIERTO EL PIANISTA GERMAN BERNER

Germán Berner se ha dado a conocer, en algunas actuaciones que ha tenido anteriormente como uno de los mejores pianistas de la época actual y la crítica unánime de Buenos Aires y Rio de Janeiro a raíz de sus últimos recios, le ha considerado como uno de los mejores concertistas que han visitado dichos países en los últimos tiempos.

### MAÑANA SE PRESENTA CZERYNG.

Henryk Czeryng está concejando, a pesar de su juventud, como uno de los grandes violinistas de la época actual y la crítica unánime de Buenos Aires y Rio de Janeiro a raíz de sus últimos recios, le ha considerado como uno de los mejores concertistas que han visitado dichos países en los últimos tiempos.

### Festival de Chopin interpreta Uninsky

El pianista ruso Alejandro Uninsky, accediendo a petición, dará una única matutina extraordinaria el próximo domingo, a las 3.15, interpretando un festival dedicado a Chopin con las más bellas composiciones de este compositor. No dudamos que esta noticia será recibida con entusiasmo por el público. En nuestra próxima edición daremos el programa.

# ECONOMIA EJEMPLAR

en la sección **BLANCO** SUB-SUELO "Los Gobelinos"

Las ofertas que hoy hacemos constituyen un verdadero ejemplo de economía. — Visite sin compromiso nuestro Departamento Blanco

JUEGOS DE CAMA en crea superior, gran variedad en bordados muy realizados, 1 1/2 plaza, tres piezas. Juego ...	98.50
JUEGOS DE CAMA en crea importada, colores garantizados: verde, rosado, cielo, limón, 1 1/2 plaza. Cada uno ...	140.—
LOS MISMOS anteriores para una plaza, 3 piezas. Cada uno ...	95.—
FRAZADAS pura lana, livianas y muy abrigadoras, color vicuña, 1 plaza. Cada una ...	117.—
FRAZADAS lana merino, excelente calidad, con ribete de seda, lindos colores: rosado, celeste, viruana. Cada una ...	174.—
GRAN OPORTUNIDAD tela doble especial para pañales, de la afamada marca francesa "TETRA". El metro ...	18.50
OPORTUNIDAD EXTRAORDINARIA, toallas afeitadas, rizo grueso, muy suaves y absorbentes, fondo blanco con listas de colores, tamaño 45 x 90. Cada una ...	7.50

MANTELES para comida, etamina superior a cuadros grandes, colores garantizados, ancho 1.50 mts. Cada uno \$ 39.50

SERVILLETAS haciendo juego con los manteles anteriores, tamaño grande. Cada una \$ 3.70

JUEGOS DE MANTELE. RIA para comida, granité importado en blanco y colores inalterables, finos bordados Richelieu, variedad de modelos con 6 servilletas. Juego \$ 220.—

JUEGOS DE MANTELE. RIA, etamina a cuadros, novedad, colorido permanente, con 6 servilletas. Juego \$ 33.50

LINDO MANTEL de 16 etamina a cuadros, de 1.10 x 1.10 mts., con 6 servilletas. Juego \$ 17.80

## Los Gobelinos

AHUMADA Y COMPAÑIA

**EN HONOR DEL MINISTRO DEL ECUADOR.**— El Centro Ecuatoriano de Santiago ofrecerá un almuerzo al Excmo. señor Dr. Homero Vitorino Lafronte, Embajador del Ecuador, el día 15, a las 12.30 horas, en el local del Centro Republicano Español, Merced 738.

Se ruega a los miembros de la colonia ecuatoriana y a las personas amigas del Ecuador que deseen adherirse, que lo hagan en Agustinas 1141, 3er. piso, Dep. A, de 10 a 13 y de 15 a 22 horas.

**CONFERENCIA EN LA ASOCIACION CRISTIANA FEMENINA Y. W. C. A.**— Hoy, a las 18.45 horas, la presidenta de esta institución, señora María Figueroa de Louriet, hablará a la juventud femenina sobre el "Cuidado de la Joven". La entrada es libre. Mac-Iver 18.

Las entradas están en venta diariamente en la Maison de France, Agustina 719, de 13 a 18 horas.

**BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA DE LA FRANCIA LIBRE.**— Una brillante fiesta de contornos sociales constituirá la "première" de la superproducción francesa "De Mayerling a Sarajevo" que se efectuará en la noche del lunes 24 del presente, en el Teatro Central, a beneficio de la Cruz Roja de la Francia Libre.

"De Mayerling a Sarajevo" es la más grandiosa cinta francesa que ha podido estreñarse fuera de Francia después de la guerra.

Es una brillante reconstrucción de la historia de la guerra de 1914, con el conmovedor idilio del heredero de la corona austríaca, y cuyas consecuencias fatales el mundo aún sufre en nuestros días.

Ewige Feuillère, la formidable trágica francesa, en cabeza del magnífico reparto de esta cinta, cuya "première", con el caritativo objeto ya indicado, será el acontecimiento social de la temporada.

# PRINCIPAL

¿ES UD. PATRIOTA?... CONOZCA LA FUENTE DE RIQUEZA DE CHILE. EL "SALITRE", en la serie "ACTIVIDAD NACIONAL N.º 1"

ASISTA

**HOY al soberbio cambio de programa A LAS 16 HORAS**

**PESCADOS Y MAS PESCADOS**

Verá en el corto "Actividad Nacional N.º 2", donde la Industria Pesquera de Chile se compara con las del Portugal y Japón.

Además: León Errol en la comedia humorística "UN EMBUSTERO ATRAPADO"

**NOTICIARIOS INGLES Y PARAMOUNT**

Con las últimas novedades bélicas ocurridas en el mundo entero.

**NUESTRO SIMPATICO POPEYE EN "POPEYE ESPANTAJAROS" ETC., ETC.**

ENTRADA PERMANENTE, DE 11 A 23.30 HORAS

## PRINCIPAL



## LA ODISEA DEL "ARK ROYAL" DESDE QUE ESTALLO LA GUERRA

Fué varias veces hundido teóricamente por el Eje hasta que lo fué verdaderamente en noviembre pasado

LONDRES, 13. — (U. P.). — La odisea del portaaviones "Ark Royal", desde el momento en que recibió el mensaje urgente "Total Alemania" que significaba el estallido de la guerra hasta el momento en que un torpedero lo hundió en el Mediterráneo, ha sido relatada oficialmente en una narración que termina con las siguientes palabras: "Fue cuando los alemanes lo hundieron algo subió que ningún alemán pudo hundir".

El Almirantazgo, en una información, relata ampliamente las andanzas y combates del más célebre y más bombardeado de los portaaviones, hasta la hora de su muerte.

Queda estampado que sus aparatos de combate destruyeron o dañaron a más de cien aviones enemigos, protegiendo la destrucción en el Atlántico y en el Mediterráneo, sembrando la destrucción del "Bismarck" y causando heridas a la flota italiana.

Por orden cronológico, la historia del "Ark Royal" que fué repetidas veces "hundido" por los alemanes e italianos contiene las siguientes etapas desde la notificación de guerra hasta su hundimiento.

Septiembre 26: uno de sus aviones derriba al primer avión enemigo destruido en la guerra, el teniente Adolf Franke regresa a su base y afirma que cree haber logrado un impacto directo en el "Ark Royal". En Eje, se comunicó a Franke convirtiéndolo en un pronóstico en realidad y "Lord Haw-haw" preguntó día y noche: "¿Dónde está el Ark Royal?" Fue esta la primera de las muchas pretensiones de la marina italiana.

Diciembre: cruza en dirección a Río de Janeiro, camino de Río de la Plata, en persecución del "Graf Spee", regresando al ser informado que dicho buque ha sido hundido por sus propios tripulantes.

Abril de 1940: destinado a la campaña de Noruega. En una ocasión fué atacado doce horas seguidas por aviones alemanes. Mayo de mismo año: regresa a Noruega para cubrir la evacuación británica.

Junio: ataca al "Scharnhorst" en el puerto de Trondheim. Julio y septiembre: participa en los ataques a los acorazados franceses "Strasbourg", "Dunkerque", participa en la acción de Dakar efectúa una incursión contra Cagliari en Cerdeña, y ataca a la flota italiana.

Febrero de 1941: bombardea a Génova y otros objetivos italianos. Mayo: participa en la cacería del "Bismarck". Noviembre de 1941: es torpedeado frente a Gibraltar, hundido en 16 horas.

El Almirantazgo expresa que lo que ha subastado es el espíritu de "indestructible camaradería" formado durante sus quites a la muerte.

## LA MARINA DE EE. UU. SE HARA CARGO DE LA EXPLOTACION DE PLANTA DE BAYONNE, N. JERSEY

WASHINGTON, 13. (U. P.). — El Presidente Roosevelt ordenó que la Marina se hiciera cargo de la explotación de la planta de Bayonne, New Jersey, de la General Cable Corporation, cerrada desde el lunes debido a la huelga de cerca de mil obreros.

Es esta la sexta vez, desde el mes de junio de 1941 que Roosevelt ordena que el ejército haga cargo de liquidar disputas obreras, ya sea haciéndose cargo de la administración de las plantas o disolviendo los piquetes de huelguistas que pretenden impedir que trabajen los rompehuelgas.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

La huelga de cerca de mil obreros.

## "Dolorosas heridas" causa la R. F. A. a Alemania

Artículo del Dr. Goebbels

BERLIN, 13. — (Captado por la United Press). — El jefe del Ministerio de Propaganda Joseph Goebbels, en su último artículo, reconoce que el mundo sufre "dolorosas heridas" causadas por la ofensiva de la Real Fuerza Aérea.

Prometió al pueblo que la Luftwaffe eventualmente se lanzará incursiones de represalia, "cuando se pueda disponer de un mayor número de aviones que ahora son necesarios en el frente ruso".

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

La reunión que tendrá un carácter de "conferencia de prensa" en la que se discutirán las medidas de defensa.

## UN DESASTRE DE PRIMERA MAGNITUD SERIA PARA EL JAPON PERDIDA DE TULAGI

(Correspondencia de Walter Logan, especial para LA NACION)

WASHINGTON, 13. — (ESPECIAL). — Los entendidos en asuntos navales manifiestan que la captura de Tulagi por la marina de desembarco de Estados Unidos, sería "desastre de primera magnitud" para los japoneses, y contrarrestaría notablemente las otras pérdidas de bases navales en el Pacífico.

Tulagi, bajo el dominio norteamericano, sería un complemento excelente de Pearl Harbor, que actualmente es el único puerto de primera clase que tiene Estados Unidos en el Pacífico. Cuando llegue el momento para lanzar un gigantesco movimiento de pinzas contra Japón, considerándose probable que el ataque comience en Tulagi, sería un golpe muy importante.

Un vocero de la Armada dijo que Singapur, Cavite y Hong Kong, son puertos y bases muy importantes, pero que Tulagi podría servir para reemplazarlos en gran parte. Uno de los principales usos de Tulagi sería su empleo como base para submarinos. La caída de Manila costó a Estados Unidos la pérdida de su mejor estación de aprovisionamiento para submarinos en el Lejano Oriente. Estas bases se ven actualmente obligadas a efectuar el largo viaje hasta Pearl Harbor para abastecerse de combustible y peritajes.

El almirante Sir John Jellicoe, comandante de la Gran Flota británica, en la Guerra Mundial pasada, visitó e inspeccionó en una ocasión a Tulagi y la bahía cercana de Gavat, observando que la mayor parte de las armadas del mundo podrían anclar allí simultáneamente. En los puertos de Tulagi y Gavat, las aguas tienen una profundidad de 10 a 20 brazas, suficiente para permitir un anclaje seguro a los mayores acorazados. Están también muy bien protegidos y su fondo es de barro, que constituye el mejor ancladero.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

Los japoneses, reconociendo la importancia de Tulagi, aparentemente comenzaron a construir instalaciones en la playa apenas lograron poseerla. Una fuerza especial de la flota del Pacífico ancló a la flota japonesa de invasión en Tulagi, el 4 de mayo pasado. La zona ha estado sometida a constante bombardeo por los aviones de MacArthur. Kukum, recientemente escenario de activas construcciones japonesas, Kukum, situada hacia el noroeste, proporcionaría instalaciones naturales de defensa, por lo que se encuentra, en general en dirección del Japón. — WALTER LOGAN.

## Habría eludido persecución el corsario nazi en el Atlántico

RIO DE JANEIRO, 13. — (U. P.). — Según informaciones extraoficiales, un buque corsario alemán, de superficie, fué avisado ayer al mediodía en un silbo no especificado, por buques aliados; sin embargo, el corsario pudo eludir la persecución y no hubo lucha.

Al mismo tiempo en medios informados norteamericanos de esta capital, han dicho que es posible que la noticia de que tal corsario se operaba entre África y el Hemisferio Occidental, sea totalmente infundada, pero propagada por el Eje por razones que no pueden darse a publicidad, pero conocidas por las autoridades aliadas.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.

En fuentes autorizadas se dijo que primeramente se anunció que el buque corsario era de nacionalidad noruega, al bien operado por los alemanes; si tal hecho es verdad, ésta sería una de las razones que hacen creer que la noticia es falsa o una maniobra del Eje.



# ROTA LA RESISTENCIA NIPONA EN TULAGI

## AMERICANOS CONSOLIDAN POSICIONES EN TULAGI

Conquistaron el aeródromo de Guadal Canal

CUARTEL GENERAL DE MAC ARTHUR, viernes 14.— (U. P.).— Las tropas de marina de desembarco norteamericanas se apoderaron del aeródromo japonés en la isla Guadal Canal, del grupo de las Salomón, en una encarnada lucha cuerpo a cuerpo, según las informaciones proporcionadas en esta, a medianoche del jueves.

También se informó que las fuerzas de marina, después de haber dominado la resistencia nipona en los principales puntos de defensa de Tulagi, consolidan sus recién ganadas posiciones en la isla bajo encarnados ataques, por los bombarderos pesados y cazas japoneses, que ahora han quedado privados de uno de sus más valiosos campos de aterrizaje.

Las fuerzas japonesas son rechazadas en la espesa selva, donde la protección natural, con que cuentan los nipones, aumentará considerablemente las dificultades que encuentran los grupos de soldados norteamericanos encargados de despejar el terreno de enemigos.

Se espera que los japoneses continuarán desde las selvas, operaciones de guerrilla, como lo hicieron los aliados en las Islas Orientales Holandesas, pero que los nipones, al no tener sobre el mar y las bases aéreas los aliados de todos los centros de abastecimiento y de comunicaciones.

## Resumen de la guerra

NEW YORK, 13.— (U. P.).— La situación en los principales frentes bélicos era la siguiente al terminar el día de hoy, según los despachos recibidos o captados por la United Press:

### PACIFICO

El Departamento de Marina norteamericano anunció que la batalla de las Islas Salomón continúa, indicando que la lucha ahora en su séptimo día, tiene tremendas proporciones. Las noticias de Australia dicen que las tropas de choque de la infantería de marina norteamericana rompieron la resistencia nipona en los puntos de desembarco de Tulagi, mientras que los despachos de Nueva Zelanda indican que la batalla naval que se libra es la de mayor envergadura en toda la guerra del Pacífico.

### RUSIA

En su comunicado de medianoche el alto comando soviético reconoció que los alemanes, en su avance por el ferrocarril de Rostov a Baku, en la parte septentrional del Cáucaso, llegaron a la zona de Mineralnye Vody, a sólo 100 kilómetros de Grozny, centro de los petrolieros del norte. Continúa la lucha encarnada en Kletskaya, al noreste de Kotelnikovo, Krasnodar, Maikop y Cherkessk, donde los nazis están detenidos desde hace 24 horas.

### MEDITERRANEO

El alto comando alemán emitió un comunicado especial afirmando que el portaaviones norteamericano "Wasp" que opera junto a la flota británica, fue seriamente averiado y otros 20 buques de guerra o mercantes, hundidos o averiados en la lucha aeronaval de tres días que se libra en el Mediterráneo Occidental, en el que el ataque a un convoy de 46 barcos. Roma sostiene, por su parte, que han sido hundidos 14 buques y que la aviación italiana derribó 32 aviones enemigos, con pérdidas de 13 aparatos. El Almirantazgo expresó en Londres que estas afirmaciones del Eje "no tienen fundamento".

### GRAN BRETANA

Formaciones de aviones de combate norteamericanos han entrado en acción en Europa, actuando junto a la Real Fuerza Aérea en ataques al continente, patrullajes y otras operaciones menores. Los bombarderos de la B. F. A. efectuaron ante su segundo aniversario nuevos y grandes percursos a ese centro de comunicaciones de la zona de East Anglia y un distrito de Londres; causaron varios muertos.

### EGIPTO

Las operaciones de tierra se limitaron a choques de patrullas y fusos de artillería. Bombarderos norteamericanos atacaron la zona de El Egipto. Pelotones de tropas británicas siguieron atacando los puertos de abastecimiento del enemigo.

### CHINA

Las tropas del ejército chino causaron 1.500 muertos a los japoneses en la provincia de Kiangsi. La fuerza aérea norteamericana atacó Xochow causando severos daños. El servicio secreto chino informa que los japoneses trasladan tropas a Birmania, al parecer para atacar India; mientras que otras tropas son llevadas a Manchukuo para un posible ataque a Siberia.

### EN EL MAR

La Armada cubana anunció el hundimiento de dos pequeños barcos cubanos por submarinos del Eje en el Atlántico Occidental, ayer miércoles.

## MEDIDAS PARA EVITAR LA AYUDA DE HOLANDESES A LOS ALIADOS EN EL CASO DE UNA INVASION

LONDRES, 13.— (U. P.).— Las autoridades alemanas en Holanda han dictado una serie de medidas tendientes a impedir que el pueblo ayude a la invasión aliada, según lo informa la agencia noticiosa oficial holandesa, "Anetia". El comisario Seys-Inquart ha decretado:

Primero, que los particulares y las instituciones públicas deben notificar a la policía cuando personas de más de 50 años de edad permanecen con ellos más de 24 horas.

Segundo, que los hospitales, monasterios y sanatorios, deben dar idénticos avisos, debiendo los directores de hospitales extender una lista de las personas aceptadas para ser cuidadas en sus establecimientos; y Tercero, que debe notificarse a la policía cuando son llevadas a esos establecimientos, para ser atendidas, personas con heridas a balazos, armas cortantes u otras resultantes de actos de violencia.

NUEVA SERIE DE ARRESTOS

Mientras tanto, ha habido una nueva serie de arrestos en el complot destinado a volver a la zona de Holanda, controlada por los alemanes, que ha marcado

la culminación de la creciente ola de resistencia y sabotaje en Holanda, y los nazis han formulado nuevas amenazas de ejecutar a los rehenes y de imponer mayores restricciones en sus esfuerzos para impedir que el pueblo holandés ayude a una invasión aliada. Las autoridades alemanas de ocupación han anunciado la detención de varios holandeses que, según dicen, poseían explosivos de fabricación extranjera, en relación con el complot de la radiodifusión.

Se cree que esa tentativa de volar la estación de radio era un acto de desafío a los alemanes, en dispersa de la medianoche del viernes, plazo fatal fijado por los nazis para que fueran entregados los saboteadores que, la semana pasada, atacaron un tren cargado con tropas cerca de Rotterdam.

Simultáneamente, los alemanes han ordenado la inscripción de todas las mujeres, de 18 a 40 años de edad, para ser incorporadas a los batallones femeninos de trabajo nazi. Esta orden señala la primera tentativa de alistar mujeres para el trabajo. En cambio, los nazis han alistado ya a millares de holandeses, enviándolos a Alemania, para trabajar en las plantas bélicas alemanas.

"Se sabe ahora que fue destruido un avión enemigo durante un ataque efectuado contra este país en las primeras horas de la noche del lunes".

OPERACIONES PRELIMINARES

LONDRES, 13.— (U. P.).— A propósito del comunicado emitido esta mañana en el cuartel general de las fuerzas norteamericanas que se encuentran desplegadas en el teatro de operaciones de Europa, un vocero de la fuerza aérea de Estados Unidos dice que las nuevas operaciones de los aviones de combate norteamericanos sobre Europa, se efectúan desde los aires.

Dejo que los aviones norteamericanos, pilotados por americanos, han estado volando

# Sigue contenido el avance alemán

## MAGUNCIA NUEVAMENTE ATACADA

Una poderosa fuerza realizó una nueva incursión contra este centro industrial y ferroviario.

Otros ataques. — Raids sobre Islas Británicas

LONDRES, 13.— (U. P.).— Guiada por los incendios provocados en el ataque de la noche del martes al miércoles, una poderosa fuerza de la Real Fuerza Aérea bombardeó Maguncia por segunda vez consecutiva, el importante centro industrial y de comunicaciones de Maguncia, en el que se encuentra la sede de la Luftwaffe.

Simultáneamente se efectuaron ataques a aeródromos y líneas de comunicaciones de los Países Bajos, habiendo participado en esas operaciones una gran cantidad de aviones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

PARTICIPACION DE PILOTOS NORTAMERICANOS

Las primeras operaciones de los pilotos norteamericanos consistieron en tres incursiones con escuadrillas de máquinas de cazas, en las que se efectuaron ataques a las comunicaciones de la fuerza aérea del ejército norteamericano que opera junto con la R. F. A.

El cuartel general norteamericano declaró que esas operaciones de cooperación oficial sobre la participación, revelando así que ha comenzado la actuación de las fuerzas aéreas de Estados Unidos en los ataques al enemigo, como lo prometiera tiempo atrás al mariscal del Aire Sir Arthur Harris, y posteriormente el jefe de dichas fuerzas mayor general Carl A. Spaatz, en una declaración formulada a la prensa.

## ¿BASE PARA INVADIR ITALIA?



Vista de la isla de Malta.

WASHINGTON, 13.— (U. P.).— El mariscal del aire británico Sir Hugh Pugh Lloyd declaró que Malta será el punto de partida para una invasión de Italia. Dijo que la isla fué la llave de los éxitos británicos en la Libia el año pasado, pero que von Rommel más tarde llevó por la vía aérea una gran cantidad de material desde Creta para su ofensiva, que tan buenos resultados le dió.

Agregó que Rommel ahora está "marcando el paso", a causa de la falta de abastecimientos.

## DECRECE LA TENSION EN LA INDIA

Batalla aero-naval en el Mediterráneo

Berlín y Roma anuncian que sus fuerzas están atacando a un fuerte convoy británico. — Los resultados, según estas fuentes. — Tocado avión postal francés

BERLIN, 13.— (Captado por "United Press").— Las fuerzas aéreas y navales germano-italianas están atacando un convoy británico en el Mediterráneo Occidental desde el 7 de agosto según lo reveló un comunicado oficial emitido esta tarde por el Alto Comando alemán.

El comunicado revela que 40 buques integran el convoy, que lleva fuerte escolta. El portaaviones "Eagle" ya fue hundido, los portaaviones "Wasp" recibió seis impactos directos de torpedos y trata de alcanzar a la base de Malta; el portaaviones "Furious", tres cruceros y seis buques mercantes han recibido graves averías, mientras que nueve barcos mercantes, con un desplazamiento total de 96.000 toneladas han sido ya hundidos.

EL COMUNICADO

El comunicado dice textualmente como sigue: "Para avisar a las fuertemente presionadas fuerzas en Egipto, los británicos intentaron pasar un convoy de tanques y transportes, consistente de 21 grandes naves mercantes, cuatro portaaviones y numerosos cruceros y cazatorpederos a través del Mediterráneo, presuntamente con destino a Alejandría."

El convoy, que consistía en total de 46 unidades fue combido desde el 1 de agosto, a pesar del violento fuego antiaéreo y de los aviones de caza, en continuo ataques y con ejemplar cooperación por las fuerzas aéreas y navales germano-italianas.

Además del hundimiento ya anunciado del portaaviones "Eagle", el 1 de agosto, por un submarino alemán, nueve barcos mercantes con un desplazamiento de 96.000 toneladas han sido hundidos hasta ahora. El portaaviones "Furious", que quedó muy averiado, llegó a Gibraltar escoltado; el portaaviones norteamericano "Wasp", que fue incendiado después de ser alcanzado por seis bombas, trata de llegar a Malta. Seis cruceros, seis grandes barcos mercantes y buques-cisternas con un total de 51.000 toneladas quedaron dañados.

El convoy fué dispersado en su mayor parte y las fuerzas de escolta se dirigen de regreso al Egipto. Las unidades restantes tratarán de llegar a Malta.

"La lucha continúa y se espera poder anunciar nuevos éxitos."

HUNDIDO EL "WRESTLER"

MADRID, 13.— (U. P.).— Según informaciones emanadas de Gibraltar el cazatorpedero británico "Wrestler" fué hundido durante el desarrollo de la batalla en el Mediterráneo, entre un convoy de buques británicos y fuerzas aeronavales italianas y alemanas.

VERSION ITALIANA

ROMA, 13.— (Captado por la "United Press").— Un comunicado especial emitido por el Alto Comando, anuncia que la Marina italiana, hasta ahora, ha hundido un crucero y tres barcos mercantes enemigos, en tanto que la fuerza aérea italiana ha hundido un crucero, un ca-

La resistencia rusa adquiere mayor resolución y rechaza al enemigo en la mayoría de los sectores del frente de batalla

MOSCÚ, 13.— (U. P.).— El frente meridional ruso ofrecía hoy perspectivas más alentadoras que en estos últimos días, que el ejército soviético está formando







MODIFICACION DE LAS LEYES SOBRE  
SUELDOS DE LOS EMPLEADOS  
PARTICULARES

El señor DURAN (Presidente) pone en discusión particular el proyecto que reforma las Leyes 1.0, 2.0 y 3.0.

El señor LIRA INFANTE propone, para facilitar el despacho de este proyecto, que se ordene hacer un impreso en que aparezca el texto de la ley vigente con las modificaciones propuestas por el Ejecutivo y por la mayoría de la Comisión de Trabajo y Previsión del Senado.

Así se acuerda.

El señor MARTINEZ (don Carlos A.), como el señor LIRA INFANTE, declara que como miembro de la Comisión Informante, declara que el proyecto que componen la mayoría de esta Comisión, en el desempeño de sus labores, han sido absolutamente independientes y con pleno conocimiento de la materia, a la que han dedicado numerosas sesiones de estudio, en contraposición a lo manifestado por el señor Secretario General de Gobierno, en el sentido de que la mayoría de la Comisión habría obrado con ligereza al cambiar la tabla de reajustes acordada por la Comisión Mixta de Patronos y Empleados.

Observa que en la discusión de este proyecto se ha hecho mucho causal de un acuerdo entre las partes interesadas, los empleados y los empleadores, con lo que se ha pretendido impedir que la Comisión del Senado modificara fundamentalmente el proyecto del Ejecutivo; y expone diversos antecedentes para demostrar el escaso valor de ese supuesto acuerdo de partes, en el cual no han entrado — dice — grandes sectores del gremio de empleados, como es el caso de la F.I.E.P. Corroborando lo anterior, manifiesta que la Comisión del Senado ha recibido incontables comunicaciones de empleados de todo el país, incluso de la Confederación Nacional de Empleados Particulares, en las que se expresa la aceptación que ha merecido el proyecto de la mayoría de la ciudad Capital.

Entrando al análisis de las disposiciones mínimas del proyecto, expresa que la mayoría de la Comisión ha estado en perfecta armonía con el Ejecutivo en cuanto a la escala rígida, y que, por lo tocante a los artículos 1.0, 2.0 y 3.0 del proyecto del Gobierno, ellos han sido aceptados casi sin modificaciones.

La Comisión — agrega — rechazó la idea contenida en el artículo 4.0, por la cual se derogaría el inciso 3.0 del artículo 3.0 de la ley vigente, que concede a los profesores y empleados de establecimientos de educación particular derecho al sueldo vital cuando presen sus servicios a un solo empleador.

Continúa explicando las razones que tuvo la Comisión para introducir algunas modificaciones a los artículos 5.0, 6.0 y 7.0 del proyecto del Ejecutivo, y se detiene especialmente en el artículo 6.0, que se relaciona con el reajuste anual de los sueldos, principal punto en que la Comisión ha discrepado del criterio del Ejecutivo.

En el artículo 9.0 de su proyecto — dice — el Ejecutivo propone reemplazar el sistema actual de reajuste forzoso de los sueldos, aun cuando no haya aumento del sueldo vital, por otro de reajuste condicionado con el mayor costo de la vida, y por el alza de sueldo vital; compensando esta medida con una elevación de la asignación familiar, con un sistema de trienios. Agrega que la Comisión aceptó que el reajuste fuese condicionado, como lo propone el Ejecutivo, por el aumento del sueldo vital, pero levantó considerablemente la base del reajuste, con lo cual se estimó que quedaba conciliado el propósito del Ejecutivo en orden a eliminar los posibles malos efectos futuros del reajuste forzoso, con el legítimo anhelo de los empleados de mejorar la situación de que actualmente disfrutaban.

Expresa que un argumento que movió a la Comisión a aceptar la supresión de la escala rígida, fue la afirmación de los patronos de que si se eliminaba esta escala, ellos podrían dar aumentos voluntarios a los buenos empleados, cosa que, debido a la actual ley, no pueden ahora hacer.

Añade que entre el proyecto del Gobierno y el de la Comisión, las diferencias existen sólo en lo relativo a los empleados que tengan tres sueldos vitales y a los que tengan cuatro sueldos vitales en cuyos casos la Comisión propone un mayor aumento de \$ 25 y de \$ 30, respectivamente.

En cuanto a la disposición que se refiere a los empleados que trabajan menos de veinticuatro horas a la semana, dice que el pensamiento de la Comisión es que la reducción del reajuste sólo procede si el empleado trabaja a más de un empleador, materia que, en todo caso, es de especial incumbencia de las Comisiones Mixtas de Sueldos.

Dice que la Comisión no aceptó la postergación de los trienios por los aumentos voluntarios o de otra clase, por el sinnúmero de litigios y abusos a que esto se presta; y agrega que también se suprimió la causal de "fuerza mayor" en el caso de indemnización de seis meses de salario a los que sean desahuciados por voluntad patronal, y la proposición tendiente a eximir de estos pagos al empleador que por causas ajenas a su voluntad se viera obligado a suprimir determinadas secciones, y siempre que no pueda dar al empleado otro empleo igual o similar.

Hace presente que en los artículos 10 a 18 la Comisión aceptó las ideas y la redacción dadas por el Gobierno y que en el 19 rechazó la proposición de coartar a los empleados su derecho a hacer peticiones colectivas de mejoramiento por estimar que no hay suficiente fundamento para ello ni peligro social en mantener ese derecho.

Observa que en el mismo artículo se aceptó la disposición que deja dentro de la ley a los choferes que desempeñen, además, otras funciones de empleados.

Con respecto al artículo 20 — agrega — se introdujeron modificaciones de alcance interpretativo, dentro del deseo de la Comisión de que los empleados debieran gozar de todos los beneficios contemplados en la ley.

Añade que los artículos 21 y 22 del mensaje fueron aceptados sin modificaciones, y que en relación con el 23, sólo se aceptó la derogación del inciso 3.0 del artículo 58 de la actual ley.

En el artículo 24 — expresa — se rechazó la idea de conceder en forma limitada los beneficios de la ley a los choferes que presen servicios en la industria o en el comercio, porque en el sentir de la Comisión esos choferes deben continuar gozando de los beneficios de la ley.

Dice que el artículo 25 fue aceptado con una leve modificación, que no importa limitación a las facultades de la Junta Clasificadora de Empleados.

Añade que el artículo 26 fue aceptado confor-

mando al pensamiento de la Comisión, con el objeto de hacer efectivas las gratificaciones, y que el 27 fue aceptado totalmente.

Hace presente que entre los artículos transitorios, el 6.0 fue rechazado totalmente, porque la Comisión estimó improcedente y aún inconveniente autorizar a las Empresas Periodísticas para reabrir causas ya falladas por la autoridad competente, aparte de que la autorización para sancionar a los empleados sería francamente parcial.

Termina expresando que la Comisión, en resumen, no ha hecho modificaciones al Mensaje en cuestiones importantes; que ha tenido muy presente el propósito de muchos patronos de aprovechar este proyecto para defender sus intereses y para desviar hacia el Gobierno el descontento de un gremio numeroso, y que ha procurado encontrar una solución justa, a fin de servir el interés superior de la nación y atender los anhelos de tranquilidad que reclaman las labores gubernativas.

El señor VIDELA expresa que ya que el señor Martínez (don Carlos A.) ha analizado el acuerdo a que llegaron empleadores y empleados en la reunión a que convocó S. E. el Presidente de la República, y se ha referido a una presentación de la Confederación de Empleados Particulares, llama hoy al Senado, en que se manifiesta conformidad con las modificaciones propuestas en el infor-

me de mayoría de la Comisión, considera necesario recordar la gestión del convenio entre empleadores y empleados.

En el Mensaje del Ejecutivo se establece que, atendiendo a una petición de la Confederación de Empleados de Chile, en orden a que el Ejecutivo patrocinara la prórroga del fuero concedido a los empleados de la ley 7.064, creyó conveniente que una Comisión estudiara las diferentes reformas que era necesario hacer a la mencionada ley. Se constituyó la Comisión con representantes del Gobierno, de los empleados y de los empleadores, y se designó una subcomisión que estudiara los diferentes artículos de la ley que deberían ser modificados, subcomisión en que estuvieron representadas las "Concep" y la FIEP y los empleadores, y que elaboró el proyecto que el Gobierno hizo suyo. Pero la FIEP, al término de las labores, manifestó que necesitaba consultar a sus bases para que éstas pudieran apreciar si sus representantes habían obrado de acuerdo con ellas y éstas no aceptaron el convenio; las de la CONEP le presentaron calurosa adhesión.

Más aún, en la reunión en que se dio cuenta del retiro de la FIEP manifestaron los representantes de la CONEP que ellos tomaban la total responsabilidad de los empleados y que era necesario que éstos obtuvieran mayores beneficios. Y así fué como, en ausencia de la FIEP, se mejoró considerablemente la situación de los empleados en el proyecto.

El señor LIRA INFANTE agrega que en la Comisión el representante de la Federación de Empleados Particulares declaró que la base de la FIEP representaba solamente el 10 por ciento y que el 90 por ciento de las bases estaban de acuerdo con el proyecto.

El señor VIDELA, advierte que es interesante conocer la comunicación que empleadores y empleados enviaron al Presidente de la República con motivo del término de las labores de la Comisión nombrada por el Gobierno, la cual, en parte dice: "Es, pues, el proyecto que tenemos el honor de someter a vuestra alta consideración, el producto de acuerdos unánimes entre empleadores y empleados de estudios serenos en los que sólo se ha buscado la verdad y, por último, el producto también de las múltiples concesiones desprovistas de todo espíritu de hegemonía". "La más absoluta armonía ha presidido nuestras deliberaciones y nuestros representantes, Presidente y secretario, nos han dado toda clase de garantías y actuado con la más elevada imparcialidad."

"Lamentamos al Excmo. señor, que por causa que no es del momento analizar, hayan sido retirados de la Comisión en los últimos días los representantes de la Federación de Empleados. Sin embargo, creemos de nuestro deber dejar constancia que el retiro que se produjo después de adoptados los acuerdos más importantes del proyecto, acuerdos que contaron con el más detenido estudio y aceptación personal de dichos delegados."

"Restamos pedir respetuosamente a V. E. que haga suyo el proyecto de que somos autores, y obtener del Honorable Congreso su integral y rápido despacho."

La lectura de este documento, termina, niega todo valor a la presentación que en la hora undécima se ha hecho al Senado y a la cual se ha referido el señor Martínez, don Carlos.

El señor LAFERTE manifiesta que una de las cosas que más llama la atención es que se esté debatiendo en el Congreso un problema resuelto en una ley que no tiene aún un año de vigencia, siendo que esa ley fue estudiada por el Congreso y promulgada por el Ejecutivo, cuando, tratándose de un proyecto rechazado por el Congreso se necesita por lo menos que haya transcurrido un año para que pueda ser traído nuevamente.

El señor LIRA INFANTE, le observa que eso podrá causar extrañeza a los que aceptan la ley pero no a los que la objetaron por considerarla plagada de errores; a éstos no puede extrañar que antes de 10 meses de despachada hayan venido a pedir su reforma el propio Gobierno, los empleadores y empleados.

El señor LAFERTE agrega que se ha manifestado en forma injusta que esa ley no fue estudiada debidamente y para desvirtuar esta afirmación da lectura a dos párrafos del Informe de la Comisión de aquel entonces, en que se deja constancia de que se oyó a los representantes de los sectores más directamente afectados por las disposiciones del proyecto de ley y que fueron consideradas gran cantidad de comunicaciones, todo lo cual la obligó a "dedicar gran parte de sus sesiones a escuchar a las personas afectadas y a imponerse de las innumerables presentaciones escritas que fueron dirigidas".

Recordaba que la Comisión asistió a diversas concentraciones a oír la voz de los interesados y aún se trasladó, entonces, dos veces a Valparaíso con el mismo objeto.

El señor LIRA INFANTE observa que también eran interesados los consumidores que pagaban las consecuencias de un aumento de sueldos anual riguroso y progresivo.

El señor LAFERTE contesta que el señor senador conoce bien la respuesta que sobre este particular dió el señor Ministro de Hacienda de aquel entonces cuando se le preguntó cuántos millones de pesos significaba el desembolso que harían los patronos con motivo de estos aumentos.

El señor VIDELA manifiesta que según estudio de la Caja respectiva, los sueldos de los empleados particulares en el año 1940 fueron de 1.150 millones de pesos; que en el total de las remuneraciones y comisiones ascendió en 1941 a 1.443 millones; y que para 1942 se estima que alcanzarán a 1.774 millones y para 1943 a 2.120 millones, o sea, desde 1940 a 1943 se doblan los sueldos.

El señor LAFERTE quiere dejar también en claro que no existe el compromiso de que se ha hablado en este asunto y si lo hubiera no sería aceptable que el Poder Colegiado tuviera en esto una limitada participación; la de aceptar lo que ya viene resuelto, pues eso sería barrer las facultades del Congreso. En seruida expresa que hay otro punto en que no están de acuerdo los propios patronos. Tiene a la mano una comunicación de los gerentes de la Laurito Nitrate, Cia. Salitrera Anglo Chilena y Salitrera de Tarapacá y Antofagasta.

El señor VIDELA — Advierte al señor Senador está haciendo valer para el total del proyecto una comunicación que se refiere sólo a un inciso sobre las gratificaciones.

El señor LAFERTE — Responde que si bien la Federación de Empleados de Chile participó en la Comisión y posteriormente ha enviado numerosos antecedentes que a su juicio deberían tomarse en consideración, se desligó totalmente y no ha tenido ninguna participación en ningún compromiso, y quedaría en pie la comunicación de un organismo que se ha hecho revivir últimamente y que sería la Junta Ejecutiva Nacional de la Unión de Empleados de Chile. Además, dice, se han recibido comunicaciones del Sindicato de Empleados de Cajas, del Sindicato Profesional de Profesores de Educación Particular y de otros empleados, como los de la Universidad de Concepción, a quienes no se han reajustado sus sueldos ni pagado sus gratificaciones, y el personal de los empleados del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar.

El señor MAZA — Advierte que no sólo el personal de empleados del Cuerpo de Bomberos de Viña del Mar no se encuentra incluido en las disposiciones de la ley, sino el de todos los Cuerpos del país, y opina que deben ser incluidos en forma general.

El señor LAFERTE — Expresa que así como las entidades mencionadas, una gran cantidad de

empleados pide que se consideren sus observaciones y peticiones, por lo que no cabe afirmar que se haya traído al debate del Senado un proyecto que cuente con la aceptación de todas las partes interesadas, aparte de que los empleados deben comprender que, cualquiera que sea la suerte del proyecto, lo que ellos necesitan con mayor inten-

SESION 35.a ORDINARIA, EN  
JUEVES 13 DE AGOSTO DE 1942

(De 16 a 19 horas (especial))

PRESIDENCIA DEL SEÑOR  
DURAN

(Versión oficial extractada)

adad es la unidad para hacer cumplir la ley y defenderla.

Recordaba que cuando se discutió el proyecto que después se transformó en la ley 7.064, el señor Rivera preguntó hasta cuándo se administraría el dinero de los empleados particulares, y agrega que ahora se trata de ir más lejos aún, si bien no es suficiente la asignación familiar de \$ 100, considerada en el proyecto como una panacea, ya que debe irse al aumento de los sueldos propiamente tales.

El señor LIRA INFANTE — Explica que el propósito del proyecto en cuanto a las asignaciones familiares, es introducir un alcance social y considerar de preferencia a la situación de los padres de familia, con relativo perjuicio para los empleados que no tienen cargas de familia.

El señor LAFERTE — Termina sus observaciones pidiendo al Senado que acceja el informe aprobado por la mayoría de la Comisión.

— Se suspende la sesión.

## SEGUNDA HORA

## MODIFICACION DE LAS LEYES SOBRE SUELDOS DE LOS EMPLEADOS PARTICULARES

El señor LIRA INFANTE — Declara que no le causa sorpresa que el Ejecutivo antes de un año de vigencia de la ley 7.064, se haya visto obligado a proponer su reforma, porque esa ley adolece de defectos graves, es perjudicial para los empleados y para el interés general del país. Deja constancia de que no fueron justas las críticas que se formularon en el año 1941 en contra de los señados que combatieron artículos de esa ley, que encontraban inconvenientes. Expresa que son varios y graves los defectos de la ley que se trata de modificar: 1.0 establece un reajuste anual, obligatorio, progresivo; mal sistema, porque introduce un nuevo factor de endeudamiento de la vida. Dice que el incremento en este año del monto de los sueldos fué de 450 millones de pesos; para el año 1942 sería aun mayor, llegando el total a la suma que habría que pagar por sueldos a 2.120 millones, siendo que en 1940 los sueldos pagados ascendieron sólo a 1.150 millones.

No desconoce que el aumento de los sueldos y salarios no es la única causa del alza del costo de la vida, pero es una de ellas y obra en forma perjudicial, implacable y muy sensible. Este factor no se ha podido apreciar en todos sus efectos, porque los ha atenuado el proceso de inflación en que nos hallamos.

Expresa que sus efectos serían gravísimos si, como puede temerse, por la disminución de las exportaciones que habrá de producirse al terminar la guerra, se produce el fenómeno contrario, de deflación; recuerda que en la crisis que siguió a la guerra anterior, Chile fué uno de los países más afectados, pues sus exportaciones se redujeron en un 90 por ciento.

Considera que el segundo defecto de la ley actual consiste en que mata el estímulo en los empleados, pues si éstos saben que sus remuneraciones habrán de subir aunque no hagan nada por merecerlo, el rendimiento de su trabajo será escaso, ya que ningún empleado tendrá interés en superarse.

Estima que habrá de producirse necesariamente desamotación, porque si el presupuesto de gastos de las empresas aumenta en proporción superior a la de las entradas, naturalmente quienes sufran el fenómeno tendrán que ver modo de reducir sus gastos, suprimiendo empleados, como lo comprenden estos mismos, al interesarse porque se modifique la ley.

Le parece que la ley 7.064 carece de sentido social verdadero, porque favorece en un 70 por ciento a empleados solteros y perjudica al 30 por ciento de empleados casados, que deben soportar cargas de familia, ya que al elevar el poder comprador suben los precios, con perjuicio para todos.

Señala también como defecto de la ley, que el empleador carecerá de autoridad para mantener la disciplina en el trabajo, y expresa que a remediar siquiera en parte estos defectos tiene el proyecto del Ejecutivo, si bien éste subsiste el error fundamental que a su juicio consiste en plantear contra la libertad de contratar los servicios entre los que los reciben y quienes los prestan.

Considera justificado que por razones de justicia social, se establezca por el legislador la obligación de pagar sueldos vitales, y que por razones de previsión social se consulten las asignaciones familiares; pero le parece que ir más lejos es introducir causas de perturbación en el campo ya demasiado perturbado del trabajo y de las relaciones entre empleadores y empleados.

Expresa que acepta en general el proyecto del Ejecutivo porque aminora los males que, a su juicio, produce la actual ley.

Lamenta que en la discusión del proyecto se haya dicho por los defensores de la proposición de la mayoría de la Comisión que los Senadores que no han estado de acuerdo con la fórmula que patrocinaba esa mayoría, han estado defendiendo exclusivamente los intereses de los empleadores, en forma incofessable. Estima tendencioso y calumnioso esa afirmación, y rectifica una afirmación de "El Siglo" del 8 del presente. Supone que informaciones tan falsas y calumniosas no habrán tenido origen en ningún miembro de la Comisión.

Hace notar que el propósito del proyecto ha sido en todo momento defender a los empleados particulares, y no a los empleadores, y da lectura al mensaje en que el Ejecutivo propone la modificación de la ley 7.064, según el cual en poco más de diez meses de aplicación de dicha ley se han podido apreciar sus deficiencias, la influencia de sus disposiciones en el alza del costo de la vida, la agudización del fenómeno de inflación, la ruina y cesantía que ocasionaría el fenómeno de deflación, la posible descapitalización de la pequeña industria y comercio, la falta de consideración adecuada de las distintas necesidades económicas de los empleados con y sin cargas de familia, la falta de estímulo que producen los reajustes obligatorios y periódicos, etc.

El señor MARTINEZ (don Carlos Alberto) — Advierte que todos los inconvenientes que observa el Ejecutivo en su mensaje, se refieren a la ley 7.064, que se trata de modificar y, especialmente, a la escala rígida y que esos argumentos del mensaje han sido considerados por la Comisión para llegar a la proposición que formula.

El señor LIRA INFANTE — Responde que los defectos de la ley 7.064 no sólo se refieren a la escala rígida y que el proyecto del señor Martínez (don Carlos Alberto), que acepta la Comisión en su informe de mayoría, resulta un mucho más grave para la economía nacional, como lo manifiesta la Sociedad de Fomento Fabril en un documento oficial, aparecido en la prensa de hoy, al que se da lectura.

El señor ALESSANDRI — Expresa que en el informe de minoría que lleva la firma del señor Videla, Lira, se hace notar que las reformas propuestas por la mayoría, si bien contemplan la eliminación de los inconvenientes de la escala rígida de la ley 7.064 hacen que el costo de la nueva ley resulte más subido que el de aquella, se-

gún declaraciones de ambas partes interesadas en la propia Comisión de Trabajo del Senado.

El señor LIRA INFANTE — Se refiere brevemente a la modificación relativa al restablecimiento en toda su integridad del artículo de la ley 6.020 que permite a las Comisiones Mixtas de Sueldos que concedan autorización a los establecimientos particulares de enseñanza primaria para pagar a su personal sueldos inferiores al vital, cuando los antecedentes lo justifiquen.

Considera que en este problema de la enseñanza particular, sobre todo en la primaria, hay que velar por dos intereses: el del país, que está vinculado a la difusión de la cultura y que es el que debe prevalecer; y el interés particular, que también está atendido, pues que a ninguno de estos establecimientos se le concederá tener a sus empleados en condiciones que no sean razonables, considerando que para reanudar a los buenos profesores hay que pagarles bien.

Explicando por qué ha habido hasta ahora poco en las escuelas particulares personal que no ha recibido sueldo vital, hace presente que hay muchos ciudadanos que, por espíritu de apostolado, se dedican a enseñar a sus semejantes conformándose con muy modesta remuneración, cuando no lo hacen ad honorem; y considera inadmisibles que el legislador, al imponer la exigencia del sueldo vital para este personal, impida en cierto modo, el ejercicio con móviles generosos de tan noble actividad. Le consta que en muchas ocasiones estos establecimientos particulares, con la aquiescencia del personal, han solicitado de las autoridades respectivas la autorización necesaria para pagarles sueldos inferiores al vital, demanda que no ha podido ser atendida por no permitirse la ley; y precisamente en vista de esta situación — añade — se ha querido modificar la ley en esta parte.

Recordaba que en Chile, de 900.000 niños, sólo hay 500.000 que reciben instrucción en las escuelas, y que el Gobierno no está en situación de atender a los 400.000 restantes; por lo que es imprescindible abrir la puerta a la iniciativa particular para que coopere a la acción del Estado.

Demuestra con números la precaria ayuda que la enseñanza particular recibe actualmente del Estado, a pesar de la valiosa cooperación que le presta al dar instrucción a más de 100.000 niños; lo que en su opinión justifica ampliamente la modificación patrocinada por el Ejecutivo, en orden a permitir a los planteles de enseñanza particular exceptuarse de la obligación de pagar sueldo vital a su personal cuando éste trabaje para un solo empleador.

El señor MARTINEZ (don Carlos A.) observa que aproximadamente cuatro mil maestros, ocupados por la enseñanza particular piensan de distinta manera y han hecho oír su opinión en la Comisión.

Hace presente que, según los cálculos que el señor Lira Infante ha expuesto, por regla general los profesores de escuelas primarias particulares tienen jornadas completas; y se pregunta si en estas condiciones es justo que el legislador les prive del derecho a percibir sueldo vital. Recuerda que la disposición cuya eliminación se propone por el Ejecutivo contiene precisamente la condición de que el personal allí mencionado preste sus servicios a un solo empleador. Con esto desaparece, a su juicio, el argumento matriz de que los maestros que trabajan sólo una o dos horas al día percibirían sueldo vital. Dado el caso de que trabajen otras dos horas en distinta escuela — añade —, ya esos maestros no quedarán sujetos a la disposición de que se trata, pues no servirán a un solo empleador.

El señor LIRA INFANTE cita el caso de los maestros que están educando a los hijos de araucanos, en la zona más inhóspita del país sin espíritu de lucro alguno.

El señor MARTINEZ (don Carlos A.) replica que, por su parte, podría hacer por lectura a la presentación hecha por el Directorio Central de Maestros Particulares, que representa a cuatro mil de ellos, y en que se confirma lo que ha manifestado en orden a la justicia de este sueldo vital.

El señor TORRES reitera su concepto de que la ley 7.064 no es la causa, sino el producto del alza del costo de la vida, y dice que se ha perdido de vista el hecho innegable de que esta alza se ha venido produciendo en Chile desde hace muchos años.

Refiriéndose a la afirmación de que el endeudamiento de la vida se ha debido al Frente Popular, cita algunos párrafos de la obra "El Standard de Vida de las Poblaciones de América", del profesor de sociología don Moisés Poblete, por los cuales se ve que mientras en varios países americanos el costo de la vida, lejos de aumentar, ha bajado, en Chile, en cambio, desde 1932 se ha observado una constante alza a ese respecto.

En su calidad de médico, hace notar, como grave anomalía, el hecho de que este problema no guarda relación con el consumo alimenticio ni las condiciones de vida del pueblo chileno; y en corroboración de este aserto cita las informaciones contenidas en el libro "El Consumo de Alimentos en América Latina", cuyo autor, el Ingeniero Llorens, se ha fundado en estudios propios a la vez que en las prácticas de la Confederación Argentina del Comercio, de la Industria y de la Producción. Durante la lectura de esas informaciones, da a conocer, entre otros, el dato de que mientras Argentina tiene un consumo de 135 litros de leche y de 136 kilos de carne por habitante al año, Chile exhibe el menguado consumo de 14 litros y 39 kilos, respectivamente.

Al discutir la ley 7.064 ya hizo presente que en vista de esta situación, y como solución inmediata, entre otras, el costo de la vida y alzar los salarios no quedaba sino esto último, sin perjuicio de que fuera indispensable hacer una política drástica destinada a evitar el crecimiento progresivo del costo de la vida.

Hace presente que el año pasado, a pesar de que el sueldo vital era en algunos departamentos del país de sólo \$ 400, el 47 por ciento de los empleados particulares ganaba sueldos inferiores al sueldo vital; que el 87 por ciento de los empleados particulares ganaba sueldos inferiores a \$ 1.400; que sólo el 9 por ciento los ganaba superiores a \$ 1.400 e inferiores a \$ 2.501; y que apenas un 4 por ciento los ganaba superiores a \$ 2.500. Después de la discusión de la ley 7.064 — agrega — sólo un 37 por ciento de los empleados gana sueldos inferiores al sueldo vital, mientras un 44 por ciento los ganan superiores a esa cantidad e inferiores a \$ 1.501 (el 81 por ciento gana sueldos inferiores a \$ 1.501), un 14 por ciento los tienen superiores a \$ 1.500 y hasta de \$ 3.000, y un 5 por ciento los ganan superiores a \$ 3.000.

Dice que los cinco miembros de la Comisión de Trabajo han puesto cuanto ha estado de su parte para resolver el problema de acuerdo con su sentir y con los intereses del país, y que dentro de esta idea se formularon indicaciones para corregir los gravísimos errores que contenía el proyecto del Ejecutivo, indicaciones que el Gobierno no ha podido por menos de aceptar.

Afirma que es injusta la aseveración de que el proyecto del Gobierno ha sido estropeado con miras a barrer las bases del actual Gobierno, y que debe mirarse antes que nada que ni el Senado ni ninguna de sus Comisiones pueden ser simples oficinas de trámite, que deban aceptar los proyectos del Ejecutivo tal como éste los propone.

Expresa que los defectos indudables que ostenta la ley 7.064 son consecuencia de la falta de trámite de segundo informe que el Reglamento del Senado no consignaba.

Dice que ni aun el proyecto de la Comisión va a significar para los empleados mejores sueldos que los que permitiría la ley 7.064 si siguiera en vigencia, y que si la mayoría de la Comisión ha aceptado en este punto lo propuesto por el Gobierno, es porque ha estado de acuerdo en la con-

veniencia de terminar con la escala rígida y darle más importancia a tres aspectos fundamentales de la legislación que se debate: escala de sueldos en relación con el aumento del costo de la vida; asignación familiar, y trienios.

Añade que la forma en que la asignación familiar influirá en la escala de aumento de sueldos, está consignada en una minuta que pide se inserte en el Diario de Sesiones, y termina manifestando que las diferencias de criterio que en la discusión particular del proyecto puedan existir entre los señados senadores no desmentirán el deseo que todos ellos tienen de beneficiar al máximo a la clase asalariada de Chile.

— Se acuerda insertar en el Diario de Sesiones el documento a que se ha referido el señor Torres.

— El señor LEXTON (Ministro del Trabajo) dice que ni de la exposición de motivos del Mensaje ni de las publicaciones hechas al respecto por el Gobierno, aparece motivo alguno que permita suponer que el Ejecutivo ha pretendido considerarse al Congreso como simple buzón receptor de proyectos.

Agrega que el proyecto enviado por el Ejecutivo está encuadrado dentro del deseo de servir los intereses generales del país; que dentro de ese espíritu el Gobierno ha convocado a las partes interesadas a un acuerdo sobre puntos importantes, y que, en fin, se ha limitado a manifestar, por intermedio del Ministro, que el informe de mayoría no representa fielmente los deseos manifestados por las partes en el seno de la Comisión, y que el que los representa mejor es el informe del señor Videla.

Añade que al emitir esta opinión, el Gobierno no ha hecho otra cosa que proceder con la misma libertad con que la Comisión del Senado o el Senado mismo proceden a emitir la suya.

El señor DOMINGUEZ dice que a propósito de la última intervención que tuvo en este debate, se ha creído ver falta de conexión entre la materia de carácter social en ella planteada y el proyecto que se discute, y manifiesta que es un error profundo sostener que el problema de sueldos y salarios no tenga estrecha relación con todos los problemas de carácter social, mucho más en nuestro país, en que todo indica que un aumento de salarios es necesario para evitar un desastre total y decisivo para la vida del país.

Acepta que el aumento de salarios y sueldos no es la única solución del problema del endeudamiento de la vida, y aunque influirá en el proceso de desvalorización de la moneda, pero dice que este fenómeno tiene su origen en la constitución de nuestra vida económica y que existe una cantidad de factores que lo han ido determinando, hasta producir la verdadera crisis que estamos sufriendo. Si con criterio económico jerarquizamos los factores que intervienen en el proceso productivo, no habrá quien no concuerde en establecer que el primer factor que debe considerarse es el factor humano, especialmente en Chile en que este factor alcanza una pérdida de desnutrición, de criminalidad, de hijos ilegítimos, de enfermos venéreos, de insuficiencias orgánicas y de débiles congénitos.

Anota que este país tiene una pérdida de 100 mil millones de pesos cada 35 años, en su economía nacional, por la menor productividad de su población en condiciones de trabajo. Todos los técnicos están de acuerdo en que sólo el fenómeno del alcoholismo produce una pérdida de 600 millones de pesos anuales. Es indudable que ante esta situación, no se podrá de la noche a la mañana, hacer maravillas en el proceso del mejoramiento nacional. A través de la Corporación de Fomento, han podido establecerse en el país infinitas industrias, y si la producción no ha tenido altos índices de aumento, debe tomarse en cuenta que muchas de las nuevas industrias establecidas han venido a compensar las que han sido paralizadas por falta de materias primas, como consecuencia de la guerra. De modo que si el factor guerra no hubiera existido habría un indiscutible aumento de la producción.

Declara que es indispensable complementar la obra de aumento de los sueldos y salarios con otras medidas indispensables, y en esto estarán siempre de acuerdo con los señados de oposición que no aceptan la intervención del Estado, a pesar de que países que no an estado gobernados por gentes de izquierda, han aceptado e incorporado a sus prácticas muchísimas medidas que aquí habrían producido escándalo. Cita al efecto una obra del autor francés Maurice Colbourne, en que expresa que los particulares ingleses no tuvieron inconveniente en suscribir acciones para aceptar la iniciativa socialista de crear una corporación de transportes para fomentar la producción no sólo de Londres, sino de los alrededores industriales de esa ciudad.

Y es interesante anotar — dice el autor — que el principio que profesa la unión de transportes es el de trabajar en beneficio del público, más bien que en provecho de sus propietarios. Ya no es el Estado el que va a intervenir en la industria particular, es el particular quien entregará sus acciones al Estado para que éste asegure la circulación de la riqueza. "Es un magnífico ejemplo del sentido común inglés, pues ha puesto en práctica, a la vez, ideas del comunismo y del capitalismo. Es un ejemplo del trabajo de conjunto, y si llega a ser un éxito, otras industrias podrían seguir su ejemplo, para beneficio de ellos mismos y del país en general", comenta el autor.

Volviendo sobre el aumento de sueldos, dice que no sólo no ha significado un desastre para la vida económica, sino que según estadísticas de la Superintendencia de Sociedades Anónimas, mientras en 1937, \$ 4.216.955.810 de capital produjeron \$ 506.047.170 de utilidad, en 1941, \$ 4.737.941.435, produjeron \$ 602.836.677, y en 1941, primer año de funcionamiento de la ley de reajuste de sueldos, que iba a escarrear la utilidad de las industrias, \$ 5.835.780.506 de capital produjeron \$ 834.654.920 de utilidad. Y en la Revista "Economía y Finanzas", dirigida por un economista muy documentado, el señor Armist, página 3, del No. 67, se estampó que "Las Sociedades Anónimas han obtenido en 1941 una utilidad líquida de \$ 834.5 millones de pesos, contra 428.5 millones en 1937 y 431 millones en 1938. Las empresas industriales tuvieron una utilidad de 19 por ciento en 1941, y las comerciales de 22 por ciento, y son muchas las que han obtenido una utilidad superior a 25 por ciento. Se remite a estas cifras para insistir en que el aumento de sueldos y salarios puede perfectamente tonificar la vida económica y favorecer el desarrollo y vitalización de las empresas. Cree que este país necesita de otras medidas como la fijación y control de los precios fijados de las utilidades e impuestos sobre las utilidades excesivas. Anuncia que el autor del proyecto que tan bien ha solicitado el silencio de oposición para poner remedio alguna vez al desorden económico de Chile."

El señor RODRIGUEZ DE LA SOTTA observa que esas mayores utilidades son aparentes y representan menos riqueza real que las anteriores.

El señor CRUZ COKE declara que, por lo avanzado de la hora se limitará a hacer, un ligero alcance a las observaciones de los señados Torres y Domínguez. Quiere referirse a un hecho que tiene más importancia que el alza del costo de la vida, en el sentido absoluto: al poder adquisitivo.

Dice que el señor Torres llamaba la atención sobre la evolución que ha seguido el alza del costo de la vida; pero el cree que es más importante considerar las variaciones que ha seguido el poder adquisitivo para sacar de ellas alguna consecuencia importante, en relación con las observaciones que se acaban de hacer. Expresa que el poder adquisitivo de la moneda en 1932-1933 era de 50-54, en pleno período de crisis, con relación al índice 100 del año 1928. Cita en que empiezan las estadísticas. Actualmente este poder es de 110-115, de modo que prácticamente el obrero debería estar en condiciones de poder comprar el doble de cosas con la misma cantidad de







reajustes... blecidos en el artículo anterior, serán considerados como tales para los efectos de determinar la cuantía de los aumentos que correspondan.

Los empleados que tengan establecida o establecida a favor de sus empleados, o para beneficiar de ellos, cualquiera forma especial de remuneración por años de servicios que sea más favorable a ellos, quedarán exentos, respecto al presente artículo, de las obligaciones que este artículo impone.

Sin embargo, cuando esas remuneraciones especiales por años de servicios, sean inferiores a las de esta ley, deberán reemplazarse por las que esta ley señala.

En ningún caso, estarán obligados los empleados a superponer a las remuneraciones especiales por años de servicios que tengan establecidas, las que emanan de la presente ley.

Artículo 21. Si el patrón provocase la cesantía de un empleado durante los seis meses anteriores a la fecha en que éste tendría derecho a entrar a disfrutar de un trienio, deberá pagar al empleado una indemnización extraordinaria equivalente a seis meses del valor del trienio que le correspondiera y adicional a cualquiera otra que tuviera derecho.

No procederá la indemnización a que se refiere el inciso anterior si el contrato expusiere por alguna de las causas contempladas en los números 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, y 10 del artículo 154 del Decreto con Fuerza de Ley 178 o Código del Trabajo.

Tampoco procederá esta indemnización en el caso de los contratos de construcción de obras cuando el despido se produzca por terminación o reducción de las obras que originaron esos contratos.

Tratándose de hombres de mar, tampoco procederá en los casos de los artículos 226, 228, 232, y 235 del Código del Trabajo.

Para los efectos de lo dispuesto en este artículo, se entenderá que el patrón es el mismo empleador en las empresas, establecimientos o parte de ellos que se han fusionado o cambiado de dueño con posterioridad al 15 de septiembre de 1941.

Artículo 22. Al empleado que sirva mediante sueldo y comisión, o comisión solamente se le hará el reajuste a que se refiere la presente ley sobre la remuneración que resulte de sumar al sueldo el promedio de las comisiones que el empleado haya devengado o percibido por concepto de comisiones, durante los últimos doce meses de su servicio.

El aumento calculado sobre dicha base incrementará la remuneración que el empleado perciba con posterioridad al último reajuste se produzca un aumento en la remuneración del empleado proveniente de variaciones en sus comisiones por concepto de comisiones o de aumentos de su sueldo, que no sea el reajuste.

Artículo 23. Las cantidades que por concepto de participaciones, bonificaciones, premios o asignaciones de cualquier orden de que los empleados disfruten habitualmente al 15 de septiembre de 1941, no podrán ser disminuidas para compensar los reajustes establecidos por la presente ley.

Tampoco podrán disminuirse, respecto de los empleados en servicio antes del 15 de septiembre de 1941, las cantidades que antes de esa fecha recibían, habitualmente, como gratificaciones voluntarias, a menos que el empleador no obtuviera utilidades de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 150 del Código del Trabajo.

Artículo 24. — El empleado cuyo sueldo este constituido parte en dinero y parte en regalías tendrá derecho a un reajuste en dinero, cuyo monto será tal que entre este reajuste y el que le corresponda por las regalías, exista la proporción total de que disfrutó el empleado antes de la modificación de su sueldo.

Artículo 25. — Se reemplazan los incisos 4.º y 5.º del artículo 25 por el siguiente:

"Las multas serán aplicadas, oyendo previamente al presunto infractor, por la Comisión Mixta de Sueldos respectiva, cuando se trate de alguna infracción relacionada con las materias a que se refiere el artículo 12 de esta ley, y por el Juzgado del Trabajo correspondiente en el caso de que la infracción recaiga en otras disposiciones de este texto".

Artículo 26. — Se agrega en el inciso 1.º del artículo 26, después de la palabra "reajuste", la siguiente frase: "o de aumento trienal" o de "tres por ciento establecido en el artículo 20".

Artículo 27. — Substitúyese el inciso 2.º del artículo 27, por el siguiente: "La Caja de Previsión de los Empleados Particulares reconocerá previa la autorización de los antecedentes respectivos, derecho a asignación familiar a los empleados que tengan a su cargo hijos naturales, menores de 18 años, o madres, o hijos imposibilitados física o mentalmente mayores de 18 años".

Substitúyese el inciso 3.º del artículo 27 por el siguiente:

"Los empleados que disfruten de un sueldo inferior al sueldo vital no tendrán derecho a percibir asignación familiar, salvo que ese derecho les sea reconocido por la Caja de Previsión de Empleados Particulares de acuerdo con el Reglamento que dicte el Presidente de la República. En estos casos la "asignación familiar especial" por cada carga no podrá guardar con la "asignación familiar corriente" una proporción mayor que la existente entre el sueldo o sueldos del afectado y el sueldo vital".

Ningún empleado particular podrá percibir más de una asignación familiar por una misma carga, y tampoco podrá hacerse valer una misma carga por dos o más personas. Las cargas comunes deberán ser solicitadas de consumo por los interesados, y la Caja de Previsión de Empleados Particulares determinará el empleado a quien se pagará la asignación correspondiente".

Artículo 28. — Reemplázase el artículo 28 por el siguiente:

"Artículo 28. — Las asignaciones familiares para los empleados se costearán con los siguientes recursos: Dos por ciento de cargo del empleado de los sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías que reciba, un porcentaje que se determinará más adelante de cargo del empleador sobre los mismos sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías que pague o conceda a sus empleados.

Este porcentaje se determinará cifrándose a la siguiente pauta: el año 1942 será de dos por ciento, y durante el año 1945 de cinco por ciento. A partir desde el 1.º de enero de 1944 el porcentaje de imposición patronal de cada año será el mismo del inmediatamente anterior, pero recargado en el porcentaje que resulte de multiplicar aquí en que haya aumentado el sueldo vital por 0,3 en caso que la asignación familiar por cada carga haya sido inferior a la octava parte del sueldo vital de la Comuna de Santiago en el año inmediatamente anterior. En cambio, dicho porcentaje de imposición patronal se rebajará en uno que sea el que resulte de multiplicar aquí en que haya disminuido el sueldo vital por 0,3, cuando la asignación familiar por cada carga haya excedido la octava parte del sueldo vital de la Comuna de Santiago en el año inmediatamente anterior.

Estos aportes deberán ser depositados mensualmente por el empleador en la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 32.

Con cargo al fondo de asignación familiar, la Caja de Previsión de Empleados Particulares quedará obligada a efectuar en las respectivas cuentas personales de cada empleado las imposiciones de 10 por ciento al fondo de retiro, y de 8,33 por ciento al fondo de indemnización, sobre las cantidades que perciba a título de asignación familiar.

En el caso de los empleados, cuyas cuentas individuales de fondo de retiro y fondo de indemnización sean llevadas en organismos distintos de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, la obligación a que se refiere el inciso anterior será cumplida por el organismo respectivo.

Con los fondos que para ese objeto le entregará la Caja de Previsión de Empleados Particulares, el artículo 14. — Agrégase al artículo 31 los siguientes incisos finales:

"Para determinar el monto de la asignación familiar por carga correspondiente a un determinado año, el Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares hará una estimación de las probabilidades de entrada que para ese objeto percibirá durante el expirado año y del número total de cargas por servir. Con relación a ambas cifras fijará el monto de la asignación por cada carga.

"En caso que en el año anterior se hubiere producido un déficit, se destinará previamente de la entrada probable del ejercicio la suma necesaria para cubrirlo y cuando se haya producido un excedente se agregará a los fondos a reparar, siempre que el Fondo de Retiro a que se refiere el artículo 16 transitorio de la Ley N.º 6.020 exceda del valor de las cargas correspondientes a tres meses del nuevo ejercicio.

Artículo 15. — Agrégase al final del inciso 1.º del artículo 14, después de la palabra "Particulares", la siguiente frase: "No obstante lo dispuesto en el inciso 4.º del artículo 28, las disposiciones de la presente ley regirán, sin perjuicio del derecho de los afectados para reclamar ante la respectiva Comisión Mixta de Sueldos".

Artículo 16. — Deróganse los artículos 36 y 37.

Artículo 17. — Substitúyese la letra b) del artículo 39 por la siguiente:

b) Este plazo podrá ser ampliado hasta por otros noventa días en casos especialmente calificados por la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin perjuicio del derecho de los afectados para reclamar ante la respectiva Comisión Mixta de Sueldos".

Artículo 18. — Deróganse los artículos 42.

Artículo 19. — Agrégase antes del artículo 43 e inmediatamente a continuación del título "Disposiciones Generales", el siguiente artículo nuevo:

"Artículo 44. — Los choferes que, además de sus funciones como tales desempeñen otras propias de empleados, quedarán sujetos a las disposiciones de la presente ley".

Artículo 20. — "Artículo 45. — Substitúyese el inciso 1.º del artículo 44 por el siguiente:

Las disposiciones de la presente ley regirán, sin perjuicio de los empleados de las instituciones semifamiliares.

Quedarán, con todo, en vigor, las facultades especiales que la Ley N.º 7.200 otorga al Presidente de la República, en cuanto a las no sujeción de los choferes que la presente ley acuerda a los empleados de dichas instituciones".

Artículo 21. — Agrégase el siguiente artículo nuevo, después del artículo 50:

"Artículo 51. — Las obligaciones a que da origen la aplicación de este texto, y cuyo conocimiento no esté entregado, a las Comisiones Mixtas de Sueldos, serán de la competencia de los Tribunales del Trabajo".

Artículo 22. — Reemplázase en el final del inciso 1.º del artículo 51, la frase que comienza y en todo caso, por la siguiente: "y en su caso por el reclamo que se deduce ante quien corresponde".

Artículo 23. — Elimínase el inciso tercero del artículo 58.

Artículo 24. — Elimínase en el inciso segundo del artículo 22 transitorio, las palabras "en casos particulares", y reemplázase por el siguiente:

Artículo 25. — Las relaciones entre empleadores o patronos y choferes que presten en forma continua sus servicios en casas particulares, se regirán por las disposiciones contenidas en el Título IV del Libro I del Código del Trabajo".

Artículo 40. Se aplicarán a este personal las disposiciones que rijan para los empleados particulares, indemnización por años de servicios y asignación familiar, pero sujeta a las dos últimas a las modalidades que esta ley determina.

La Caja de Previsión de Empleados Particulares establecerá un Fondo Especial de Asignación Familiar para Choferes, el que se formará con los siguientes aportes obligatorios, que se depositarán mensualmente en aquella institución:

Cinco por ciento de cargo del patrono o empleador de los sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías de que gocen los choferes; y

Dos por ciento de cargo del chofer sobre los mismos sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías.

El monto de la asignación familiar por cada carga para estos servidores, lo fijará anualmente el Consejo de la Caja de Empleados Particulares, mediante el sistema de compensaciones, independientemente del que se determine para los empleados particulares".

Artículo 25. Substitúyese el número 2 del artículo 25 del Código del Trabajo, por el siguiente:

"2.º Empleado particular es el dependiente que, en virtud de un contrato de trabajo, presta servicios en que predomina el esfuerzo intelectual sobre el físico.

En general, se estimará que invierten esta calidad, los que presten esos servicios en el comercio y en oficinas y los que participan principal o accesoramente en la dirección comercial, técnica o administrativa de las empresas, establecimientos, instituciones o faenas".

Artículo 26. Substitúyese las palabras "veinte por ciento", que figuran en el inciso 1.º del artículo 146 del Código del Trabajo, por estas otras: "treinta por ciento".

Substitúyese en el inciso 2.º del mismo artículo 146, las palabras "mil pesos mensuales", y "mil quinientos pesos mensuales", por "tres mil pesos mensuales", y "tres mil quinientos pesos mensuales", respectivamente.

Substitúyese en el inciso 1.º y en el número 1.º del artículo 148 del mismo Código del Trabajo, las palabras "veinte por ciento", por "treinta por ciento".

Artículo 27 Substitúyese el inciso e) del artículo 26 del decreto ley número 857, de 1.º de noviembre de 1925, la cifra "25 o/o" por "10 o/o".

con los fondos que para ese objeto le entregará la Caja de Previsión de Empleados Particulares.

Artículo 14. — Agrégase al artículo 31 los siguientes incisos finales:

"Para determinar el monto de la asignación familiar por carga correspondiente a un determinado año, el Consejo de la Caja de Previsión de Empleados Particulares hará una estimación de las probabilidades de entrada que para ese objeto percibirá durante el expirado año y del número total de cargas por servir. Con relación a ambas cifras fijará el monto de la asignación por cada carga.

"En caso que en el año anterior se hubiere producido un déficit, se destinará previamente de la entrada probable del ejercicio la suma necesaria para cubrirlo y cuando se haya producido un excedente se agregará a los fondos a reparar, siempre que el Fondo de Retiro a que se refiere el artículo 16 transitorio de la Ley N.º 6.020 exceda del valor de las cargas correspondientes a tres meses del nuevo ejercicio.

Artículo 15. — Agrégase al final del inciso 1.º del artículo 14, después de la palabra "Particulares", la siguiente frase: "No obstante lo dispuesto en el inciso 4.º del artículo 28, las disposiciones de la presente ley regirán, sin perjuicio del derecho de los afectados para reclamar ante la respectiva Comisión Mixta de Sueldos".

Artículo 16. — Deróganse los artículos 36 y 37.

Artículo 17. — Substitúyese la letra b) del artículo 39 por la siguiente:

b) Este plazo podrá ser ampliado hasta por otros noventa días en casos especialmente calificados por la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin perjuicio del derecho de los afectados para reclamar ante la respectiva Comisión Mixta de Sueldos".

Artículo 18. — Deróganse los artículos 42.

Artículo 19. — Agrégase antes del artículo 43 e inmediatamente a continuación del título "Disposiciones Generales", el siguiente artículo nuevo:

"Artículo 44. — Los choferes que, además de sus funciones como tales desempeñen otras propias de empleados, quedarán sujetos a las disposiciones de la presente ley".

Artículo 20. — "Artículo 45. — Substitúyese el inciso 1.º del artículo 44 por el siguiente:

Las disposiciones de la presente ley regirán, sin perjuicio de los empleados de las instituciones semifamiliares.

Quedarán, con todo, en vigor, las facultades especiales que la Ley N.º 7.200 otorga al Presidente de la República, en cuanto a las no sujeción de los choferes que la presente ley acuerda a los empleados de dichas instituciones".

Artículo 21. — Agrégase el siguiente artículo nuevo, después del artículo 50:

"Artículo 51. — Las obligaciones a que da origen la aplicación de este texto, y cuyo conocimiento no esté entregado, a las Comisiones Mixtas de Sueldos, serán de la competencia de los Tribunales del Trabajo".

Artículo 22. — Reemplázase en el final del inciso 1.º del artículo 51, la frase que comienza y en todo caso, por la siguiente: "y en su caso por el reclamo que se deduce ante quien corresponde".

Artículo 23. — Elimínase el inciso tercero del artículo 58.

Artículo 24. — Elimínase en el inciso segundo del artículo 22 transitorio, las palabras "en casos particulares", y reemplázase por el siguiente:

Artículo 25. — Las relaciones entre empleadores o patronos y choferes que presten en forma continua sus servicios en casas particulares, se regirán por las disposiciones contenidas en el Título IV del Libro I del Código del Trabajo".

Artículo 40. Se aplicarán a este personal las disposiciones que rijan para los empleados particulares, indemnización por años de servicios y asignación familiar, pero sujeta a las dos últimas a las modalidades que esta ley determina.

La Caja de Previsión de Empleados Particulares establecerá un Fondo Especial de Asignación Familiar para Choferes, el que se formará con los siguientes aportes obligatorios, que se depositarán mensualmente en aquella institución:

Cinco por ciento de cargo del patrono o empleador de los sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías de que gocen los choferes; y

Dos por ciento de cargo del chofer sobre los mismos sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías.

El monto de la asignación familiar por cada carga para estos servidores, lo fijará anualmente el Consejo de la Caja de Empleados Particulares, mediante el sistema de compensaciones, independientemente del que se determine para los empleados particulares".

Artículo 25. Substitúyese el número 2 del artículo 25 del Código del Trabajo, por el siguiente:

"2.º Empleado particular es el dependiente que, en virtud de un contrato de trabajo, presta servicios en que predomina el esfuerzo intelectual sobre el físico.

En general, se estimará que invierten esta calidad, los que presten esos servicios en el comercio y en oficinas y los que participan principal o accesoramente en la dirección comercial, técnica o administrativa de las empresas, establecimientos, instituciones o faenas".

Artículo 26. Substitúyese las palabras "veinte por ciento", que figuran en el inciso 1.º del artículo 146 del Código del Trabajo, por estas otras: "treinta por ciento".

Substitúyese en el inciso 2.º del mismo artículo 146, las palabras "mil pesos mensuales", y "mil quinientos pesos mensuales", por "tres mil pesos mensuales", y "tres mil quinientos pesos mensuales", respectivamente.

Substitúyese en el inciso 1.º y en el número 1.º del artículo 148 del mismo Código del Trabajo, las palabras "veinte por ciento", por "treinta por ciento".

Artículo 27 Substitúyese el inciso e) del artículo 26 del decreto ley número 857, de 1.º de noviembre de 1925, la cifra "25 o/o" por "10 o/o".

Artículo 28. — Reemplázase el artículo 28 por el siguiente:

"Artículo 28. — Las asignaciones familiares para los empleados se costearán con los siguientes recursos: Dos por ciento de cargo del empleado de los sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías que reciba, un porcentaje que se determinará más adelante de cargo del empleador sobre los mismos sueldos, sobresueldos, comisiones y regalías que pague o conceda a sus empleados.

Este porcentaje se determinará cifrándose a la siguiente pauta: el año 1942 será de dos por ciento, y durante el año 1945 de cinco por ciento. A partir desde el 1.º de enero de 1944 el porcentaje de imposición patronal de cada año será el mismo del inmediatamente anterior, pero recargado en el porcentaje que resulte de multiplicar aquí en que haya aumentado el sueldo vital por 0,3 en caso que la asignación familiar por cada carga haya sido inferior a la octava parte del sueldo vital de la Comuna de Santiago en el año inmediatamente anterior. En cambio, dicho porcentaje de imposición patronal se rebajará en uno que sea el que resulte de multiplicar aquí en que haya disminuido el sueldo vital por 0,3, cuando la asignación familiar por cada carga haya excedido la octava parte del sueldo vital de la Comuna de Santiago en el año inmediatamente anterior.

Estos aportes deberán ser depositados mensualmente por el empleador en la Caja de Previsión de Empleados Particulares, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 32.

Con cargo al fondo de asignación familiar, la Caja de Previsión de Empleados Particulares quedará obligada a efectuar en las respectivas cuentas personales de cada empleado las imposiciones de 10 por ciento al fondo de retiro, y de 8,33 por ciento al fondo de indemnización, sobre las cantidades que perciba a título de asignación familiar.

En el caso de los empleados, cuyas cuentas individuales de fondo de retiro y fondo de indemnización sean llevadas en organismos distintos de la Caja de Previsión de Empleados Particulares, la obligación a que se refiere el inciso anterior será cumplida por el organismo respectivo.

Los tres meses posteriores.

C) Los empleados que tengan un año o más de servicio y menos de tres:

Cuatro meses de sueldo para los despedidos en los cinco primeros meses contados, a partir del 15 de septiembre de 1942.

Tres meses de sueldo para los que lo fueren en los cinco meses siguientes; y

Dos meses de sueldo si el despido se produce en los cinco meses subsiguientes.

Para los efectos de la antigüedad, se considerará el tiempo servido al 15 de septiembre de 1942.

Artículo 4.º Para la indemnización prescrita en el artículo anterior, regirán las disposiciones contempladas en los incisos 2.º, 3.º y 5.º del artículo 21, a que se refiere el artículo 9 de la presente ley, salvo caso que la causal del despido provenga de una circunstancia derivada de la actual contingencia municipal y que, además, el empleador haya tenido durante el ejercicio financiero inmediatamente anterior al del sueldo declarado para el pago de impuestos a la renta superior al 10 o/o del capital propio definido por el artículo 16 de la Ley N.º 7.144, de enero de 1942.

Para los efectos de lo dispuesto en este artículo y en el anterior, se entenderá que hay un mismo empleador en las empresas, establecimientos o parte de ellos que se han fusionado o cambiado de dueño con posterioridad al 15 de septiembre de 1941.

La indemnización establecida en el artículo anterior es incompatible con el cobro del mes de sueldo que prescribe el artículo 166 del Código del Trabajo, y toda discusión que se suscite sobre su procedencia será resuelta por los Tribunales del Trabajo.

Artículo 5.º Tratándose de empresas que por la naturaleza de sus actividades se paralicen durante ciertas épocas del año, esas interrupciones no se considerarán para los efectos de lo dispuesto en el artículo 30, transitorio, como terminación de los contratos de trabajo, y los empleados afectados por ellas solo tendrán derecho a la indemnización prescrita en el artículo 1 de la reanudación de las labores no volverán a ocupar sus cargos por culpa o voluntad del empleador.

Artículo 6.º Las disposiciones sobre asignación familiar para choferes que se consueven en el artículo 24 de la presente ley, empezarán a regir el 1.º de enero de 1943, y hasta ese momento continuarán en vigor las que regían antes de dictarse la presente ley.

Artículo 7.º Deróganse todas las disposiciones legales vigentes que sean contrarias a las de la presente ley.

Facúltase al Presidente de la República para refundir en un solo texto legal las disposiciones de la presente ley con las del decreto número 720, de 14 de noviembre de 1941, que refundió las leyes números 6.020 y 7.064; y para dar a dicho texto legal refundido numeración de ley de la República.

Artículo 7.º Deróganse todas las disposiciones publicadas en el "Diario Oficial", excepción hecha de las disposiciones para las cuales se fijan en ella plazos especiales.

Sala de la Comisión, a 7 de agosto de 1942 — Isaura Torres — Elias Laferte — Carlos Alberto Martínez — Luis Vergara D., Secretario de la Comisión.

Agosto, 12 de 1942

Honorable Senado:

El espíritu de justicia social que informa la acción del actual Gobierno, se basa en la necesidad de mantener un régimen que no signifique control al servicio de la nación.

De acuerdo con este concepto, las disposiciones legales relacionadas con las condiciones de vida y el bienestar de los empleados, deben corresponder al conjunto de las posibilidades económicas y al desarrollo de las respectivas funciones, para que ellas constituyan realmente una manera de proteger a la clase media.

El concepto que acerca del salario sustenta el actual Gobierno, ha sido definido con toda precisión por S. E. el Presidente de la República, al proclamar, no el salario vital, sino el salario justo o sea el valor equivalente a la importancia de la labor que se desarrolla y a las responsabilidades que ella implica, tanto como a la trascendencia que alcanza.

La Ley 7.064, al determinar los medios de favorecer en todo lo posible a los empleados, dentro de este concepto, que podríamos llamar subsidiario, el salario vital determina una serie de aumentos progresivos, que las circunstancias porque atravesamos no concuerdan con el desenvolvimiento de las funciones económicas y amenazan por esta causa la estabilidad, o por lo menos el acortamiento de las empresas.

De ahí nació la acción revisora, acogida por el Ejecutivo, propiciada por los propios empleados y tendiente a asegurar a éstos un bienestar efectivo, o mejor dicho condiciones reales y avenibles con nuestro potencial financiero.

La circunstancia anotada aparece puesta en evidencia por el Primer Mandatario, en aquella comunicación en que expresó la necesidad de estudiar la Ley 7.064 en todos sus alcances prácticos, no sólo para resguardar el interés de los propios empleados, sino también para dilucidar las situaciones especiales que la aplicación de sus preceptos están ocasionando a diversos servicios y organismos semifamiliares.

En atención a que la práctica de la Ley 7.064 lesiona a la producción perjudicia a las instituciones semifamiliares y arriesga el porvenir de los propios empleados, se busca, en las circunstancias actuales de cuya anomalía nadie puede dudar, una reforma, que corresponda al concepto esencial con que he dado comienzo al presente informe.

La aplicación de normas relacionadas con el salario vital, por correspondencia a un simple arbitrio de circunstancias, está vinculada a un cúmulo de factores determinantes del costo de las subsistencias, forzosamente conduce a progresiones inconvenientes que, a su vez, contribuyen a crear situaciones de carácter inflacionista, que perjudican notablemente a los propios asalariados. Esta fue una de las razones invocadas para que empleadores y empleados participaran en la Comisión encargada de proponer al Parlamento las reformas de la Ley 7.064.

El proyecto confeccionado por dicha Comisión y que el Gobierno ha hecho suyo, procura atenuar el inconveniente a que me refiero y rectifica, también, otras disposiciones complementarias y anexas a este tema central.

Se elimina la escala rígida de la Ley 7.064, que ofrece inconvenientes tan notorios que ambos Informes, el de mayoría y el presente, concuerdan en la idea de subsanarla.

Se establece una escala de modificaciones decreciente con la cuantía de los sueldos, que tiene por base las variaciones del sueldo vital. El proyecto de mayoría ha reemplazado la escala decreciente de mayoría por una escala, igual a la que haya tenido el sueldo vital, y lo que es bastante grave, en lugar de que la variación que experimenten los sueldos sea de baja o de alza, según ocurra con el sueldo vital, tal como está actualmente establecido en la Ley 7.064, se innova en el sentido que solo podrán producirse aumentos.

En cuanto a aumentos por años de servicio, el proyecto del Gobierno establece un aumento anual de tres por ciento para los sueldos cuyo monto sea inferior a un y medio sueldo vital y para los que tengan sueldos superiores a ese límite, aumentos trienales de diez por ciento.

El informe de mayoría propone elevar el límite para los aumentos anuales de tres por ciento a dos sueldos vitales. Esta reforma es también de gravedad, porque estos aumentos crecen en progresión geométrica, y con la limitación a un y medio sueldo vital se ha buscado, en el proyecto del Gobierno, cortar esa progresión ya que ella

se interrumpe en el momento que por efecto de este aumento o por otra causa cualquiera, el sueldo llegue a ser igual a un y medio sueldo vital, pues, a partir de ese momento, el empleado solo tendrá derecho a aumentos trienales de diez por ciento.

La modificación no sólo alarga el proceso geométrico a que me he referido, sino que deja sometido a un mayor número de empleados, el cual sobrepasará el 80 por ciento del total de ellos.

El proyecto del Gobierno establecía también que tanto para los aumentos de tres por ciento anuales o trienales del diez por ciento, el plazo que da derecho a ello se interrumpiría y se empezaría a contar de nuevo por efecto de los aumentos voluntarios, promociones o ascensos que acordare el empleador. El proyecto de la Comisión considera esos aumentos de abono a los aumentos del tres por ciento o a los trienales.

Esto tiene graves inconvenientes para los empleados, para los patronos y para la economía general del país. Será perjudicial para los empleados porque en esas condiciones no habrá ningún empleador que quiera otorgarlos; para los patronos, porque se destruye la doble finalidad que se ha buscado de recuperar para ellos la posibilidad de otorgar aumentos voluntarios destinados a estimular a los buenos empleados y, además, poder acordar esos aumentos en épocas de negocios florecientes, evitando así verse obligados a otorgarlos en épocas fijas, cualquiera que sea el estado de los negocios, como ocurrirá con la modificación aceptada por la Comisión y, finalmente, para la economía general del país, el sistema propuesto en informe de mayoría ofrece la desventaja de que tanto los aumentos de tres por ciento como los trienales se producirán en el mismo momento para todos los empleados del país, determinando entonces nuevas alzas bruscas del poder comprador que se agregan a las que se producirán todos los 1.º de enero, por efecto de los reajustes.

Además, el informe de mayoría establece que debe elevarse al 30 por ciento el porcentaje de las utilidades de una empresa que debe repartirse como gratificación entre sus empleados, y agrega el aumento del volumen individual de éstos. Sin dejar de tener presente que la aplicación de la Ley 7.064, resultaba excesivamente onerosa para los empleadores, se hace preciso considerar que ella no consultaba una modificación a lo establecido por el Código del Trabajo en este sentido. El aumento que se propone por la mayoría de la Comisión haría aún más pesada la observancia de esta ley por parte de los empleadores y cabe dejar constancia que el Ejecutivo, prudentemente, alzó el volumen individual de éstos en forma inferior al establecido en el informe de mayoría que me ocupa.

El proyecto del Gobierno fue elaborado en condiciones de que no resultase más oneroso que la Ley 7.064. Se procuró principalmente, como tendiere oportunidad de demostrarlo más adelante, distribuir los aumentos de sueldos en forma más equitativa. Y por eso, si bien se disminuyen algunos de los aumentos que contemplaba la Ley 7.064, en cambio se acordaron ampliaciones de otras franquicias de que ellos gozaban. Tal es el caso de la asignación familiar.

En las reformas propiciadas por la mayoría, si bien contemplan la eliminación de los inconvenientes de la escala rígida de la Ley 7.064, el costo de la nueva ley sería más subido que el de aquella. Me baso para hacer esta deducción en las propias declaraciones de ambas partes en la Comisión de Trabajo del Senado.

La reforma propiciada por el Gobierno tiene un vasto alcance social, pues tiende a hacer llegar







## ALZA ARBITRARIA DE TARIFAS PRACTICARON AYER AUTOBUSEROS

ENERGICAS MEDIDAS SE ADOPTARON PARA  
EVITAR LA REPETICION DE ESTE GENERO DE  
ABUSOS

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

### RECIENTE RECIBIDOS

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

En la mañana, de ayer, la Junta Nacional Reguladora de Tránsito, recibió denuncias en

## ORDEN DE PREFERENCIA DE LOS EMBARQUES DE EXPORTACION DESDE LOS EE. UU. EN SEPTIEMBRE

La Junta Nacional de Abastecimiento ha enviado a la Embajada de Estados Unidos la lista de preferencias con respecto del tonelaje disponible

La Junta Nacional de Abastecimiento ha hecho entrega a la Embajada de Estados Unidos de la lista en que se establece el orden de preferencia que debe darse a los embarques de las exportaciones que se hagan de ese país con destino a Chile, y que correspondan al mes de septiembre venidero.

El orden de preferencia para hacer uso de los fletes disponibles es el siguiente:

Orden de artículo Pref.	TON. Incluidos en cuota	Porcentaje en cuota	No incl. en cuota	% TOTAL
1. Hojalata	2.000	20	—	20
2. Repuestos para maquinaria agrícola	270	2,7	—	2,7
3. Repuestos para maquinaria textil y minera	500	—	3	3
4. Repuestos para camiones	50	—	0,5	0,5
5. Drogas y productos químicos y farmacéuticos	50	0,5	—	0,5
6. Alambre para clavos	500	5	—	5
7. Hierro y acero en planchas delgadas	1.500	15	—	15
8. Hierro y acero en planchas gruesas	650	6,5	—	6,5
9. Alambre negro para la agricultura	400	4	—	4
10. Otros alambres y manufacturas	50	0,5	—	0,5
11. Material ferroviario	370	3,7	—	3,7
12. Aceites lubricantes	300	—	3	3
13. Electrodo de grafito	30	0,3	—	0,3
14. Material refractario	300	—	3	3
15. Hierro y acero en barras, varillas	780	7,8	—	7,8
16. Hierro y acero en ferreles estructurales	690	6,9	—	6,9
17. Parafina en pasta	1.000	—	10	10
18. Pulpe de madera	415	4,15	—	4,15

La Junta Nacional de Abastecimiento ha hecho entrega a la Embajada de Estados Unidos de la lista en que se establece el orden de preferencia que debe darse a los embarques de las exportaciones que se hagan de ese país con destino a Chile, y que correspondan al mes de septiembre venidero.

El orden de preferencia para hacer uso de los fletes disponibles es el siguiente:

Artículo	Tonelaje
23. Papel para periódicos y otros usos	600
24. Máquinas—Herramientas y máquinas	300
25. Máquinas de escribir nuevas, reconstruidas y repuestos	3
26. Asfalto	147
27. Cañerías de acero	1.000
28. Zinc	100
29. Forjaduras	200
30. Artículos manufacturados de caucho	1.000
31. Hierro redondo para construcciones	10
32. Aleaciones de hierro	150
33. Alambre de púas	10
34. Chassis para bombas (Cuerpo de Bomberos)	300
35. Tapas coronas hechas	200
36. Cobre manufacturado	200
37. Tejidos de algodón	200
38. Horno eléctrico	50
39. Anillos	35
40. Bombas y motores eléctricos	105
41. Puente—Grúa	20
42. Aparatos de radios y accesorios	20
43. Sanitarios	50
Total	5.000

PREFERENCIA (C) para los artículos no especificados.

La Junta Nacional de Abastecimiento ha hecho estas listas después de un detenido estudio, en que se ha debido considerar especialmente las necesidades efectivas del consumo nacional, lo imprescindible de algunos artículos o la ausencia de similares en el país.

## DOS DELEGACIONES DE PERIODISTAS PARTEN AL NORTE Y SUR DEL PAIS

EN CONVENCIONES INTERPROVINCIALES DE  
CONCEPCION Y ANTOFAGASTA ESTUDIARON  
ORGANIZACION LEGAL DE LA PROFESION  
LES ACOMPAÑAN PARLAMENTARIOS

Mañana se realizan en Antofagasta y Concepción, convenciones interprovinciales de periodistas, convocadas por el Comité Ejecutivo Nacional de Periodistas, y destinadas a dar a conocer el proyecto sobre organización legal de la profesión y de reformas a la previsión social de las personas que trabajan en la prensa.

A la concentración de Antofagasta concurrirán en representación de la directiva periodística los señores Carlos Anfruns y Lautaro Ojeda, y el abogado de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, don Carlos Vasallo.

A la concentración de Concepción concurrirán los miembros del Comité Ejecutivo, señores Carlos Fortin Gajardo, presidente; Manuel Rozas, vicepresidente; Galileo Urzúa, secretario general, y los señores, señores Alfredo Valenzuela y Carlos Valdés. En representación del Círculo de la Prensa de Valparaíso, concurrirán los señores Fernando Infante y Carlos Aracena.

Asistirán a los actos que se realizan en Concepción, el Ministro del Trabajo, señor

de la South American Power & Co., una reunión, durante la cual se continuó el estudio de los convenios de adquisición, por parte del Pisco, de las Compañías de Electricidad y de Tracción.

Las conversaciones proseguirán en algunos días más.

La comisión que estudia el problema de la movilización colectiva, se reunirá en la próxima semana para estudiar algunos aspectos del problema. En la actualidad se está imprimiendo un folleto, en el cual aparecen los antecedentes relacionados con el problema de la movilización y que fueron enviados al Congreso hace algún tiempo.

Leonidas Leyton; el Presidente del Senado, don Florencio Durán; el Presidente de la Comisión de Trabajo del Senado, doctor Isidro Torres; el Vicepresidente de la Cámara, don José Bernal; el Presidente de la Comisión de Hacienda, don Angel Palvo; el senador don Eleodoro Domínguez y el Diputado don Humberto Yáñez Velasco.

Acompañan al Presidente del Senado el Edecán de esta Corporación, Mayor don Enrique Gaete Mac Kay y su Secretario, don Luis Vargas Feliú.

Las sesiones inaugural y de trabajo tendrán lugar en el Salón de Honor de la Universidad de Concepción.

La delegación que va a la capital penquista parte esta noche, y la de Antofagasta por el avión de la LAN de mañana.

El profesorado y alumnos de la "Escuela Matte" dependiente de la Sociedad de Instrucción Primaria ofreció recientemente un simpático homenaje a la directora del establecimiento, señorita Clara Pizarro, distinguida educacionista, que ha puesto al servicio de la enseñanza todo su prestigio de maestra, y sus vastos conocimientos pedagógicos.

El homenaje en referencia consistió en un acto literario-musical, cuyo programa contenía novedosos números a cargo de los alumnos que superaron con su talento, brillo y arte a la fiesta. A este acto escolar, concurrieron dirigentes de la Sociedad de Instrucción Primaria, padres y vecinos que así desahaban exteriorizar sus simpatías a la educacionista, señorita Pizarro, que en tan buen pie mantiene esta escuela.

## EL PROBLEMA DE LA CARNE...

(DE LA 1.ª PAGINA)

tica de realizar este proyecto.

Contribuye asimismo a encarecer el producto el pasaje de animales gordos en estado de beneficio por varias ferias consecutivas, lo que va recargando en los derechos de feria entre 3 y 5 por ciento, y las utilidades de los intermediarios.

Entre las circunstancias especiales que se citan para el presente año, se anota que el alto precio del ganado en Argentina reducirá la internación durante el invierno, aun cuando el tráfico transandino se mantenga habilitado. Además, es otro factor el desplazamiento de la producción agrícola en los rubros ganado y cereales a otras más remunerativas como cañamero, semillas oleaginosas, productos de importación, pasto aprensado, etc.

Para superar las dificultades anotadas se proponen diversas medidas y, entre otras, el estudio de una red de mataderos frigoríficos en los grandes centros de producción.

Los Andes, Chillán, Temuco, Osorno, etc. Es de notar que existe una negociación ya cerrada para traer carnes frigorizadas de Argentina, que se expendirán en puestos especiales al consumidor. Esta carne no ha sido posible recibirla aún debido a la interrupción del tránsito cordillerano ocasionada por el mal tiempo.

Por otra parte, las Compañías Pesqueras "Arauco" y "Pacífico" se han comprometido a un aprovisionamiento especial, que suplirá en parte no despreciable el déficit de carnes.

### EL DECRETO FIRMADO AYER

En sus considerandos el decreto firmado ayer por el Comisario General, señor Guillermo Vives, expresa, entre otras, que de acuerdo con los estudios y antecedentes reunidos, a los que se hace mención en el informe comentado más arriba, es de necesidad imprescindible tomar medidas que reduzcan el consumo de carnes y a la vez propendan a una distribución adecuada de las existencias disponibles, a fin de evitar que en los próximos meses puedan producirse alzas en el precio de la carne o épocas de escasez absoluta, lo que repercutiría gravemente en la alimentación de la población. Que tanto el Comité Económico de Ministros como el Consejo Consultivo de Alimentación y Transportes del Comisariato han estimado indispensable adoptar medidas que tiendan a normalizar situaciones producidas por circunstancias fortuitas que no ha sido posible prever, para conservar las reservas nacionales de ganado y crear las posibilidades para un abastecimiento normal y definitivo de carnes en el país.

En su parte resolutive, el decreto prohíbe beneficiar los días martes animales destinados a la venta en carnicerías, por lo que en ningún matadero del país se autorizará en esos días el beneficio de animales. Prohíbe asimismo el expendio de carne de matadero los días miércoles, y las carnicerías de todo el país permanecerán cerradas durante ese día. La matanza de los miércoles, que servirá al consumo de carne de los días jueves, se iniciará en mataderos de todo el país a las 12 horas.

En su art. 4.º el decreto resuelve que los hoteles, restaurantes, residenciales, pensiones, vapores, coches comederos de FFCC, establecimientos de Beneficencia, colegios, instituciones fiscales, etc., no podrán preparar alimentos a base de carnes bovina, ovina, porcina, caprina y equina, no elaboradas, provenientes de matadero, el día miércoles de cada semana.

Los Comisariatos Departamentales y Locales fijarán un promedio de matanza diario para los respectivos mataderos, que en ningún caso podrá ser superior en un 5 por ciento al promedio medio diario, por especies y categorías habido en el mes de julio anterior a la fecha de dictación del presente decreto.

### AYER SE ESTUDIARON CONVENIOS ELECTRICOS Y DE C.A. TRACCION

Ayer se realizó en el Ministerio del Interior, con asistencia del Ministro señor Morales Beltrami, de su colega de Hacienda, señor Benjamín Matte Larraín, y de los representantes

## SON TAMBIEN "CAMPEONES DEL AIRE" LOS MOTORES DE LOS AVIONES...



### ... como los Radios RCA VICTOR

Su construcción precisa, compacta y poderosa da el impulso necesario a los aviones para dominar el espacio en sus vuelos, ya de alturas, ya de distancia. De la seguridad de su funcionamiento depende que el piloto se califique de CAMPEON DEL AIRE.

De la misma manera, los Radios RCA Victor encierran dentro de sus lujosos gabinetes, mecanismos poderosos y compactos, que han sido contruidos con suma precisión. Estos mecanismos (chasis) aseguran un funcionamiento perfecto, aun cuando se trate de sintonizar estaciones débiles o lejanas. Son verdaderos CAMPEONES DEL AIRE los que dominan el espacio.



RCA Victor

DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS EN TODO EL PAIS

### LOS FONDOS DEL IMPUESTO AL COBRE

Los miembros de los Comités Parlamentarios de los partidos Radical, Liberal y Comunista, se entrevistaron en la mañana de ayer, con el Ministro de Hacienda, don Benjamín Matte Larraín, con quien conversaron extensamente sobre la distribución de los fondos provenientes del impuesto extraordinario del cobre.

### "LUZ Y SOMBRA" CUMPLE ANIVERSARIO

En este mes de agosto cumple su primer aniversario la revista "Luz y Sombra", la revista de la cultura siempre fresca de la emulación espiritual; la revista del sentimiento al servicio del bien; la que no lleva asperezas públicas; la que lucha por la reivindicación del ciego; la que enseña a bien vivir, estimulando la ayuda mutua, especialmente la ayuda a los desventurados a los tristes y los pobres.

Ahora para cerrar con broche de oro su primer aniversario, la revista "Luz y Sombra" sacará en este mes un número extraordinario, que significa un nuevo esfuerzo para su creadora, y mantenedora la escritora María de la Cruz.

Y en este aniversario digno de todo elogio por lo que el significado dentro de la sociedad y de las grandes y generosas iniciativas, no quedará nada que no compruebe la revista, cuando el ciego, el ciego chileno, el ciego que antes pedía limosna, la ofrezca como el fruto efectivo de su reivindicación humana.

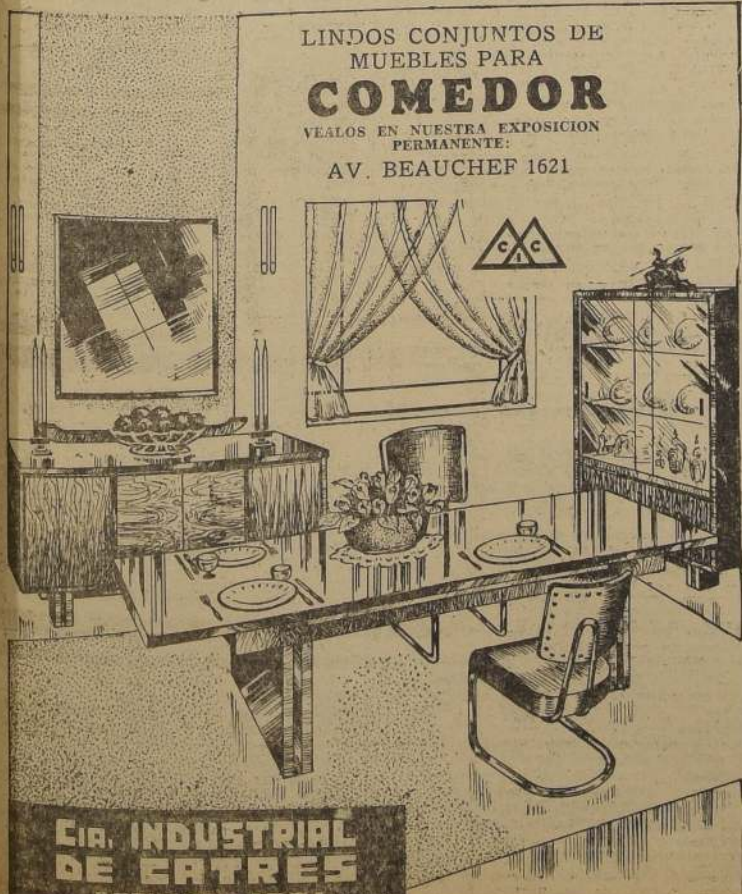
### MOTOR ELECTRICO

ALTERN 7 12 H. P. 270  
REVOLUCIONES ANILLO  
RODANTE

COMPRAMOS  
CARACTERISTICAS Y  
PRECIOS A  
CASILLA 122

### LINDOS CONJUNTOS DE MUEBLES PARA COMEDOR

VEALOS EN NUESTRA EXPOSICION  
PERMANENTE:  
AV. BEAUCHEF 1621



Cia. INDUSTRIAL  
DE MUEBLES  
BEAUCHEF 1621

TODO POR LA PATRIA  
Fama en el corazón de la  
Patria Sea generoso en  
la colecta del 20.







habrá favorablemente el proyecto en debate. Este proyecto que el beneficio de los animales es sometido a un mayor control y se verifica con mayor riguroso, materia de la cual se preocupan con justicia los Municipios.

Espero, repito, que este proyecto será favorablemente despachado por la Honorable Cámara. Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

El señor CARRASCO. — Pido la palabra.

Estoy en perfecto acuerdo con lo que ha expresado el honorable señor Escobar Zamora, por cuanto este proyecto viene a beneficiar a una región que de otro modo no podría construir ese Matadero, puesto que no hay sitios públicos apropiados para este efecto.

En consecuencia, estimo que la Honorable Cámara haría una obra de bien público al prestar su aprobación a este proyecto.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco el debate.

Si a la Honorable Cámara le parece, se aprueba el proyecto en general y en particular. Acordado.

## CREACION DE UN SEGUNDO JUZGADO DE LETRAS EN LAS CIUDADES DE RANCAGUA, OVALLE Y RENGO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — A continuación, corresponde ocuparse del proyecto que crea un segundo Juzgado de Letras en Rancagua, Ovalle y Renzo.

Boletín N.º 4.809.

— Dice el proyecto de ley:

Artículo 1.º. Créase a contar del 1.º de enero de 1943, en cada una de las ciudades de Rancagua, de Ovalle y de Renzo un Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía con jurisdicción mixta para los Departamentos de Rancagua, Ovalle y Cauquicón.

Artículo 2.º. Las causas actualmente pendientes en los Juzgados de Letras de Rancagua, de Ovalle y de Renzo, que tengan un número de ingreso impar, pasarán a conocimiento de los respectivos Juzgados que se crean por la presente ley.

Artículo 3.º. El personal de los nuevos Juzgados se comprenderá de un Juez Letrado, un Secretario, un Oficial 1.º, un Oficial 2.º y un Oficial de Sala.

Artículo 4.º. Los gastos que demande la instalación y funcionamiento de los nuevos Juzgados se financiarán con fondos provenientes de la Ley N.º 7.160, de 21 de enero de 1942.

Artículo 5.º. La presente ley comenzará a regir desde su publicación en el "Diario Oficial".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión general el proyecto.

Diputado informante, el honorable señor Mele.

El señor MELEJ. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor MELEJ. — Señor Presidente, en la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia se consideró una moción de los honorables señores Olivares y Salamanca tendiente a crear un Segundo Juzgado de Letras en la ciudad de Ovalle, con jurisdicción mixta.

Esta moción de los honorables Diputados se fundamenta en el hecho de que en Ovalle, debido al crecimiento de la población de esta ciudad, es imposible que un solo tribunal pueda atender, en debida forma, las numerosas causas civiles y criminales, aparte de los asuntos del trabajo y de los de jurisdicción voluntaria, que penden del conocimiento del tribunal existente.

La Honorable Cámara sabe que el departamento de Ovalle tiene en la actualidad, de acuerdo con el censo recién practicado en la República, alrededor de 80 mil habitantes, que solo la ciudad de Ovalle, de acuerdo con este mismo censo, tiene poco más de 15 mil habitantes, de manera que el Juzgado, el único Juzgado de Letras que allí existe, no puede desempeñar eficientemente la labor de administrar justicia.

En el seno de la Comisión a propósito de la discusión de este proyecto de los señores Olivares y Salamanca, el honorable señor Labbé formuló indicación para crear también un segundo Juzgado en los departamentos de Rancagua y Cauquicón, petición que la Comisión no tuvo inconveniente en aceptar por las mismas razones que justificaban la creación de un segundo Juzgado en el departamento de Ovalle. Debo hacer presente a la Honorable Cámara, por lo que se refiere al departamento de Ovalle, que la Honorable Cámara de la Serena, que es la que tiene jurisdicción sobre dicho departamento, ha solicitado, desde hace tiempo, la creación de este segundo Juzgado, y el Ministerio de Justicia, haciéndose eco de tal petición, ha manifestado su adhesión a la moción de los honorables señores.

En el proyecto, señor Presidente, que consta de cinco artículos, se establece la forma en que se hará la distribución de causas que actualmente penden del conocimiento de los actuales Juzgados de Ovalle, Rancagua y Renzo.

Dice el artículo 2.º: "Las causas actualmente pendientes en los Juzgados de Letras de Rancagua, de Ovalle, y de Renzo, que tengan un número de ingreso impar, pasarán a conocimiento de los respectivos Juzgados que se crean por la presente ley".

Es cuanto puedo informar a la Honorable Cámara, con respecto a este proyecto de ley.

El señor GAETE. — ¿Me permite H. Diputado?

El señor CONCHA. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor CONCHA. — Quisiera, señor Presidente, que algún miembro de la Comisión de Hacienda — ya que no veo al honorable Diputado informante, señor Guerra — nos explicara qué razón tuvo esa Comisión para rechazar la creación del 2.º Juzgado en Renzo, que venía informada favorablemente por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

El señor CORREA LETELIER. — Y, teniendo todos un mismo financiamiento.

El señor CONCHA. — Ya que todos tienen el mismo financiamiento, como anota mi honorable colega, señor Letelier.

El señor HOLZAPFEL. — ¿Su señoría se refiere a la Comisión de Gobierno Interior?

El señor CONCHA. — No, honorable Diputado.

El señor GAETE. — Permítame, señor Presidente, pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor GAETE. — Ya que no está el honorable Diputado informante de la Comisión de Hacienda, quisiera preguntar al honorable señor Mele si tiene a la mano los datos estadísticos que demuestran la necesidad de crear un 2.º Juzgado de Letras en Ovalle.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor MELEJ. — Por lo que se refiere a la creación del 2.º Juzgado en la ciudad de Ovalle, consta en informes impresos, que están a disposición de los honorables Diputados, que en el actual único Juzgado de Letras de Mayor Cuantía de esta ciudad existen, en tramitación, más de dos mil causas civiles, más de trecientas causas criminales y un crecido número de procesos sobre legislación del trabajo.

Por lo demás, vuelvo a insistir en que la propia Corte de Apelaciones de la Serena, que es la que tiene jurisdicción sobre el Juzgado de Letras de la ciudad de Ovalle, en atención al abrumador trabajo del juez que lo atiende, ha hecho esta petición y que el Ministerio de Justicia está de acuerdo con ella.

El señor CONCHA. — ¿Y quién nos dice que en los demás departamentos no existe la misma necesidad?

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor SALAMANCA. — No hay informes respecto de los demás departamentos, honorable colega.

El señor CAEZON. — Por lo que respecta al departamento de Renzo.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor GAETE. — Señor Presidente, le he con-

cedido una interrupción al honorable señor Ca-

bezón. El señor CAEZON. — Por lo que respecta al departamento de Renzo, señor Presidente, debo hacer presente que hace algún tiempo existían en el departamento de Renzo dos Juzgados de Letras de Mayor Cuantía. No sé por qué motivo se suprimió uno de ellos.

De todas maneras, se justifica la creación de un 2.º Juzgado, porque el actual tiene un número excesivo de causas.

El señor MELEJ. — El 2.º Juzgado de Renzo se suprimió por razones de economía y, por lo tanto, subsisten las razones que justifican la creación de este segundo Juzgado en esa ciudad.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

— GRAN RUIDO EN LA SALA.

Varios señores DIPUTADOS. — ¡Más fuerte!

El señor CORREA LETELIER. — No se oye nada.

El señor OPITZ. — Se suprimió ese Juzgado por la falta de movimiento.

— HABLÁN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — ¡Ruego a los honorables Diputados se sirvan dirigirse a la Mesa!

El señor CAEZON. — Hay antecedentes en la Corte de Apelaciones de Santiago de que en Renzo hay un enorme número de causas tanto en lo criminal como en lo civil.

El señor GAETE. — Puedo manifestar, señor Presidente, que nosotros no nos vamos a oponer a que se creen nuevos Juzgados. Solamente quería conocer los datos y antecedentes que tenía mi honorable colega para fundamentar la petición que haría en seguida.

Personalmente, creo que no es necesario la creación de un segundo Juzgado en Renzo, porque, a mi juicio, el actual Juzgado de esa ciudad podría atender todo el movimiento judicial de su jurisdicción, si el juez se tan laborioso como el que actualmente desempeña estas funciones en Rancagua.

En cambio, señor Presidente, creo necesario, es indispensable y urgente que se eleve a la categoría de Juzgado de asiento de Corte al Juzgado de Rancagua. Se justificará.

El señor MELEJ. — ¿Me permite el honorable Diputado? Eso no es procedente por una razón muy sencilla: porque habría que comenzar por crear una Corte de Apelaciones en Rancagua, lo que no se justificará.

El señor GAETE. — Yo no soy abogado, pero me parece que no es exactamente igual y podrán contestarlo los abogados presentes en esta Cámara — que creamos una Corte de Apelaciones a que elevemos un Juzgado a la categoría de Juzgado de asiento de Corte.

El señor MELEJ. — Pero si eso no es posible.

El señor GAETE. — Como no soy abogado, yo estoy preguntando.

— No existe esto en Antofagasta, honorable señor Opitz?

El señor OPITZ. — No, señor. No es posible. Tendría que haber una Corte.

El señor SALAMANCA. — Es sencillamente absurdo.

El señor GAETE. — Estoy preguntando si es viable esta petición o no; si este no se puede hacer, ya que constan en coro los abogados.

El señor MELEJ. — Por algo somos abogados. El señor GAETE. — Me imagino que es posible, pues los abogados suelen ser muy equivocados.

Yo pregunto si es posible elevar a la categoría de Juzgado de asiento de Corte al Juzgado de Letras de Rancagua, pues el trabajo que hoy tiene justifica que sea aprobado mi proyecto; en una próxima sesión daré más antecedentes.

El señor OPITZ. — No es posible hacerlo.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Terminada la tabla de fácil despacho.

El señor GAETE. — Quedo entonces, con la palabra. Voy a convencer a todos estos abogados que están equivocados, y por el momento, como un dato ilustrativo, doy el movimiento que tenía ese Juzgado el 4 de septiembre de 1941, es decir, cuando presenté la moción que ahora defiende.

Advierto que este movimiento es actualmente superior. Los datos a que me refiero son los siguientes:

Ingresos Civiles . . . . . 1.082

Fallos Civiles . . . . . 603

Ingresos Criminales . . . . . 1.695

Fallos Criminales . . . . . 1.595

## ORGANIZACION DEL DEPARTAMENTO DE MINAS Y PETROLEO. PRORROGA DEL PLAZO REGLAMENTARIO DE LA URGENCIA DEL PROYECTO RESPECTIVO.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En el orden del día corresponde ocuparse, en primer lugar, del proyecto que organiza el Departamento de Minas y Petróleo. No hay boletín, porque la Comisión respectiva no ha evacuado su informe, en circunstancias que el plazo reglamentario de la urgencia termina el 12 del presente.

Si le parece a la Honorable Cámara, se prorrogará este plazo reglamentario por todo el plazo constitucional.

## MODIFICACION DE LA LEY N.º 5.930 Y COORDINACION DE LAS ACTIVIDADES CONSTRUCTIVAS DE LAS CAJAS DE PREVISION EN LA CAJA DE LA HABITACION POPULAR.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Continúa la discusión del proyecto que modifica la Ley N.º 5.930 y coordina las actividades constructoras de las Cajas de Previsión en la Caja de la Habitación Popular.

Ofrezco la palabra.

El señor LEYTON (Ministro del Trabajo). — Pido la palabra.

El señor GAETE. — ¿Qué proyecto se está tratando?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El que se refiere a la coordinación de los servicios de la Caja de la Habitación.

Está con la palabra el señor Ministro del Trabajo.

El señor GAETE. — Estoy inscrito desde la sesión anterior.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Reglamentariamente no hay inscripciones, honorable Diputado.

Hay que pedir la palabra en su oportunidad.

El señor GAETE. — Pido la palabra en la sesión anterior y ahora vuelvo a pedirla. ¡Pido la palabra!

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Llamo al orden al honorable Diputado.

El señor GAETE. — ¿Por qué me llama al orden cuando estoy pidiendo la palabra?

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Amonesto a su señoría.

El señor GAETE. — ¡Es absurdo! No puedo aceptar el procedimiento de la Mesa.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Censuro a su señoría.

El señor VALDEBENITO. — Había pedido la palabra en la sesión anterior.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — El señor Ministro tiene, reglamentariamente, preferencia para hacer uso de la palabra, honorable Diputado.

El señor GAETE. — ¡Hasta cuándo se toleran injusticias en la Cámara, por parte de la Mesa!

El señor LEYTON (Ministro del Trabajo). — Señor Presidente, Honorable Cámara:

No va a ser mucho el tiempo que voy a quitar a los señores diputados para que se preocupa de este proyecto que, puede decirse con mucha propiedad, es un proyecto de importancia nacional. Me refiero al proyecto sobre coordinación de los servicios de la Habitación Popular.

Las informaciones dadas por los honorables señores Mejías, en el aspecto técnico, y González de Maré, en el aspecto financiero, me muestran tocados esos aspectos. Sin embargo, estimo de necesidad recalcar algunos puntos del problema a fin de llevar el máximo de convencimiento a los honorables diputados sobre la conveniencia del despacho rápido del proyecto presentado a esta Honorable Cámara.

La importancia del problema de la habitación obrera abarca, podemos decir, todos los aspectos

de la vida individual: el aspecto físico, el aspecto sanitario, el aspecto moral, el aspecto de la construcción de la familia, del hogar.

Actualmente, según datos conocidos de esta Honorable Cámara, el término medio de habitantes por cada pieza alcanza a 6. La sola anotación de esta cifra está indicando lo pavoroso que es este problema de la habitación barata en nuestro país. No es posible que en un pueblo civilizado pueda existir una sola habitación en que querman el matrimonio, los hijos y, muchas veces, los familiares o allegados al hogar, con todas las consecuencias de inmoralidad y promiscuidad que esto encierra.

Desde otro punto de vista, el proyecto en discusión significa una ordenación económica y administrativa de los servicios de la construcción, puesto que coordina las actividades que en esta materia desarrollan diversas instituciones de orden social, como son la Caja de Seguro Obligatorio, la Corporación de Fomento, las Municipalidades, la Dirección General de Sanidad, etc.

Esta ley entrega, entonces, a un solo organismo todas las labores de la construcción de viviendas para el pueblo.

Yo no quiero extenderme en mayores argumentaciones en relación con los puntos ya tocados por el Diputado informante, ni tampoco en relación con la importancia del problema.

Solo quiero pedir a los Diputados de los diversos sectores de la Honorable Cámara su cooperación para el pronto despacho de este proyecto; porque, además de ir a satisfacer necesidades de orden social, en estos momentos de crisis económica por que atraviesa el mundo — de la cual no está libre, desgraciadamente, nuestro país — significa un aumento de la actividad en el ramo de la construcción que dará mayores oportunidades de trabajo a nuestro elemento obrero, y que redundará en un aumento de la capacidad compradora de la población más menesterosa, como es la de los trabajadores.

Me permito solicitar, por esta circunstancia, esta cooperación, y espero que la Honorable Cámara, si es necesario, destine algunas sesiones especiales con el objeto de despachar este proyecto antes que termine esta legislatura ordinaria.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Gaete.

El señor GAETE. — Honorable Cámara, entro a este debate con el convencimiento de que este será uno de los proyectos, a nuestro juicio, más interesantes que el Poder Legislativo despachará en este período. El problema que la Honorable Cámara está conociendo tiene proyecciones tales que ninguno de nosotros, los legisladores, puede dejar de conocer.

Ha habido iniciativas de parte de todos los Gobiernos pasados y del actual, tendientes a regular la gran obra de dar habitación a nuestros obreros y a nuestros empleados, solucionando con ello uno de los más grandes problemas nacionales.

No obstante estos esfuerzos de carácter estatal y de algunas iniciativas aisladas de algunas industrias nacionales, el problema que estudiamos sigue sin solución. No hay duda, entonces, que es deber del legislador coordinar su labor con la del Ejecutivo para ir en forma presurosa a la solución de este gravísimo problema de la habitación en nuestro país.

Todas las naciones del mundo, según las estadísticas que he revisado, y especialmente Argentina, ultimamente, han enfocado este problema de acuerdo con los factores de índole social que lo componen; no obstante, en América del Sur este problema está totalmente latente.

En Argentina es este un problema tan grave como en Chile. También los legisladores de allá, no hace mucho, según he leído, se han interesado en solucionarlo. En Chile le tocó a nuestro malogrado Presidente don Pedro Aguirre, a quien recuerdo con cariño en estos momentos, impulsar esta obra.

El Mensaje de ese gran Mandatario es el que estamos tratando ahora; y para ser justos, señores Diputados, debo decir que no es menos cierto que el actual Mandatario, don Juan Antonio Ríos, ha tenido y tiene el mayor interés en resolver este problema de la habitación popular en Chile.

Pues bien, el Poder Ejecutivo, por una parte, y el Poder Legislativo, por la otra, están convencidos de que es necesario legislar sobre esta materia y estimo que a nosotros nos corresponde cumplir con esta obligación.

El honorable Diputado informante, señor Mejías, en forma documentada y serena, aportó datos preciosos a la Honorable Cámara para que los señores Diputados se impusieran de las proyecciones que tiene la escasez de habitaciones entre nosotros.

La verdad es que faltan unas 300 mil viviendas en Chile, y no solo 90 o 100 mil como sostienen algunos caballeros que están fuertemente equivocados.

Pues bien, el proyecto que tratamos, Honorable Cámara, da algunos recursos para realizar esta labor de construcción. Yo estoy en desacuerdo con el señor Diputado informante de la Comisión de Hacienda, señor González von Maré, en lo que respecta a la apreciación del capital para las construcciones que deben realizarse.

No creo que llegue a 300 o 400 millones de pesos el capital que da el proyecto que estamos tratando, y yo estimo que los recursos pueden llegar, con todo el esfuerzo que se haga, a 200 o a 250 millones de pesos, monto que es, más o menos, el que tomé como base la Comisión de Trabajo y Legislación de la Honorable Cámara.

Ahora, si las empresas particulares realizan la verdadera labor a que las obligan las disposiciones del proyecto propuestas por la Comisión de Hacienda, destinando honradamente el porcentaje que les corresponde para las habitaciones de sus obreros, estoy cierto de que será todavía más bajo el monto del proyecto que el que el señor Diputado informante de la Comisión de Hacienda nos da.

Pues bien, hoy se empieza a legislar sobre esta materia en forma seria, y el Ejecutivo, que va a disponer de más o menos 250 millones de pesos, deberá distribuirlos en las provincias más afectadas por esta carencia de habitaciones y, sobre todo, deberá utilizarse un tipo de casa que sea verdaderamente barato, que es el que necesitan nuestros empleados y obreros.

No pueden los empleados y obreros pagar cánones de arrendamiento como los que hoy día están pagando, que fluctúan entre 130 y 250 pesos mensuales, como sucede actualmente en algunas poblaciones de la Caja de la Habitación y de la Caja de Seguro. Para ellos esto es francamente oneroso. Estos cánones se triplican cuando es un particular el que arrienda estas casas. La prueba más evidente de esto la tengo yo en Rancagua, en una población construida por la Caja de Crédito Hipotecario, donde los adquirentes de estas casas pagan, por las de cuatro piezas, 86 pesos, incluyendo el seguro de vida y el seguro contra incendio; sin embargo, sucede algo que no está previsto en la Ley Orgánica de esa institución y que yo he pedido que se estudie y se considere en una ley si es necesario: algunas personas han adquirido los derechos de esos pobladores y perciben por estas casas dos, tres y cuatro veces el valor del canon correspondiente, pues cobran 350 y 400 pesos mensuales por ellas, o sea, cobran un arriendo mensual cuatro veces mayor que lo que cobra la Caja de Crédito Hipotecario como dividendo, y aunque figuran como dueños de estas casas distintas personas, es una sola la que firma los recibos de arriendo.

Si esto sucede en Rancagua, me imagino lo que sucederá en otras partes del país.

Pues bien, el proyecto en discusión tiende a poner término a este abuso y establece que no pueden ser transferidas las habitaciones de tipo popular, como se ha hecho hasta ahora, sino que tienen que volver a la Caja de la Habitación Popular, organismo que, de acuerdo con este proyecto, tendrá la supervigilancia de todas las habitaciones de este tipo, que se construyan en lo futuro en el país.

Esta es una de las novedades que trae el proyecto.

En cuanto al funcionamiento mismo de la ley, lo establece en forma efectiva el artículo 21 del proyecto de la Comisión de Trabajo y Legislación Social, que indica quienes son los que pueden hacer operaciones con la Caja de la Habitación Popular. Dice el artículo:

"La Caja podrá realizar las siguientes operaciones:

1.º Construcción directa de viviendas destinadas a la venta o al arrendamiento.

2.º Concesión de préstamos para la edificación de viviendas a las siguientes personas y entidades:

a) A particulares no dueños de viviendas y propietarios de un terreno para construcción de la casa propia;

b) A propietarios de predios agrícolas, para la edificación de viviendas destinadas a sus inquilinos;

c) A Instituciones de Previsión, para la construcción de poblaciones y viviendas para sus imponentes;

d) A las Municipalidades para la construcción de habitaciones para sus empleados y obreros, y

e) A los sindicatos de obreros y de empleados, con personalidad jurídica, siempre que cuenten con terrenos apropiados, a juicio de la Caja. Cada asociado responderá personalmente del monto de la deuda que contraiga.

Estas construcciones podrán hacerse por la Caja de la Habitación o directamente por los interesados, pero sometidos a la vigilancia de la Caja, y deberán conformarse a planos tipos, indicados por el Consejo Superior de la Caja de la Habitación.

3.º Prestación de sus servicios a solicitud del interesado a cualquiera de las personas o entidades mencionadas en los números anteriores, en los casos de construcción por intermedio de la Caja, mediante el pago de honorarios convenientes.

4.º Higienización de la vivienda y de los complementos, y

5.º Atención de las operaciones pendientes de los dueños y compradores de sitios a plazo, en conformidad a las disposiciones del decreto con fuerza de ley número 33 y leyes números 5.579 y 6.877.

Hasa aquí puede decirse que todo lo que se está haciendo con respecto a la habitación popular era algo así como los primeros pasos en la materia, que en ningún caso solucionaban el problema de la vivienda en Chile.

Como sus señorías pueden ver, por este proyecto todas las dificultades que para llenar este fin se han presentado van a tener solución, puesto que en él se establece que hasta los propios agricultores podrán acogerse a sus beneficios construyendo para sus inquilinos casas de tipo estándar, higiénicas y económicas, según planos estudiados por las mismas sociedades agrícolas; los sindicatos obreros también podrán construir casas de este tipo, siempre que se sometan a la reglamentación respectiva, invirtiendo de esta manera los fondos provenientes de las utilidades que conforme a la ley les son entregadas anualmente y que actualmente están empobrecidos; las Industrias, en general, asimismo pueden construir todas las habitaciones que necesitan hasta para un sesenta por ciento de su personal; y por último, el proyecto contempla un fondo para beneficio de los obreros de poblaciones, pero siempre que sean de aquellas poblaciones donde existen pobladores, no esas poblaciones brujas que se han hecho con el fin de explotar al hombre que cae en las redes de personas que andan trayendo solicitudes para organizar poblaciones obreras que solo existen en las mentes de quienes pretenden hacer su negocio. Para esa gente que aprovecha de tales artificios no hay cabida dentro de esta ley, de lo que me alegro mucho.

Por otra parte, actualmente, dentro de las atribuciones de las Municipalidades, está el vigilar por que no se construyan poblaciones que no cumplan con todos los servicios de urbanización determinados en las leyes sobre la materia. Hasta ahora, sin embargo, ha ocurrido que muchas poblaciones se han construido tan alejadas de los centros urbanos que la sección municipal difícilmente las ha alcanzado. Con ello se ha obligado a los pobladores a luchar años y años para conseguir pavimentación, alcantarillado y otros adelantos que les fueron prometidos, pero que jamás se les dieron. Pues bien, este proyecto de ley repite esta exigencia de urbanización y, con ello, para el futuro se pone término a este verdadero abuso que se ha estado cometiendo de vender sitios para poblaciones desprovistas de los servicios de agua potable, alcantarillado, luz, etc. Tiende, pues, a terminar con este verdadero desquiciamiento en cuanto a urbanismo y ornato de las poblaciones obreras se refiere.

El señor ALCALDE. — ¿Me permite una interrupción, honorable colega?

El señor GAETE. — Con mucho gusto, honorable Diputado.

El señor ALCALDE. — ¿No teme el honorable colega como le teme el Diputado que habla, que esta ley, a pesar de la buena intención que pueda tener el señor Ministro del Trabajo, sea una burla sangrienta a la clase trabajadora y que se pretenda, con el cariz simpático de crear una contribución en favor de la habitación popular, algo simplemente recursor para las arcas fiscales?

Hago esta pregunta a su señoría porque espero que el señor Ministro del Trabajo, aquí presente, nos aclare la situación económica de la Caja de la Habitación.

La capacidad máxima de inversión de la Caja de la Habitación, según lo declaró en la Comisión de Hacienda el Vicepresidente del Ejecutivo, es solo de cien millones de pesos al año.

Quiero preguntar al señor Ministro del Trabajo si puede decirnos cuál es la suma que le están debiendo a la Caja de la Habitación las Corporaciones creadas por la Ley 6.334, el Fisco y la Caja de Seguro Obrero.

¿Podría, el señor Ministro, contestar a esta pregunta?

El señor LEYTON (Ministro del Trabajo). — Voy a dar respuesta a su señoría.

El Fisco ha cubierto casi en su totalidad las cuotas que le corresponden, es decir, los veinticinco millones de pesos anuales, a excepción de la del año 1939, que aún está pendiente.

En cuanto a la Caja de Seguro, esta institución solo ha podido cubrir en parte lo que debe dar a la Caja de la Habitación.

El señor ALCALDE. — Yo agradecería a su señoría que nos diera cifras exactas, porque quisiera que la Honorable Cámara se convenciera, oyéndolo de los propios labios del señor Ministro, que se está debiendo a la Caja de la Habitación, en estos momentos, una cantidad tan grande de dinero que en inversión la Caja se demoraría un año y medio tal vez.

En realidad, parece ridículo que se esté sosteniendo que necesita nuevas contribuciones la Caja de la Habitación, cuando se le están debiendo más de ciento cuarenta millones de pesos. Si esto se pagara, con solo esos fondos habría lo suficiente para construir todavía durante un año y medio, sin necesidad de ninguna contribución.

Por eso, señor Ministro, creo que irán seguramente a la Caja Fiscal estas contribuciones, a fin de que el Fisco pueda disponer de más dinero para los gastos ordinarios de la nación.

El señor LEYTON (Ministro del Trabajo). — Es cierto, honorable Diputado, que aun algunas dificultades no cumplen con estas obligaciones; pero para eso está el legislador, especialmente en estos instantes, para que tome las medidas del caso y evite que sean burladas disposiciones que establece la ley con una alta finalidad.

El señor ALCALDE. — ¿Me permite señor Ministro?

Voy a dar el dato que en vano pedí al señor Ministro, pero lo voy a dar con números, no son solo datos impresos.

En la última Memoria de la Caja de la Habitación se afirma que, en el trienio 1939-1941, la Caja de Seguro Obrero entregó solo la cantidad de 33 millones de pesos; debía haber entregado al año 25 millones, o sea, en ese período, 75 millones de pesos.

En realidad, la deuda total del Fisco e instituciones semifiscales es la siguiente:

De la ley 5.550 había en 1941 una deuda a la Caja de la Habitación de 25 millones de pesos. De la ley 6.172 había 45 millones de pesos de deuda, y de la ley 6.334, había setenta millones. O sea, se deberían en total a la Caja de la Habitación más de 140 millones de pesos, siendo que su capacidad máxima de inversión alcanza solamente a cien millones de pesos al año.

El legislador, señor Ministro, no tiene, en realidad, manera práctica de obligar al Ejecutivo a entregar estos fondos. Ellos son sustraídos con sobregiros de la Caja Fiscal, en gran parte, y el resto los retiene indebidamente la Caja de Seguro Obrero. Su señoría sabe cómo se hacen tales sobregiros: los fondos provenientes de las contribuciones ingresan a la Caja Fiscal, de donde deberían salir para las instituciones o fines a que están destinados por ley; pero los toma el Fisco para fines distintos. Es así como las leyes que dicta el Congreso son burladas. Con un cariz simpático, como es la construcción de habitaciones para el pueblo, se nos pide que autoriciemos nuevos tributos; pero estos fondos en el día de mañana, como se está haciendo hoy con los otros, serán seguramente destinados a gastos ordinarios del Presupuesto.

Muchas gracias, honorable Diputado, por la interrupción concedida.

El señor GAETE. — Por mi parte, señor Presidente, celebro que un honorable Diputado de la oposición, como es el honorable señor Alcalde, haya dado a conocer estos datos estadísticos respecto de las deudas que, según dice su señoría, tienen estos organismos con la Caja de la Habitación.

No estoy en absoluto, Honorable Cámara, de acuerdo con un procedimiento que deje sin cumplir la obligación y el deber que tiene el Ejecutivo de dar las cuotas establecidas por la ley para esta finalidad principal de hacer construcciones para el pueblo. No comparto este criterio, sea el seguido por este Gobierno o por los que puedan venir, como tampoco acepto que se haya tenido en lo pasado, porque estimo que cuando se comete una de las injusticias mayores con nuestro pueblo.

Considero que la construcción de habitaciones baratas era un deber de los Gobiernos pasados, y quisiera que me dijera, el honorable señor Alcalde, si la Administración pasada, que apoyó su señoría, cumplió con esta obligación, y si su señ



El señor GONZALEZ VON MAREES. — ¿Me permite una pequeña interrupción, honorable Diputado?

honorario sera convencional, con un minimo de \$ 50. Para fijar este honorario se considerará la cuantia de la comisión de confianza encargada

En el artículo 5.º de este Proyecto se dice a la

Figura a continuación en la Tabla, entre los  
tercer trámite, uno que con el acuerdo

"Secretarios de Juzgado  
Secretario del Departamento  
Rección General del Trabajo.  
"Secretarios de Juzgado



Secretarios de Juzgado de tercera clase. Oficiales primeros de Juzgado de primera clase, y Oficial Ayudante del Tribunal de Alzada de Santiago, 25.600".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En discusión la modificación.

El señor RUIZ. — Se ha separado aquí, también a los secretarios de los Tribunales de segunda clase.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba la modificación del Honorable Senado.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — Octava modificación: La Honorable Cámara decía: "Receptor de Juzgado de primera clase, 22.800". El Honorable Senado ha modificado esto, diciendo: "Receptores de Juzgado de 1.ª clase, 22.800".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba esta modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — Novena modificación: La Honorable Cámara decía: "Oficial Dactilógrafo del Departamento Jurídico de la Dirección General del Trabajo, 21.800". El Honorable Senado modificó esto diciendo: "Oficiales segundos de Juzgado de primera clase, y Oficial Dactilógrafo del Departamento Jurídico de la Dirección General del Trabajo, 21.800".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se acepta esta modificación.

En esta parte del proyecto, figura la observación que hice en el proyecto anterior que respecta a los Juzgados de Trabajo y los Tribunales de Alzada, en cuanto al error de que los Oficiales segundos de Juzgado de primera clase quedan con mayor renta y grado que los Oficiales primeros de Juzgado de segunda clase, en circunstancias que corresponde a éstos últimos el mayor mejoramiento.

Quiero hacer simplemente estas observaciones para que se deje constancia en esta oportunidad, porque ya estaría hecha la modificación en el proyecto antes mencionado.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se acepta esta modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — Décima modificación: La Honorable Cámara decía: "Oficial primero de Juzgado de segunda clase, 18.000".

El Senado modificó: "Oficiales primeros de Juzgado de segunda clase, 18.000".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba esta modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El proyecto de la Cámara de Diputados decía: "Receptor de Juzgado de 2.ª clase, 14.400; Oficial segundo de Juzgado de segunda clase y Oficial segundo de Juzgado de tercera clase, 13.200".

El Senado modificó: "Receptores de Juzgado de 2.ª clase, 14.400"; "Oficiales segundos de Juzgado de segunda clase y Oficial segundo de Juzgado de tercera clase, 13.200".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba esta modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — Dice a continuación el proyecto de la Cámara: "Portero de Tribunal de Alzada, 11.400". "Portero de Juzgado y Telefonista de los Juzgados de Santiago, 10.800".

El proyecto del Honorable Senado modificó: "Porteros de Tribunal de Alzada, 11.400". "Porteros de Juzgado y Telefonista de los Juzgados de Santiago, 10.800".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba igualmente esta modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El artículo 2.º ha pasado a ser transitorio. Dice el artículo segundo del proyecto de la Honorable Cámara: "Artículo 2.º. — Los funcionarios que sirvan cargos, cuyas denominaciones se han modificado por la presente ley, continuarán desempeñando sus funciones sin necesidad de nuevo nombramiento".

La modificación del Honorable Senado dice: "Artículo 2.º. — Ha pasado a ser artículo transitorio, reemplazándose en su texto las palabras: 'continuarán desempeñando', por 'conservarán sus empleos'".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba esta modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El artículo tercero del proyecto de la Cámara dice: "Artículo 3.º. — El mayor gasto que demande la presente ley, se imputará al número 6.528, de 10 de febrero de 1940".

La modificación del Honorable Senado dice: "Artículo 3.º. — Ha pasado a ser 2.º, redactado como sigue: "Artículo 2.º. — El gasto que demande esta ley, en el presente año, se imputará al mayor rendimiento de la Ley N.º 6.528, de 10 de febrero de 1940".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba la modificación.

Aprobada.

El señor SECRETARIO. — El artículo 4.º del proyecto de la Cámara, ha pasado a ser 3.º, sin modificaciones.

Este artículo 4.º dice: "Artículo 4.º. — Esta ley regirá desde la fecha de su publicación en el 'Diario Oficial'".

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se aprueba la última modificación introducida por el honorable Senado al proyecto en debate.

Aprobada.

Terminada la discusión del proyecto.

Terminado el Orden del Día.

Está prorrogada la hora por 16 minutos.

El señor GABTE. — Quiero agradecer la deferencia de la Honorable Cámara y de la Mesa, para tratar este proyecto.

12. — TABLA DE FÁCIL DESPACHO PARA LAS SESIONES PRÓXIMAS.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Anuncio para la Tabla de Fácil Despacho de las sesiones próximas, los siguientes proyectos:

1. — El proyecto que desahoga de la calidad de bien nacional de uso público, un retazo de terreno ubicado en la ciudad de Lima.

2. — Extensión del pago de impuestos fiscales y municipales a la Fundación "Mercedes Mardones" de Curico.

3. — Autorización al Presidente de la República, para llenar las vacantes que se produzcan actualmente en las Fuerzas Armadas.

4. — Una consulta del señor Prieto Concha, sobre incompatibilidades.

5. — Una consulta similar del señor Correa Leizaola.

6. — Un proyecto que modifica un artículo de la ley que autorizó a la Municipalidad de Río Negro para contratar un empréstito.

7. — Modificación de los límites de las Comunidades de Pururay y Freixa, y finalmente

8. — Un informe de la Comisión de Agricultura y Colonización recaído en un proyecto que autoriza al Presidente de la República, para que ordene pagar al señor Germán López Oyarzun, cierta cantidad de dinero por los gastos en que incurrió por haber inscrito a nombre del Gobierno ciertos terrenos del Departamento de El Lío.

13. — MALAS CONDICIONES SANITARIAS DE UNA PARTIDA DE TRIGO ARGENTINO, INTERMEDIO AL FAIS. — COMUNICACIONES CAMBIADAS AL RESPECTO ENTRE LA SOCIEDAD AGRICOLA DEL NORTE Y LA JUNTA DE EXPORTACION AGRICOLA.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — En la hora de los incidentes, corresponde el primer turno al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

El señor PINTO. — Pido la palabra.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Tiene la palabra el honorable señor Pinto.

Está prorrogada la hora por 16 minutos.

El señor PINTO. — En la sesión del miércoles pasado, señor Presidente, me ocupé de un problema que se relaciona con un cargamento de trigo, que trajo el vapor "Magallanes", para la provincia de Coquimbo y expresó entonces, que este trigo venía en condiciones de contaminación peligrosa para la provincia, y aún para el país. Con este motivo, la Sociedad Agrícola del Norte a la que pertenece el ochenta por ciento de los agricultores de las provincias de Coquimbo y Atacama, envió un telegrama a la Sociedad Nacional de Agricultura, y otro a la Junta de Exportación Agrícola, haciéndole ver el peligro que significaba el desembarque de este cargamento de trigo.

A este telegrama contestó la Junta de Exportación Agrícola con uno al cual voy a dar lectura y que no me atrevo a calificar sino de extraño. Dice así el telegrama de la Junta de Exportación Agrícola:

"6148. Resurgiera hoy trigo argentino llegado Coquimbo, fue fumigado a bordo por servicio Sanidad Vegetal. Todo caso no se justifica alarma agricultura, esa región 'por cuanto gorgojo constituya plaga endémica desde tiempo inmemorial' y afecta a los almacenamientos de cereales bodegueros y molinos, en modo alguno a sembranzas. Llamar peligro a esa plaga inducida por algunos gorgojos no eliminados en fumigación evidencia desconocimiento absoluto asunto. Junexa".

El señor IZQUIERDO. — Es muy propio de ella.

El señor PINTO. — [La Junta de Exportación Agrícola estima que no es un peligro esta partida de trigo con gorgojos introducidos al país].

La Sociedad Agrícola del Norte, contestó a este telegrama con esta nota, que me voy a permitir leer:

"No 126. La Serena, agosto 4 de 1942.

En el seno del Consejo de la Sociedad Agrícola del Norte, reunido ayer, ha causado gran extrañeza la lectura de su telegrama N.º 6148, de fecha 31 del p.p.d., referente al trigo argentino llegado a Coquimbo.

Podemos asegurar a ustedes que los resultados de la fumigación —al la hubo— fueron nulos, pues los malecones de Coquimbo y hasta las calles adyacentes veíanse cubiertas de gorgojos, hasta el punto que las transeúntes debían sacudirse de sus pantalones.

No dudamos que el gorgojo es endémico en todo el país, pero aquí tenemos la suerte de que las bodegas de nuestros fundos y la mayoría de las de los depósitos comerciales del puerto se encuentran limpias, de tal modo que la inyección violenta de esa plaga, necesariamente ha debido producir una reacción igualmente violenta y la correspondiente alarma.

Los campos regionales, así como las bodegas de los fundos están prácticamente libres del gorgojo, y como bien deben saber los técnicos de la Junta, el ciclo evolutivo de este insecto, se desarrolla, en su mayor parte, en el campo, de manera que ahora se nos obliga nuevamente a luchar para mantener el estado de sanidad, que con la suerte, el clima y los cuidados de los agricultores, habíamos alcanzado.

Por último, es bastante poco consoladora la expectativa de tener que consumir harina con un alto porcentaje de materia animal, porque dudamos que los molinos tengan elementos purificadores capaces de separar en buena forma el gorgojo del grano.

Saludamos atentamente a ustedes. — Sociedad Agrícola del Norte, Fernando Illa y Abbott, Presidente".

Ya en la sesión anterior, pedí a la Honorable Cámara que se oficiara a los señores Ministro de Relaciones, de Agricultura y de Comercio, para que pusieran algún remedio a este estado de cosas que considero inconveniente y perjudicial".

14. — INTERRUPTOR DEL LONGITUDINAL NORTE, MOTIVADA POR LOS ULTIMOS TEMPORALES.

El señor PINTO. — Quiero aprovechar esta oportunidad para referirme, de paso, a otro problema que no es de menos gravedad para las provincias del norte.

Los últimos temporales han cortado la línea de ferrocarril longitudinal, en la zona del Espino, y según las afirmaciones que hace la Empresa, la renovación del tráfico demorará, lo menos, unos 20 días.

Estamos en condiciones, entonces, de no poder llevar ni traer mercaderías. Tampoco me voy a referir a este problema en forma extensa, porque los minutos de que dispongo son escasos; pero quiero hacer presente a la Honorable Cámara que no podemos contar con la vía marítima, de modo que la situación que se crea para las provincias del norte es sumamente desesperada.

Cuando se discutió en esta Cámara y en la Comisión de Vías y Obras Públicas el proyecto sobre construcción del camino pavimentado de Calera a La Serena, hubo voces que protestaron, porque se iba a invertir una gruesa suma de dinero del presupuesto anual en estas obras, que muchos consideraron innecesarias.

Pero yo puedo decir a mis honorables colegas, al tomar la palabra, que he constatado la verdadera situación de estas provincias, que allí se encontrarían con que el único medio de comunicación que ellas tienen es el Ferrocarril Longitudinal, el que está expuesto, por cualquier lluvia, a quedar interrumpido por un tiempo indefinido.

Yo llamo la atención sobre esto a las señoras Diputadas del centro y sur del país, que crea que nosotros no tenemos ningún problema de abastecimiento y de vitalidad, para que se percaten de lo que dejó anunciado y para que, en lo sucesivo, cuando se vuelvan a tratar estos problemas, sumen sus esfuerzos a los nuestros y nos den sus votos para obtener la construcción de este camino, que es de una importancia vital para las provincias del norte.

15. — MALAS CONDICIONES DEL CAMINO LONGITUDINAL DE CHILLAN A YUNGAY. OFICIO A NOMBRE DE LA CAMARA.

El señor MORALES SAN MARTIN. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Puede usar de ella su señoría.

El señor MORALES SAN MARTIN. — Señor Presidente. El camino longitudinal, en el sector de Chillán a Yungay, es de extenso movimiento y ésta es la única vía de comunicación que tiene el pueblo.

Pues bien, señor Presidente, este camino, por razones que daré en otra oportunidad, está abandonado.

Quiero hacer presente a la Honorable Cámara que he visto personalmente que los materiales destinados a reparar este camino han permanecido tres o cuatro meses en sus orillas, es decir, desde la entrada del invierno, y que no han sido desparamados en los hoyos que los vehículos ocasionan.

Además, señor Presidente, en el curso de la última semana, me tocó presenciar la detención de camiones, que son de necesidad imperiosa, puesto que son los que transportan la correspondencia, desde el pueblo ya anegado, a Chillán.

También, me tocó presenciar que un vehículo que conducía a algunos accidentados, hubo de volver a Chillán porque el camino estaba inhabilitable.

Esto no es extraño, puesto que los últimos temporales, en todas partes han ocasionado perjuicios serios en los caminos; pero en este caso tiene importancia especial, porque no son largos trochos de caminos, los que sería posible reparar con una camionada de ripio, se hace hasta este

momento, y el camino se encuentra interrumpido, con perjuicios graves para los habitantes de aquella región.

Yo sé que el señor Ministro de Fomento, a pesar de la buena voluntad que quiera demostrar, no podrá resolver integralmente este asunto; pero deseo, a pesar de todo, que se dirija al señor Ministro, haciéndole presente las observaciones que formula el Diputado que habla.

El señor IZQUIERDO. — Quiero corroborar, en todas sus partes, lo manifestado por el honorable señor Morales San Martín y agregaré que ayer, en unión del señor Sandoval, nos entrevistamos con el Director General de Obras Públicas, don Servando Oyarzabal, quien quedó de enviar los fondos necesarios para las reparaciones más urgentes de caminos; pero, de todas maneras, sería muy conveniente que se dirigiera el oficio a que se ha referido el honorable señor Morales San Martín. Yo le rogaría al honorable Diputado que incluyera mi nombre en dicho oficio.

El señor LOYOLA. — Que se envíe a nombre de la Cámara.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si le parece a la Honorable Cámara, se enviará el oficio en nombre de ella.

Aprobado.

16. — NECESIDAD DE HABILITAR EL HOSPITAL REGIONAL DE CHILLAN, RECIENTEMENTE CONSTRUIDO.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Le quedan cinco minutos al Comité Radical.

Tiene la palabra el honorable señor Sandoval.

El señor SANDOVAL. — Quiero hacerme eco, señor Presidente, de una situación angustiosa que sucede en Chillán.

Hace más o menos 4 ó 5 meses que el Hospital de Chillán ha quedado terminado, y hasta este momento no se ha podido habilitar.

Me manifestaban los médicos de dicha localidad que es imprescindible que este hospital sea habilitado cuanto antes. Me expresaban también que en las actuales circunstancias, el edificio con que cuenta este Hospital es insuficiente, puesto que faltaría un pabellón para el personal que debe permanecer internado, para las enfermeras y los practicantes. Y también se expresaban para las monjas que se harán cargo del cuidado de los enfermos, por cuanto los servicios de las monjas por el momento no pueden ser suprimidos y se hacen indispensables.

Quisiera que se enviara un oficio al señor Ministro de Salubridad, en nombre de la Cámara, para hacerle presente esta circunstancia: que no se puede retardar por más tiempo la habilitación del Hospital de Chillán, con todos los elementos indispensables, y la necesidad de que arbitre los fondos que se requieren para construir los dos pabellones indicados, que son indispensables para que este Hospital empiece a funcionar.

El señor VARGAS MOLINARE. — Se mande el oficio en nombre de la Corporación.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Si le parece a la H. Cámara, así se acordaría.

Aprobado.

Le quedan tres minutos al Comité Radical.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

17. — DEFICIENCIAS EN LA ORGANIZACION Y ADMINISTRACION DE LA EMPRESA DE LOS FERROCARRILES DEL ESTADO.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Le corresponde el segundo turno al Comité Conservador.

El señor CONCHA. — Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Tiene la palabra su señoría.

El señor CONCHA. — Señor Presidente: Desde hace algunos años a esta parte se ha venido produciendo dentro de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado una desorganización general en sus servicios. A simple vista se puede observar que se ha relajado completamente la disciplina en una organización que hasta hace no mucho fue señalada como modelo en el país.

Era notorio en esa Empresa el lema de "servir", y es así como desde el Director General hasta el último empleado desempeñaban sus cargos con verdadera interés, y es así como muchos de sus ingenieros preferían servir a la Empresa antes de ocupar otros cargos mejor remunerados. Esta organización modelo debía su eficiencia, principalmente, a la disciplina que se había logrado inculcar en todo su personal, elemento éste absolutamente fundamental en servicios de esta naturaleza.

Hoy todo aquello ha ido desapareciendo lentamente y esta "época de desorganización" puede señalarse desde el advenimiento del Frente Popular al Gobierno y al alejamiento, como consecuencia de ello, de don Juan Lagarrigue, de la Dirección de la Empresa. La entrada del nuevo Director fue estimada dentro de la Empresa como el triunfo de la política en la administración ferroviaria, ya que el señor Guerra fue siempre señalado como hombre de eficaz acción en la política local penquista, en la que siempre actuó en forma preponderante.

Este funcionario, que si bien es cierto es uno de los más antiguos dentro de la Empresa, carece de los conocimientos necesarios para manejar los cuantiosos intereses y resolver los complicados problemas que se presentan a diario, para su resolución. Es esta una de las razones de la completa bancarrota existente y que en la actualidad sólo se ha solucionado en forma pasajera. Si bien, para ser elegido Director General no es necesario poseer ningún título profesional, la multiplicidad de los negocios que están entregados a una Empresa autónoma y sin un Consejo que la asesore, necesita de un hombre que no sólo posea honradez e inteligencia natural, condiciones que seguramente tiene el actual Director, sino que es necesario que tenga, además, la suficiente preparación y buen criterio para manejar negocios de tan grave responsabilidad.

El señor Guerra llegó al alto cargo que hoy día desempeña y procedió, de inmediato, a alejar a diferentes Jefes de Sección, todos ellos profesionales de gran capacidad y experiencia dentro de los servicios de la Empresa, los que generalmente no pertenecían a partido político alguno y que eran reemplazados por otro personal que reconocía lealtad política en determinado partido.

Es así, como entre muchos, han sido alejados de sus cargos los siguientes profesionales, la mayoría de ellos con más de veinte años de eficientes servicios y todos de capacidad reconocida en todos los círculos ferroviarios.

Departamento Personal y Bienestar. — Don Luis Carvajal, Jefe del Departamento; Dr. Luis Araoz, Jefe Servicio Médico.

Departamento Vías y Obras. — Ingeniero don Carlos Sotomayor, Jefe del Departamento; ingeniero don Armando Rojas, Jefe de Sección.

Departamento Maestranza. — Ingeniero don Eduardo Biggs, Jefe del Departamento; ingeniero don Francisco Montañán, Jefe del Departamento; ingeniero don Enrique Palma, Jefe Maestranza; don Víctor Rivera, Jefe de Sección; ingeniero don Alfredo Gómez, Jefe Maestranza; don Víctor Rivera, Jefe de Sección; ingeniero don Diego Silva, Jefe Maestranza; don Víctor Rivera, Jefe de Sección; ingeniero don Marcelo Bachelet, Jefe Maestranza Ovalle.

Departamento de Transporte. — Ingeniero don Miguel Eyzaguirre, Jefe del Departamento; ingeniero don Fernando Vidal, Jefe de Sección.

Departamento Comercial. — Ingeniero don Jernaro Benavides, Jefe Departamento.

Departamento Contabilidad. — Ingeniero don Rodolfo Opatz, Jefe de Finanzas.

El señor PIZARRO. — Se podría agregar el nombre del señor Ladislao Bravo, distinguido ingeniero que fue exonerado de su cargo por razones exclusivamente de orden político.

El señor CONCHA. — En realidad, serían cien-

**PIDALO HOY**

CIENTO POR CIENTO PURO de OLIVA (GARANTIZADO)

**SOBERANO**

ACEITE PURO de OLIVA SANO-SALUDABLE y MUY SUAVE

EN TARROS INVOLABLES PARA SU PROTECCION DE 600GRMS. IMPORTADO POR WILLIAMSON BALFOUR & C.A.



tos los que se podría agregar; pero, desgraciadamente, no tengo todos los nombres.

El señor ARIAS. — Quiero hacer presente a S. S. ya que parece que va a referirse al accidente de Llay-Llay, que, en realidad, los accidentes han disminuido notablemente durante la actual administración.

El señor CONCHA. — También me voy a referir al accidente de Llay-Llay, pero, mientras tanto, la interrupción de su señoría no viene al caso.

El señor PINTO. — Me permite una interrupción, honorable Diputado?

El señor CONCHA. — No voy a permitir nuevas interrupciones, porque se refieren a cosas que no vienen al caso.

El señor ALDUNATE. — ¿Tiene datos S. S. acerca del rendimiento de la Maestranza de San Bernardo, que ha disminuido notablemente en los últimos años?

El señor CONCHA. — Para un próximo discurso voy a traer los datos relacionados con el hecho que menciona su señoría, que es efectivo.

El señor IBÁÑEZ. — Los obreros, por su parte, van a abrir una investigación sobre ese accidente.

El señor CONCHA. — Parece que sólo resultan culpables algunos funcionarios de menor cuantía dentro de la Empresa y acaso aún esto no sea posible, ya que desde luego se dice que no podrá ser castigado el maquinista del expreso, quien ocuparía una situación expectable dentro de la Sociedad "Santiago Watt".

El señor IBÁÑEZ. — ¿Me permite una pequeña interrupción, H. Diputado?

El señor CONCHA. — No está a la vista...

El señor IBÁÑEZ. — ¿Por qué no me permite una interrupción, honorable Diputado?

El señor CONCHA. — Honorable señor Ibáñez, tengo mi tiempo limitado. Su señoría, a continuación, podría hacer las observaciones que quisiera.

Si se me proroga la hora, no tendría inconveniente.

El señor VARGAS MOLINARE. — Que se le prorrogue la hora por todo el tiempo que ocupe en sus observaciones.

El señor CASTELBLANCO (Presidente). — Si a la Honorable Cámara le parece, se prorrogará el tiempo del señor Diputado hasta el término de sus observaciones.

Aprobado.

El señor IBÁÑEZ. — La Federación "Santiago Watt", de maquinistas y fogoneros, había prevenido a los Jefes de la Empresa, con anticipación, respecto a un posible accidente, porque esta medida de echar a rodar un tren inmediatamente detrás de otro tenía que terminar, según sus previsiones, con un accidente. No siempre la seguridad de las máquinas es una garantía de regularidad de la marcha.

De modo que ha sido la propia "Santiago Watt" la que se anticipó a advertir a la Empresa lo que podía ocurrir.

Si en verdad hay culpables, no pueden ser buscados entre los maquinistas y fogoneros, sino que, en todo caso, entre los Jefes que no supieron oír a tiempo las observaciones de esta Federación.

El señor CONCHA. — Agradezco las palabras de su señoría, ya que ellas vienen a corroborar lo que he dicho y lo que voy a decir.

Se me dirá que algunos de estos Jefes se retiraron voluntariamente, y yo puedo agregar que todos ellos ocupan hoy día una situación muy superior, ya sea en la industria o en el comercio, lo que demuestra, a las claras, la verdadera aptitud profesional de estos servidores; pero, el no haberlos despedido, no exime de culpa a la Empresa, por no haber sabido valorizar estos elementos dentro de ella. En esta forma se han ido relajando los diferentes servicios de la Empresa, como consecuencia lógica de la falta de personal técnico capacitado que los dirige.

No es esto lo más grave, sino que la forma en que se produjeron las vacantes a que he aludido y que, a mi juicio, ha sido el factor determinante de que la disciplina en la Empresa, haya ido perdiéndose paulatinamente. Tal vez ignora la Honorable Cámara, que estas actitudes del Director, que provocaron el retiro de meritorios Jefes, deriva de una famosa reunión celebrada en la oficina de ese funcionario, a la cual asistieron el actual Ministro de Fomento, todos los Jefes del Departamento y los Jefes de los Sindicatos que actúan dentro de la Empresa. En ella, estos señores, faltaron el respeto debido al Director y a los Jefes de los diferentes servicios, sin que ni el Ministro ni el Director asumieran la lógica actitud que debieron haber adoptado, en resguardo de los sagrados intereses de una Empresa tan fundamental.

Y que no se crea que el alejamiento de numerosos personal que ha hecho el actual Director se deba al deseo de hacer economías, ya que es bien sabido que en los últimos años, tanto el aumento de personal de empleados y obreros ha llegado a límites increíbles. Voy algunos datos a este respecto.

A estos aumentos de personal y a las continuas

alzas de tarifas, que han venido por consecuencia, se han sumado los diarios atrasos en los itinerarios de todos los trenes, y hace pocos días, la dolorosa catástrofe, que costó la vida a varias personas que viajaban en el expreso de Valparaíso a Santiago.

En este accidente — de inmensa gravedad — hasta hoy no se conocen sus responsables, y es así, como primero se nombró una Comisión Investigadora, formada por Jefes de la Empresa, y, con posterioridad, se ha anunciado que el propio Director conocerá del sumario.

«No está a la vista que los principales culpables deben estar en la Maestranza del Barón, por que fueron ellos quienes autorizaron la salida de la máquina en malas condiciones y que fue lo que indudablemente produjo la catástrofe que todos lamentamos? Se dirá que la máquina salió en buenas condiciones, pero, ello puede ser desmentido por muchos de los pasajeros del tren, quienes casi al salir notaron alguna deficiencia y que algunos de ellos hicieron presente a los empleados del expreso.

La falta de fiscalización del estado de las máquinas es algo indispensable de investigar, ya que continuamente se producen accidentes que demuestran la poca importancia que hoy día se da a esa fiscalización. Hace como dos meses, el automotor que hace el servicio entre Alameda y Temuco sufrió la descompostura de su máquina a la altura de la Estación de Graneros y preguntados los empleados del tren por el motor de reemplazo que estas máquinas llevan, contestaron que ese había salido descompostado desde Temuco. Los pasajeros debieron soportar una estadía de tres horas en la Estación antes señalada y esperar la llegada de una nueva máquina. Esto está sucediendo todos los días, en toda clase de trenes, tanto de pasajeros, como de carga. ¿Es esto, organización en una Empresa que tiene en sus manos la vida de tantas personas que en forma ya temeraria usan los servicios de los Ferrocarriles?

El señor ARIAS. — El sumario lo dará a conocer, Diputado.

El señor CONCHA. — La Empresa en los últimos años parece haber tomado como consigna el evitar la publicación de los accidentes sufridos y sólo llegan al público aquellos que se refieren a desgracias personales y que son imposibles de ocultar. Los que destruyen el equipo y causan perjuicios de grandes consideraciones a la Empresa, no son publicados y se oculta todo aquello que evidentemente es consecuencia de la indisciplina existente.

Así como en el movimiento ordinario de los trenes se nota una franca desorganización, en la administración interna parece que las cosas no andan mejor y es así como puedo dar una grave muestra de la falta de capacidad de la actual Dirección. Se me dirá que cito un solo ejemplo, pero, comprenderán los señores Diputados lo difícil que resulta a un parlamentario, adentrarse en una organización que se administra en forma autónoma y que, por lo tanto, maneja sus dineros como si se tratara de un negocio particular.

Con fecha 3 de noviembre p.p.d., la Empresa de los FF. CC. por Decreto de su Director, resolvió adquirir de particulares unos terrenos destinados a la ampliación de la Estación Mapocho. El Departamento de Vías y Obras informó con respecto al valor de estos terrenos lo siguiente: Que estimaba su cabida en 29.187 mts.2, ya que solamente se puede tomar en cuenta la parte alta por no tener valor comercial la parte comprendida entre el borde del terraplén y la orilla del río. Estima como el valor de estos metros \$ 85 c/u., o sea \$ 2.480.895.

A continuación, con fecha 8 de septiembre, una Comisión compuesta de dos Ingenieros de la Empresa, manifiesta a su Director que de acuerdo con sus instrucciones ha estudiado el aprovechamiento — esta palabra tiene mucha importancia — de los terrenos que se ofrecen para la ampliación de la Estación y llega a la conclusión que son los únicos que podrían ser utilizados para el fin que se desea. Hacen presente estos dos Ingenieros que ya el Departamento de Vías y Obras hizo el avalúo de los terrenos con el resultado que antes se señala. Dicen que el representante de los vendedores se manifiesta conforme con el precio, pero, siempre que se les compre la totalidad de los terrenos, o sea, manifestando, se agrega al terreno útil otro no aprovechable por la Empresa, pero, que podría considerarse, dadas las condiciones de venta. Los vendedores estiman el total de su propiedad en 31.889 mts.2. Esta propiedad figura en el Rol de Avalúos de la Dirección de Impuestos Internos con el N.º 4.104-1 con una superficie total de 25.992 mts.2 y con un avalúo total de \$ 1.113.800.

Sin otros antecedentes, la Dirección de la Empresa dictó el Decreto de compra de la totalidad de la propiedad, estimada por los vendedores en 31.889 mts.2, y pagó por ellos el precio de tasación hecho por sus técnicos para la parte aprovechable, o sea, \$ 85 mtr.2, dando con ello el mismo valor a los metros de terreno que sus Ingenie-



ros estimaban como sin valor y carentes de interés para la Empresa de adquirirlos.

En esta adquisición no se observó una antigua costumbre de la Empresa de pedir al Gobierno la expropiación del terreno, calificándolo previamente como de utilidad pública. Con este procedimiento se habría debido nombrar por el Ministerio una Comisión de Hombres Buenos para que lo tasara.

Si estos terrenos eran necesarios para la Empresa, ¿qué razón hubo para que se omitiera la práctica anterior y para que la Empresa no pudiera acogerse al pago del valor del avalúo fiscal más el 10 por 100?

La razón es muy clara, señores Diputados y ella es que en primer lugar los propietarios de los terrenos necesitaban vender y lo deseaban hacer en su valor comercial; pero, se presentaron los intermediarios que se declaran con influencias dentro de la Empresa, y son ellos los que han sacado mayor utilidad que los mismos propietarios. Se me dirá que esta afirmación debo probarla, ya que los propietarios se dan por recibidos de la totalidad del dinero, pero, puedo asegurar a la H. Cámara que sólo llegó a poder de ellos una suma cercana al 50 por 100 y el resto se fué en gastos y comisiones.

El señor DIAZ.— Eso es muy grave, honorable Diputado.

El señor IBÁÑEZ.— Esos intermediarios, si existen, deben ir a la cárcel.

El señor CONCHA.— Estamos muy de acuerdo, honorable Diputado.

¿Se puede creer que sea duradera la actual situación económica de los Ferrocarriles y que sus jefes publiquen como los viejos, con este criterio económico que tienen sus dirigentes? Bien, sabemos que la actual buena situación financiera no se debe a su administración sino a la Ley que no hace mucho despachó el Congreso y a las enormes tarifas que en la actualidad se cobran y que constituyen uno de los capítulos más importantes del actual alza del costo de la vida.

Antes de terminar, deseo dar a conocer otra actuación de la Dirección General de los FF. CC. y que se relaciona con la fundación de una Compañía de Seguros. Hasta aquí el ramo de seguros en lo relacionado con las actividades de la Empresa había estado entregado a la Compañía "La Auxiliadora" de la cual es propietaria casi en un 50 por 100 la Caja de Retiro y Previsión Social de los mismos FF. CC. En esta forma los dineros de esta Caja que pertenecen a todos los obreros y empleados de la Empresa, han estado bien invertidos y con las utilidades que este negocio produce, la Caja ha establecido diversas obras de beneficio para los hijos de los obreros, especialmente. Ahora, la Empresa resuelve fundar una Compañía propia que se denominará "Ferrovial", compañía que girará con un capital de un millón de pesos, aportando la Empresa la suma de ochocientos mil. Se me dirá que la Empresa está facultada para esto y que podrá ser un buen negocio, pero a ello se puede preguntar si es conveniente que distraiga capitales en actividades ajenas a su rol principal evitando con esta inversión, innecesaria a los fines de la Empresa, que la totalidad de sus obreros y empleados se beneficien en la forma que hasta aquí lo han hecho.

Podría formular diversas otras observaciones, especialmente de carácter económico y referentes al estado del equipo, que afectan también seriamente al porvenir de la Empresa. En obsequio de la brevedad lo he dejado para una próxima ocasión. Sólo he querido con estas palabras iniciar lo que pudiera llamarse un proceso de la actual Administración de la Empresa de los FF. CC. del E., tan hondamente vinculada al porvenir del país.

Considero que toda crítica que se haga a estos servicios, debe formularse con el buen espíritu, que anima al Diputado que habla, de obtener un cambio en la política de la actual Dirección, destinado a mejorar los servicios a fortalecer en ellos la disciplina que es base de toda organización ferroviaria, a posponer los intereses políticos y electorales, con el fin de dar al país, la sensación real de que lo primero para la Empresa es la eficiencia en los servicios y la seguridad para los pasajeros que usan nuestros ferrocarriles.

El señor IBÁÑEZ.— ¿Me permite una interrupción, honorable Diputado?

El señor CONCHA.— Con todo gusto.

El señor IBÁÑEZ.— Creo que en relación con esas ideas últimas expresadas por su señoría, los obreros de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado constituyen un ejemplo. Los trabajadores de esa Empresa son gente que tienen un gran sentido de la responsabilidad y un gran sentido de la disciplina en el trabajo.

Yo comparto la idea de que hay necesidad de dar a la Empresa una orientación que le permita servir al país eficientemente. Han sido, precisamente, los organismos de los trabajadores de la Empresa quienes han señalado diversas medidas a sus jefes, a la superintendencia de la Empresa, para mejorar los servicios. Desgraciadamente, no siempre se escucha a los trabajadores en sus sugerencias, aun cuando éstas vayan a beneficiar directamente a las empresas en que participan.

Lo mismo ocurre en la zona del carbón: periódicamente están produciendo incendios de gas grisú y otras fallas que afectan a la seguridad del trabajo y han sido, precisamente, los obreros los que han advertido a las empresas la necesidad de hacer ciertas reparaciones en los labores para salvar las condiciones de peligro en que ellos trabajan. Sin embargo y desgraciadamente, no se les hace caso sino cuando se producen las catástrofes. Solamente en esos momentos se reconoce que las peticiones que anteriormente habían hecho los obreros tenían nada más que a obtener para las empresas un mayor rendimiento, y para ellos, una mayor seguridad en su trabajo.

El señor CONCHA.— Sólo puedo decir que me alegro de que estas palabras mías sirvan para abrir este proceso a que me he referido.

Termino, señor Presidente.

Nada sería más satisfactorio para el Diputado que habla, que S. E. el Presidente de la República pusiera especial preocupación en obtener que la Empresa de los Ferrocarriles vuelva a ser el modelo de organización que tanto alabaron en otra época, propios y extraños. Tiene en sus manos el Primer Mandatario los resortes legales necesarios para dar satisfacción a este anhelo, que es el anhelo de todo el país.

He terminado, señor Presidente.

15.—**INTERVENCIÓN DE MATERIAL BELICO AL PAIS.— PETICIÓN DE OFICIO.**

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— En tercer turno corresponde al Comité Liberal.

Ofrezco la palabra.

El señor SMITMANS.— Pido la palabra.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Tiene la palabra su señoría.

El señor SMITMANS.— Señor Presidente:

Tengo a la vista el No. 81 de la "Gaceta de Negociación", de julio de este año, en la cual se publica oficialmente el Manifiesto General No. 449 de las Mercaderías llegadas al país, en junio último, en el vapor "Curaca", procedente de Nueva Orleans.

En el detalle de esta mercadería se lee lo siguiente: consignados a la Embajada Americana, dos partidas de 80 tambores cada una que contienen "fluido para motor" y con un peso, también cada una, de 6,286 kilos; una caja con 131 kilos que contiene "paracaidas" y otras dos cajas, cada una con 222 kilos, que también contienen "paracaidas".

Además, en el Boletín No. 82, de la misma Gaceta de Negociación, de julio de este año que tengo asimismo a la vista, se publica el manifiesto general No. 473 de las mercaderías llegadas al país, en el mismo mes de julio en el vapor "En-Dio", procedente de Nueva Orleans.

En este manifiesto leo que a la misma Embajada americana han llegado: 39 piezas de "bombas de demolición", con 2,436 kilos, y dos cajas que también contienen "bombas de demolición" y cuyo peso no se indica.

El señor IBÁÑEZ.— ¿Qué bombazo!

El señor VEAS.— ¿Y los que llegan a la Embajada alemana, ¿no se indican?

El señor SMITMANS.— Como resulta extraño, señor presidente, que una embajada extranjera esté recibiendo esta clase, llamémosla así, de

"mercaderías", yo pido que en mi nombre se oficie a los señores Ministros del Interior de Relaciones Exteriores y de Defensa Nacional, a fin de que se sirvan enviar los antecedentes que tengan al respecto e informen acerca de si es o no aceptable que se internen al país como propiedad de una potencia extranjera elemento cuyo control debe, a mi juicio, tener exclusivamente el Gobierno de la República.

El señor DIAZ.— ¿Que se investiguen las actividades de la Embajada alemana!

UN SEÑOR DIPUTADO.— Y las de otras Embajadas.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Se enviará el oficio que solicita su señoría.

19.—**REESTABLECIMIENTO DE ALGUNOS TRENES LOCALES EN LA ZONA SUR.— OFICIO A NOMBRE DE LA CÁMARA.**

El señor SMITMANS.— He cedido el resto del tiempo que corresponde a mi partido al honorable señor Vargas Molinare.

El señor VARGAS MOLINARE.— Desde la su presidencia los trenes que hacían la carrera de Loncoche a Chillán y de Chillán a Loncoche, las valiosas y progresistas zonas afectadas han venido reclamando su pronto restablecimiento.

En la actualidad la provincia de Cautín y gran parte de la provincia de Malleco han sido afectadas con la supresión que se hizo de la carrera del tren local de pasajeros No. 21 y 22 entre las estaciones de Victoria y Temuco.

Son innumerables los perjuicios que ha acarreado al comercio, a la agricultura y en general a todos los habitantes la supresión de los trenes mencionados; prácticamente han dejado a toda la zona que servían dichos trenes sin un tren diario de locomoción, ya que solamente les ha quedado disponible el correspondiente al tren nocturno de Santiago, que combina con el que hace Chillán a la ciudad de Temuco a las 14.40 horas, y llega a la ciudad de Temuco a las 15.40 horas.

Como ven los señores Diputados, los pasajeros que necesitan viajar a Temuco ya sea por asuntos de negocios, ferias, bancos, atención médica o que tenga relación con los altos Tribunales de Justicia, es imposible pretender que puedan desarrollar toda su actividad para satisfacer sus necesidades en Temuco, en el corto espacio de 60 minutos.

Los motivos que han obligado a la Empresa de los Ferrocarriles a suprimir el recorrido de esos trenes locales, dicen relación con la falta de carbón en el país, hecho insólito que, de haberse considerado el informe del general Berguío, ya habría sido solucionado, y así se habrían evitado tantas molestias sobre todo a los hogares modestos, que son los más afectados, ya que perjudican, precisamente, a esa clase de personas, obreros, campesinos, en general, trabajadores, a los cuales por sus escasos recursos no les es posible satisfacer los gastos extraordinarios de hotel, como les sucede hoy día.

Yo pido que se oficie al señor Ministro de Gobierno, al señor Marcello Ruiz Solar y al señor Ministro de Fomento, a fin de que se sirvan atender la petición que formulo del pronto restablecimiento de los trenes locales mencionados, en lo posible, además, aquel que hacia el recorrido diario de Loncoche a Chillán y de Chillán a Loncoche, en especial el de Victoria a Temuco.

Es muy necesario que el Supremo Gobierno considere esta situación, que ha motivado, incluso, el viaje de una comisión de vecinos, agricultores y comerciantes, para traer a S. E. el Presidente de la República el sentir de una región productora, que desde hace algunos días está luchando por obtener el restablecimiento de los trenes indicados.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Se enviarán los oficios a nombre de su señoría.

El señor VARGAS MOLINARE.— Como se trata de un asunto de tanta importancia, yo pediría que se enviaran a nombre de la Corporación, en esa forma.

El señor HOLZAPFEL.— Yo pediría igualmente a la Honorable Cámara que se envíen esos oficios a nombre de la Corporación.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Si le parece a la Sala, se enviarán los oficios solicitados por el honorable señor Vargas Molinare a nombre de la Cámara.

Acordado.

El señor DIAZ.— Todos los trenes que sean necesarios.

20.—**LISTAS NEGRAS.— PETICIÓN DE OFICIO.**

El señor VARGAS MOLINARE.— Yo no estoy preparado para abordar en esta sesión el problema de las listas negras.

—**HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.**

El señor VARGAS MOLINARE.— No hagamos chingotadas, porque en el terreno de las chingotadas no me la van a ganar su señoría.

Yo les pido a los señores Diputados comunistas que se sirvan escucharme, porque quiero pedirles su apoyo para un asunto que considero de alto interés nacional.

El señor ESCOBAR (don Alfredo).— Siempre hemos escuchado con mucha atención a su señoría.

El señor DIAZ.— Estamos apoyando la petición que hace su señoría sobre la cuestión de los trenes.

El señor VARGAS MOLINARE.— Yo no estoy preparado para abordar en esta sesión, repito, un problema de tanta trascendencia como es el de las listas negras; pero como parlamentario he recibido de un ciudadano chileno una copia de una solicitud enviada por él a Su Excelencia el Presidente de la República. Según tengo entendido Su Excelencia pidió al señor Ministro de Comercio que se abocara a su estudio.

También he recibido copia de una comunicación dirigida a todos los Diputados de la provincia de Cautín, firmada por el mismo ciudadano.

Como son documentos un poco extensos, y dado que estoy mal de la garganta, pediría a mis honorables colegas que se sirvieran dar su asentimiento para que se insertaran en el Boletín de Sesiones, a fin de que todos los honorables Diputados puedan leerlos y formarse un juicio respecto de la interesante materia de que tratan.

El señor SEPULVEDA (don Ramiro).— ¿Cómo se llama ese caballero?

El señor VARGAS MOLINARE.— Es un conde de Temuco, que tiene carnet No. 935.

El señor DIAZ.— Es que su señoría anteriormente pidió la misma autorización y metió un contrabando en contra de las Democracias.

El señor VARGAS MOLINARE.— No, honorable Diputado; no he metido ningún contrabando. ¡Si sus señorías saben que no soy contrabandista!

Yo le ruego al señor Presidente se sirva solicitar el asentimiento de la Honorable Cámara, ya que deseo dejar el uso de la palabra, para que se inserte en la versión oficial de prensa y en el Boletín de Sesiones el documento a que me he referido.

El señor ASTUDILLO.— Que lo lee, señor Presidente.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Hay oposición.

El señor VARGAS MOLINARE.— ¿Podría leerlo el señor Secretario? Yo lamento mucho no poder hacerlo debido al mal estado de mi salud.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente).— Con todo gusto.

El señor SECRETARIO.— Dice así:

"Temuco, 16 de junio de 1942.

A Su Excelencia el Presidente de la República, Excelentísimo señor don Juan Antonio Ríos, Palacio de la Moneda.—Santiago.

Excelentísimo señor:

Como ciudadano chileno, fiel cumplidor de las leyes de la República, y que sólo acata las "leyes nacionales", y no acepta en Chile imposiciones y exigencias de gobiernos extranjeros, pongo en conocimiento de Su Excelencia los vergonzosos e indignos hechos que se están sucediendo continuamente en nuestro propio país, por presión de extranjeros que reciben hospitalidad en nuestro país.

Se trata, Excelentísimo señor Presidente, del hecho inaudito de la implantación de las llamadas "Listas Negras" de los gobiernos inglés y norteamericano.

Si estas "Listas Negras" las implantaran en sus propios países, o en países que están bajo su dominio o su tutela, entonces estarían éstos gobernando en libertad de tomar semejantes medidas, aunque ellas estén en pugna con las medidas usadas por otros países, es decir, estén en pugna con los métodos que usan países que se llaman de civilizados.

Pero, Excelentísimo señor Presidente, la implantación de estos métodos extorsionistas en nuestra propia casa, y contra ciudadanos chilenos por parte de gobiernos extranjeros, eso es un hecho cuyo grado de gravedad hiere el espíritu cívico de todo chileno que ame la libertad, y es un golpe en pleno rostro a los principios de "Democracia" que ha colocado el Gobierno de Su Excelencia sobre sus banderas.

De hecho es ya inaceptable a que coloquen a firmas extranjeras en las llamadas "Listas Negras", pues desde el momento que se les ha permitido el desempeño de sus actividades comerciales en nuestro país, se subintende que les corresponde todo el apoyo y la defensa de parte del Supremo Gobierno, ello naturalmente mientras cumplan las "leyes nacionales", a las cuales deben ceñirse.

Pero el hecho de que en Chile sean atacados ciudadanos chilenos por gobiernos extranjeros, eso es un hecho que hiere todos los sentimientos de dignidad del ciudadano chileno consciente de sus derechos en su propio país, mientras cumpla las leyes de la República.

Sucede, Excelentísimo señor Presidente, que las propias fábricas nacionales no entregan sus mercancías a otras firmas chilenas, si ellas están incluidas en las llamadas "Listas Negras" de los gobiernos inglés y norteamericano, y ello por temor de ser incluidas igualmente en estas "Listas Negras", que son instrumento de extorsión de gobiernos extranjeros en nuestro propio país, pues se ha intimidado a estas fábricas a que no recibirán "Materias Primas" para la fabricación, si no se doblegan a las exigencias de estos gobiernos extranjeros.

Firmas chilenas y firmas extranjeras que dan trabajo a ciudadanos chilenos, piden justicia, Excelentísimo señor Presidente, para que se termine en nuestro propio país con estos métodos extorsionistas que están empleando gobiernos extranjeros, pisoteando abiertamente la hospitalidad que a ellos se les ha conferido, y atropellando los "derechos soberanos" de una "nación libre".

Agradezco a Su Excelencia de antemano la acogida que dará a estas líneas que son defensas de numerosas firmas chilenas y extranjeras, y las cuales dan medios de sustento diario a numerosos ciudadanos de la República.

[Es gracia y justicia, señor Presidente]

Lo saluda respetuosamente Atto. y S. S.—Walter Roeschmann Becker, Carnet de Identidad No. 935, Temuco.

El señor BORQUEZ.— ¿Por qué no lo mandó por Correo? Era más cierto.

El señor DIAZ.— ¿Paciencia por las cuatro costuras!

El señor VARGAS MOLINARE.— Es chileno; su padre fué colonizador alemán, pero él es chileno.

El señor DIAZ.— ¿Pero es fascista de sentimientos!

El señor VARGAS MOLINARE.— Imputación gratuita de su señoría; sólo sé que no es comunista.

El señor PROSECRETARIO.— La otra comunicación, dice así:

"Temuco, 7 de agosto de 1942.

A los señores Senadores y señores Diputados de la "Provincia de Cautín", señores: Gregorio Amunátegui, Jorge Prieto Concha, Humberto Del Pino, Rudecindo Ortiz, Masón Durio Barriento, Armando Holzapfel, Federico Brito Ramón Olave, Molés Ríos, Narcís Rojas, Gustavo Vargas Molinare, Gustavo Loyola, Julián Echavarrí, Manuel Bart y Alfonso Salazar.

Sus señorías de mi consideración:

Dirijo estas sencillas líneas a los representantes legales de la "Provincia de Cautín", para ponerlos al tanto de los hechos inauditos que se están desarrollando en nuestro país.

La Provincia de Cautín ha sido, siempre una tierra de lucha, y que ya en muchas ocasiones ha sido punto de partida y sede de movimientos que defendían los derechos soberanos de la ciudadanía.

Sólo vosotros, Sus Señorías, los representantes legales de esta tierra, y si se os confirió el grado que ostentan, entonces seguramente, lo es por dotes especiales, que os ha hecho sobresalir de la masa ciudadana electora.

Si los honorables señores Senadores y señores Diputados de otras provincias de la Nación, no han abordado todavía con energía el grave problema que detallo a continuación entonces, seguramente, es sólo por no haber recibido todavía de parte de sus mandantes una abierta y franca queja al respecto.

Quedaría así resuelto, por una vez más a la "Provincia de Cautín" el abordar con entereza y con valentía un grave problema nacional de la actualidad.

Me refiero, Sus Señorías, a la implantación de las llamadas "Listas Negras" de parte de Gobiernos extranjeros, en nuestro propio suelo nacional. Los Gobiernos de Inglaterra y de Estados Unidos de Norte América han atropellado con la implantación de las "Listas Negras" en suelo patrio, la hospitalidad que ha dado nuestra nación a sus señores representantes y ello representa un atropello a la libertad y a la dignidad nacional.

Esta implantación ilegal de las "Listas Negras" en Chile no se extiende como sería lógico de esperar, solamente sobre el Comercio de Exportación, sino más por el contrario se ha extendido aun al propio Comercio Interno, de la Nación.

Firmas chilenas y firmas extranjeras que comercian en el país con el permiso del Supremo Gobierno ya no pueden seguir libremente el desarrollo de sus actividades comerciales a causa de negociaciones de ventas de parte de otras firmas y de fábricas establecidas en la República.

Más de 600 firmas chilenas y extranjeras establecidas en el país, son ya víctimas de este atropello. Miles de miles de obreros y empleados reciben de parte de estas firmas el sustento diario para sí y sus familias, y ahora se pone en peligro abierto la propia existencia de estas firmas incluidas en las ilegales "Listas Negras".

Firmas inglesas y norteamericanas no venden sus mercancías a estas firmas y tampoco les entregan materias primas para sus industrias. Aprovechándose justamente de tener el monopolio de gran cantidad de industrias y de materias de las llamadas de "Primera Necesidad" extorsionan la libre determinación de otras firmas, para que tampoco ellas vendan a las firmas incluidas en las "Listas Negras", so presión de incluir también a ellas en estas "Listas" si no acatan órdenes.

"Libertad de Comercio". Cumpliendo y otras leyes chilenas, no son seguidas por estas firmas extranjeras, por haberse respaldadas de parte de sus respectivos gobiernos.

Aún se ha ejercido ya esta presión a las propias firmas al detalle, para que tampoco ellas compren a firmas incluidas, en las "Listas Negras", de Gobiernos extranjeros.

Grandes consorcios ingleses y norteamericanos tienen en Chile monopolios de gran cantidad de artículos indispensables de "Primera Necesidad", así como también materias primas necesarias. Aprovechándose de estas circunstancias, presionan y obligan estas firmas extranjeras y sus respectivos gobiernos a que en territorio nacional se acaten las órdenes que ellos imponen.

Todo intento de hacer la opinión pública sobre estos hechos inauditos fracasan ante la imposibilidad de una campaña por medio de la prensa del país.

La prensa de la nación o está comprada por el capital extranjero y así sumisa a sus exigencias.

mente en nuestro propio país, por presión de gobiernos extranjeros que reciben hospitalidad en nuestro país.

Se trata, Excelentísimo señor Presidente, del hecho inaudito de la implantación de las llamadas "Listas Negras" de los gobiernos inglés y norteamericano.

Si estas "Listas Negras" las implantaran en sus propios países, o en países que están bajo su dominio o su tutela, entonces estarían éstos gobernando en libertad de tomar semejantes medidas, aunque ellas estén en pugna con las medidas usadas por otros países, es decir, estén en pugna con los métodos que usan países que se llaman de civilizados.

Pero, Excelentísimo señor Presidente, la implantación de estos métodos extorsionistas en nuestra propia casa, y contra ciudadanos chilenos por parte de gobiernos extranjeros, eso es un hecho cuyo grado de gravedad hiere el espíritu cívico de todo chileno que ame la libertad, y es un golpe en pleno rostro a los principios de "Democracia" que ha colocado el Gobierno de Su Excelencia sobre sus banderas.

De hecho es ya inaceptable a que coloquen a firmas extranjeras en las llamadas "Listas Negras", pues desde el momento que se les ha permitido el desempeño de sus actividades comerciales en nuestro país, se subintende que les corresponde todo el apoyo y la defensa de parte del Supremo Gobierno, ello naturalmente mientras cumplan las "leyes nacionales", a las cuales deben ceñirse.

Pero el hecho de que en Chile sean atacados ciudadanos chilenos por gobiernos extranjeros, eso es un hecho que hiere todos los sentimientos de dignidad del ciudadano chileno consciente de sus derechos en su propio país, mientras cumpla las leyes de la República.

Sucede, Excelentísimo señor Presidente, que las propias fábricas nacionales no entregan sus mercancías a otras firmas chilenas, si ellas están incluidas en las llamadas "Listas Negras" de los gobiernos inglés y norteamericano, y ello por temor de ser incluidas igualmente en estas "Listas Negras", que son instrumento de extorsión de gobiernos extranjeros en nuestro propio país, pues se ha intimidado a estas fábricas a que no recibirán "Materias Primas" para la fabricación, si no se doblegan a las exigencias de estos gobiernos extranjeros.

Firmas chilenas y firmas extranjeras que dan trabajo a ciudadanos chilenos, piden justicia, Excelentísimo señor Presidente, para que se termine en nuestro propio país con estos métodos extorsionistas que están empleando gobiernos extranjeros, pisoteando abiertamente la hospitalidad que a ellos se les ha conferido, y atropellando los "derechos soberanos" de una "nación libre".

Agradezco a Su Excelencia de antemano la acogida que dará a estas líneas que son defensas de numerosas firmas chilenas y extranjeras, y las cuales dan medios de sustento diario a numerosos ciudadanos de la República.

[Es gracia y justicia, señor Presidente]

Lo saluda respetuosamente Atto. y S. S.—Walter Roeschmann Becker, Carnet de Identidad No. 935, Temuco.

El señor BORQUEZ.— ¿Por qué no lo mandó por Correo? Era más cierto.

El señor DIAZ.— ¿Paciencia por las cuatro costuras!

El señor VARGAS MOLINARE.— Es chileno; su padre fué colonizador alemán, pero él es chileno.

El señor DIAZ.— ¿Pero es fascista de sentimientos!

El señor VARGAS MOLINARE.— Imputación gratuita de su señoría; sólo sé que no es comunista.

El señor PROSECRETARIO.— La otra comunicación, dice así:

"Temuco, 7 de agosto de 1942.

A los señores Senadores y señores Diputados de la "Provincia de Cautín", señores: Gregorio Amunátegui, Jorge Prieto Concha, Humberto Del Pino, Rudecindo Ortiz, Masón Durio Barriento, Armando Holzapfel, Federico Brito Ramón Olave, Molés Ríos, Narcís Rojas, Gustavo Vargas Molinare, Gustavo Loyola, Julián Echavarrí, Manuel Bart y Alfonso Salazar.

Sus señorías de mi consideración:

Dirijo estas sencillas líneas a los representantes legales de la "Provincia de Cautín", para ponerlos al tanto de los hechos inauditos que se están desarrollando en nuestro país.

La Provincia de Cautín ha sido, siempre una tierra de lucha, y que ya en muchas ocasiones ha sido punto de partida y sede de movimientos que defendían los derechos soberanos de la ciudadanía.

Sólo vosotros, Sus Señorías, los representantes legales de esta tierra, y si se os confirió el grado que ostentan, entonces seguramente, lo es por dotes especiales, que os ha hecho sobresalir de la masa ciudadana electora.

Si los honorables señores Senadores y señores Diputados de otras provincias de la Nación, no han abordado todavía con energía el grave problema que detallo a continuación entonces, seguramente, es sólo por no haber recibido todavía de parte de sus mandantes una abierta y franca queja al respecto.

Quedaría así resuelto, por una vez más a la "Provincia de Cautín" el abordar con entereza y con valentía un grave problema nacional de la actualidad.

Me refiero, Sus Señorías, a la implantación de las llamadas "Listas Negras" de parte de Gobiernos extranjeros, en nuestro propio suelo nacional. Los Gobiernos de Inglaterra y de Estados Unidos de Norte América han atropellado con la implantación de las "Listas Negras" en suelo patrio, la hospitalidad que ha dado nuestra nación a sus señores representantes y ello representa un atropello a la libertad y a la dignidad nacional.

Esta implantación ilegal de las "Listas Negras" en Chile no se extiende como sería lógico de esperar, solamente sobre el Comercio de Exportación, sino más por el contrario se ha extendido aun al propio Comercio Interno, de la Nación.

Firmas chilenas y firmas extranjeras que comercian en el país con el permiso del Supremo Gobierno ya no pueden seguir libremente el desarrollo de sus actividades comerciales a causa de negociaciones de ventas de parte de otras firmas y de fábricas establecidas en la República.

Más de 600 firmas chilenas y extranjeras establecidas en el país, son ya víctimas de este atropello. Miles de miles de obreros y empleados reciben de parte de estas firmas el sustento diario para sí y sus familias, y ahora se pone en peligro abierto la propia existencia de estas firmas incluidas en las ilegales "Listas Negras".

Firmas inglesas y norteamericanas no venden sus mercancías a estas firmas y tampoco les entregan materias primas para sus industrias. Aprovechándose justamente de tener el monopolio de gran cantidad de industrias y de materias de las llamadas de "Primera Necesidad" extorsionan la libre determinación de otras firmas, para que tampoco ellas vendan a las firmas incluidas en las "Listas Negras", so presión de incluir también a ellas en estas "Listas" si no acatan órdenes.

"Libertad de Comercio". Cumpliendo y otras leyes chilenas, no son seguidas por estas firmas extranjeras, por haberse respaldadas de parte de sus respectivos gobiernos.

Aún se ha ejercido ya esta presión a las propias firmas al detalle, para que tampoco ellas compren a firmas incluidas, en las "Listas Negras", de Gobiernos extranjeros.

Grandes consorcios ingleses y norteamericanos tienen en Chile monopolios de gran cantidad de artículos indispensables de "Primera Necesidad", así como también materias primas necesarias. Aprovechándose de estas circunstancias, presionan y obligan estas firmas extranjeras y sus respectivos gobiernos a que en territorio nacional se acaten las órdenes que ellos imponen.

Todo intento de hacer la opinión pública sobre estos hechos inauditos fracasan ante la imposibilidad de una campaña por medio de la prensa del país.

La prensa de la nación o está comprada por el capital extranjero y así sumisa a sus exigencias.

cias, o se la ha atemorizado con la amenaza de no entregarse más papel y otros materiales indispensables, y de incluirlos igualmente en las "Listas Negras".

Las pocas revistas nacionales que abordan con valentía estos problemas son perseguidas y no tienen el tiraje que se necesita para ilustrar a un vasto sector del conglomerado chileno.

</



**El señor PROSECRETARIO.** — Los honorables Diputados, señores Alessandri, Irujo y Chazal, apoyados por los Comités Radical, Laboral, Conservador e Independiente, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:** Que es de suma urgencia la construcción de los puentes carreteros sobre los ríos Perquillan y Cauquenes, en el camino de Parral a Cauquenes, pues, en la actualidad, esta última ciudad queda virtualmente aislada de la red central, por la imposibilidad de vadear esos ríos en épocas de invierno.

Que la Estación de Primavera que se avienta es propicia para iniciar los trabajos de construcción de esas obras.

Que el señor Ministro de Fomento, en Oficio N.º 517, de 7 de julio del presente año, dando respuesta al Oficio N.º 142 de la Honorable Cámara de Diputados, por el cual se hacía presente esta necesidad, manifestó que en el mes de julio pasado se pedirían las propuestas respectivas, para la construcción de los puentes ya citados.

Que no habiéndose solicitado aún las propuestas antes mencionadas.

**LA CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:** Solicitar del señor Ministro de Fomento, que pida dentro del presente mes las propuestas para la construcción de los puentes sobre los ríos Perquillan y Cauquenes, con el objeto de que los trabajos puedan ser iniciados en el presente año.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si le parece a la Honorable Cámara, se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**El señor PROSECRETARIO.** — Los honorables señores Díaz y Prieto Concha, apoyados por el Comité Conservador, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:** Que la Corporación de Reconstrucción y Auxilio adeuda los estados de pagos de los meses de abril, mayo, junio y julio a los constructores de la ciudad de Talca;

Que por la causa anotada hay en la ciudad afluencia más de 2.600 obreros que se encuentran sin trabajo, y sus familias sin los recursos indispensables para poder comer y vestirse;

Que las construcciones paralizadas por falta de fondos pasan de 300, con la cual, también, se perjudican los propietarios interesados y el comercio local;

Que el monto a que ascienden dichos estados de pago suben de los \$ 6.000.000.

**LA CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:** Dirigir oficio a los señores Ministros del Interior y de Hacienda, a fin de que a la brevedad posible se ponga término a la grave situación indicada y se envíen los fondos indispensables para continuar las construcciones y cancelar los estados de pago atrasados.

**El señor URRUTIA INFANTE.** — Es obvio y sencillo.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si le parece a la Honorable Cámara, se declara obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**El señor IZQUIERDO.** — Que se agregue a toda la zona devastada, señor Presidente.

**El señor PRIETO (don Camilo).** — No nos aporille el proyecto, honorable colega.

**El señor PROSECRETARIO.** — Los honorables señores Díaz y Prieto Concha, apoyados por el Comité Conservador, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:**

Que la población y extensa zona agrícola de pequeños propietarios de Villa Prat, en el departamento de Lontué, comuna de Lo Valdivia, se encuentra seriamente amenazada por las desviaciones del río Mataquito, que en esa parte está formando un nuevo brazo que amenaza destruir la población y propiedades indicadas;

Que los propietarios y vecinos de esa zona, ante la inminencia del peligro, han elevado una solicitud a la Dirección General de Obras Públicas, en la que solicitan la construcción de las obras de defensa necesarias para evitar la ruina que los amenaza;

Que la Dirección de Obras Públicas ha hecho los estudios técnicos pertinentes, llegando a la conclusión de que hay urgencia en realizar las obras que especifica en el informe correspondiente, pues de lo contrario se repetiría el mismo fenómeno ocurrido en el río Tinguirica, cerca de Tres Puentes;

Que el costo de las obras consultadas alcanza a la suma de \$ 212.000, de los cuales los particulares deben cubrir la suma de \$ 172.000, y el Fisco, de acuerdo con la ley 4.145, la suma de \$ 40.000;

Que los particulares, en su inmensa mayoría, pequeños propietarios de escasos recursos y constantemente perjudicados con las creces del río Ma-

taquito, no están en condiciones de reunir la cuota indicada;

**LA CÁMARA DE DIPUTADOS ACUERDA:** Dirigir oficio a los señores Ministros de Fomento y Agricultura para que tomen conocimiento de la gravedad existente en Villa Prat, se impongan del informe de la Dirección General de Obras Públicas y arbitren los medios necesarios a fin de realizar cuanto antes las obras proyectadas.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si a la Honorable Cámara le parece, se dará por aprobado.

**El señor PROSECRETARIO.** — Los honorables Diputados señores Díaz y Prieto, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:** Que el pueblo de Lontué es un centro de intensa actividad agrícola e industrial, que tiene una densa población escolar, con gran atracción en las zonas vecinas;

Que para satisfacer el cumplimiento de la obligación escolar cuenta únicamente con una escuela de hombres y otra de mujeres, esta última establecida en un local que cede gratuitamente la Viña Lontué, que se ha hecho incómodo por los cursos que se han venido agregando y el gran número de alumnas que frecuentan sus aulas; la Cámara de Diputados acuerda:

Dirigirse al señor Ministro de Educación, a fin de que en el plan pendiente de construcciones escolares se dé preferencia a la construcción de un edificio para la Escuela Superior de Mujeres en el pueblo de Lontué.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si a la Honorable Cámara le parece, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**El señor PROSECRETARIO.** — Los honorables Diputados señores Aldunate y Urrutia, apoyados por el Comité Conservador, presentan el siguiente proyecto de acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:**

Que la Escuela N.º 43, denominada "La Palma", situada en la subdelegación de Talcánvica, comuna de San Rosendo, se encuentra cerrada desde el terremoto de 1939 por haber destruido su local la catástrofe, lo que perjudica la población escolar de esa zona, la Cámara de Diputados acuerda:

Dirigir oficio al señor Ministro de Educación Pública, haciéndole presente estas circunstancias y pidiéndole que arbitre las providencias del caso para que dicha escuela reanude sus actividades cuanto antes, habilitando para ello el local que se encuentre más apropiado.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**El señor PROSECRETARIO.** — El honorable señor Rodríguez Quezada, apoyado por el Comité Radical, solicita que se mande oficio al señor Ministro de Fomento, a nombre de la Cámara, en el siguiente sentido:

Varias comunas, como las progresistas de San Miguel, La Cisterna, La Granja y San Bernardo, han propugnado, con patriótica tenacidad, por que la línea del Ferrocarril de Circunvalación sea eliminada, en beneficio de la densa y laboriosa población de las comunas mencionadas.

Todas las actividades vitales de esa región, han unido sus esfuerzos en el mismo sentido de obtener la aludida eliminación, pues, caso contrario, una asfixia permanente seguirá amenazando su industria, su comercio y la vida misma de sus habitantes, por la gran actividad que crece día a día.

Ahora último, el señor Ministro de Fomento, con afán de solucionar este problema, ha determinado y tiene ya en ejecución un paso sobre-nivel en la calle San Diego. Estimamos, Honorable Cámara, con el debido respeto y comprensión que nos merece la actitud del señor Ministro de Fomento, que el paso a nivel de nuestras referencias no significa una determinación feliz y definitiva, sino que agrava la situación y se compromete los intereses nacionales.

Al respecto, la prensa nacional ha informado en detalles sobre este particular, y los vecinos de todas las comunas anteriormente nombradas han expuesto con antecedentes fidedignos al señor Ministro de Fomento y a las autoridades pertinentes, las razones que les asisten para solicitar del Supremo Gobierno la solución única, vale decir, la eliminación de la línea del Ferrocarril de Circunvalación, dando al mismo tiempo una valiosa sugerencia con datos y estadística de conveni-

niento. Muy en especial, y con el aplauso de la ciudadanía, ha actuado en este sentido la Asamblea Radical de San Miguel.

Unido a este problema puede estar el del Matadero de Santiago, que tanto revuelo levanta, pero que se mantiene como estigma y como peligro para la capital de Chile. Hace poco, la Honorable Cámara, por unanimidad de sus miembros, solicitó al Gobierno, por intermedio del Ministro del Interior, que se estudiara — con la urgencia de salud y de decoro — la construcción de un nuevo Matadero, que no pudiese continuar en el lugar que hoy ocupa el que comentamos. Sabemos que nuestro Gobierno ha dado las instrucciones conducentes a servir el justo anhelo de la colectividad, y esto viene en abono precioso para reiterar al señor Ministro de Fomento una petición que le hemos hecho con prestigiosos vecinos de la zona afectada, y que se refiere a evitar continúen adelante los trabajos del paso sobre-nivel, hasta que el Supremo Gobierno tome resolución sobre la construcción del nuevo Matadero de Santiago, y se contemple, por otro ángulo de lógica y eucumidad, la necesaria eliminación de la línea, que perturba el progreso de varias comunas, células vivas de la patria, llamadas a conquistar un merecido progreso.

**El señor PEREIRA.** — Obvio y sencillo, señor Presidente.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**El señor SECRETARIO.** — El honorable señor Bart, apoyado por el Comité Independiente, presenta el siguiente proyecto de acuerdo:

**TENIENDO PRESENTE:**

Que hay alarma justificada y temores fundados de que a corto plazo se va a producir un encarecimiento y tal vez una crisis aguda en el suministro del pan, base de la alimentación nacional;

Que debido a la escasez del tonelaje de los barcos que acarrean el trigo de Argentina y a la mala calidad del trigo argentino comprado, estos temores tienen fundada realidad;

Que es deber del Parlamento señalar al Ejecutivo los casos, que como el indicado, pueden traer trastornos y peligros al pueblo, la Cámara de Diputados acuerda:

Solicitar del señor Ministro de Agricultura se abra enviar a la Cámara de Diputados las explicaciones y las medidas que el Gobierno ha tomado y las que tiene en vista tomar, para evitar el alza de pan y dar a conocer las líneas generales de su plan de acción en lo que se refiere a su política de producción y alimentación inmediata y a la futura.

**El señor CASTELBLANCO (Presidente).** — Si le parece a la Honorable Cámara, se declarará obvio y sencillo este proyecto de acuerdo.

**Acordado.**

Si le parece a la Honorable Cámara, se dará por aprobado.

**El señor PROSECRETARIO.** — El honorable señor Rodríguez Quezada, apoyado por el Comité Radical, solicita que se mande oficio al señor Ministro de Fomento, a nombre de la Cámara, en el siguiente sentido:

Varias comunas, como las progresistas de San Miguel, La Cisterna, La Granja y San Bernardo, han propugnado, con patriótica tenacidad, por que la línea del Ferrocarril de Circunvalación sea eliminada, en beneficio de la densa y laboriosa población de las comunas mencionadas.

Todas las actividades vitales de esa región, han unido sus esfuerzos en el mismo sentido de obtener la aludida eliminación, pues, caso contrario, una asfixia permanente seguirá amenazando su industria, su comercio y la vida misma de sus habitantes, por la gran actividad que crece día a día.

Ahora último, el señor Ministro de Fomento, con afán de solucionar este problema, ha determinado y tiene ya en ejecución un paso sobre-nivel en la calle San Diego. Estimamos, Honorable Cámara, con el debido respeto y comprensión que nos merece la actitud del señor Ministro de Fomento, que el paso a nivel de nuestras referencias no significa una determinación feliz y definitiva, sino que agrava la situación y se compromete los intereses nacionales.

Al respecto, la prensa nacional ha informado en detalles sobre este particular, y los vecinos de todas las comunas anteriormente nombradas han expuesto con antecedentes fidedignos al señor Ministro de Fomento y a las autoridades pertinentes, las razones que les asisten para solicitar del Supremo Gobierno la solución única, vale decir, la eliminación de la línea del Ferrocarril de Circunvalación, dando al mismo tiempo una valiosa sugerencia con datos y estadística de conveni-

Las condiciones miserables de vida y de trabajo de los mineros del carbón no han sido remedadas. Hacinados en pocigos, amenazados constantemente de muerte por el gas grisú, nacidos, viven y mueren. Y este proceso inhumano, este abandono verdaderamente criminal, se repite de año en año, de generación en generación.

Las Compañías carecen de servicios médicos de emergencia: los obreros se matan y son cubiertos con cortinas viejas y, a veces, con las ropas de trabajo de sus propios compañeros hasta ser conducidos a los centros de ambulancia. La solución de este aspecto del problema debe preocupar al Departamento de Higiene y Seguridad Industrial del Ministerio respectivo.

Ante esta nueva desgracia, pedimos que el Ministerio del Trabajo exija de las Compañías el más fiel cumplimiento al Reglamento de Seguridad Industrial y que los obreros accidentados sean indemnizados con la totalidad de su salario hasta su total restablecimiento, tal como se ha hecho en otras ocasiones. De esta manera podrá evitarse que las mujeres de esos obreros, a ras-tras con su hijo, tengan que verse obligadas a mendigar la caridad pública para subsistir a las necesidades de su hogar. Pedimos, también, que la Comisión designada por la Honorable Cámara para abocarse a los problemas de la zona carbonífera se constituya esta misma semana en visita al sitio del accidente e informe a esta Honorable Corporación acerca de las medidas inmediatas que deberán adoptarse.

Ya es tiempo, señor Presidente, que se haga conciencia sobre este problema sobre el cual se han hecho grandes discursos y no se ha dado ninguna solución.

Las autoridades encargadas de velar por la salud, el bienestar y la seguridad de los obreros están en la obligación de cumplir con sus deberes y esto deben hacerlo al más corto plazo. Y si las Compañías, por un egoísmo repudiable, no quieren cooperar a la acción de las autoridades, el Gobierno debe valerse de las fabulosas utilidades de dichas empresas para convertirlos en fuentes de recursos destinadas a mejorar las condiciones de vida y de trabajo de los mineros del carbón que rinden sus vidas por la prosperidad nacional.

He dicho.

**27.—INTERVENCIÓN DE MATERIAL BELICO AL PAIS. RECTIFICACION AL HONORABLE SEÑOR SMITHMAN.**

**El señor SANTANDREU (Vicepresidente).** — Puede usar de la palabra el honorable señor Fonseca.

**El señor YAREZ.** — (Me permite una breve interrupción, honorable Diputado?)

**El señor FONSECA.** — Diga no más, honorable Diputado.

**El señor YAREZ.** — El honorable señor Smithman, hace algunos instantes, se refirió a ciertas informaciones aparecidas en la "Gaceta de la Navegación" a raíz de un comentario acerca de las mercancías traídas en los vapores "Curaca" y "El Dido" y consignadas a la Embajada americana.



Estos materiales, expresó el honorable señor Smithman, consistían en bombas de demolición y palanquetas, y manifestaba su extrañeza porque venían consignados a una Embajada extranjera.

Como no deseo, señor Presidente, que el silencio de pábulo a comentarios mortificantes, creo de mi deber manifestar a la Cámara que tengo una información oficial del señor Ministro de Relaciones Exteriores en el sentido de que estos materiales, consignados a la Embajada americana, fueron recibidos íntegramente por nuestra Fuerza Aérea, y que si vinieron destinados a esa Embajada se debe a que son entregados por la Misión americana y tienen que venir consignados a ella, de acuerdo con la Ley de Arrendamientos de Estados Unidos.

Quiero hacer esta rectificación, repito, para que no se pueda hacer un comentario equivocado sobre esta información, lamentando que el honorable señor Smithman no se encuentre en la Sala en estos momentos.

**El señor DIAZ.** — Habría sido mejor que el honorable señor Smithman se hubiera tomado la molestia de averiguar estos antecedentes, como lo ha hecho su señoría, antes de hacer sus observaciones.

**El señor SALAZAR.** — Como lo acaba de manifestar el honorable señor Yáñez, el honorable señor Smithman no se encuentra ahora en la Sala, pero recuerdo que este honorable Diputado se limitó a pedir antecedentes relacionados con esta denuncia y no creo que esto pueda merecer críticas.

**El señor SANTANDREU (Vicepresidente).** — Tiene la palabra el honorable señor Fonseca.

**El señor FONSECA.** — Señor Presidente, Honorable Cámara:

Hace apenas dos semanas que acaba de realizarse un acontecimiento de extraordinaria importancia para la vida cultural del país, para el reforzamiento de sus instituciones democráticas, para la seguridad y defensa de la nación.

En estos instantes en que el fascismo glorifica y lleva a cabo la destrucción de la cultura, de los principios esenciales de la civilización, en que pretende arrasar la independencia de las naciones y ahogar el espíritu en nombre de servir la realización de una Conferencia Nacional de Educadores, organizados en la Unión de Profesores de Chile, tiene, indudablemente, una importancia trascendental.

Los maestros de Chile no podían dejar de afirmar en su Conferencia Nacional su fe y su confianza en el triunfo de la cultura y la civilización y adoptar medidas para fortalecer su triunfo sobre la barbarie.

No hace mucho que en esta Honorable Cámara se ha rendido homenaje justiciero y se ha acordado erigir monumentos a viejos y esclarecidos maestros y promotores de la educación, cuyas enseñanzas están fundadas con las tradiciones de independencia y libertad desde los orígenes de la República. Manuel Salas, Lastarria, Sanfuentes, Andrés Bello, han sido recordados y lo serán permanentemente, porque sus nombres están fundidos con los esfuerzos culturales de la nación chilena, con nuestras instituciones republicanas y democráticas.

Yo sé muy bien que hay quienes creen que la hora actual no es para hablar de educación o de cultura, y que glorifican la aventura sangrienta, la agresión y el pillaje de los pueblos.

Pero nosotros sabemos muy bien, por nuestras propias tradiciones republicanas, que eso es falso. La cultura es una fuerza puesta al servicio del progreso y de la humanidad, que eleva la fe en la democracia, la conciencia política de las masas y hace invencibles a los pueblos que la funden con sus objetivos emancipatorios.

Los maestros de Chile venidos desde los más distantes lugares, se reunieron en una Conferencia Nacional, para realizar sus deberes en la hora actual, en que nuestra patria, el Continente y todo el mundo está en peligro, por la extensión de la agresión fascista.

Elaboraron un plan de cultura popular. Este plan ha sido entregado al Ministro de Educación y puesto a disposición de los educadores de los trabajadores del país y demás fuerzas progresistas y patrióticas de cualquier posición política o religiosa, para que lo estudien, lo mejoren y de común acuerdo se lleve a la realidad a corto plazo.

Esta cruzada está destinada fundamentalmente a crear en toda la ciudadanía una vigorosa conciencia nacional, a ensalzar los mejores ejemplos de nuestra historia y las virtudes cívicas de nuestro pueblo; a impulsar iniciativas en favor del robustecimiento de las instituciones republicanas, de la defensa civil y de las fuerzas armadas, para defender la soberanía y la democracia chilena, amenazadas por los enemigos de la civilización.

De esta manera los educadores contribuyen con todas sus fuerzas a cimentar la más firme unidad de la nación, haciendo realidad los anhelos expresados por S. E. el Presidente de la República, don Juan Antonio Ríos, y de su Ministro de Educación don Oscar Bustos, en cumplimiento del programa del mes de febrero.

Los maestros estudian las necesidades de reconstruir la economía nacional, para que el país pueda afrontar firmemente, como lo expresó S. E. sus deberes de solidaridad americana. Participarán activamente en la campaña de desarrollo de las Escuelas Politécnicas (Escuelas de Artesanos), y de las Escuelas Industriales y Profesionales, para sumarse a la seguridad y progreso de la nación y el bienestar de sus habitantes.

Consideraron detenidamente la circular enviada por el señor Ministro de Educación, y adoptaron resoluciones para que los maestros y la Escuela Chilena colaboren con el Gobierno y con los organismos populares en la organización de la Defensa Civil.

A fin de contribuir a perfeccionar la educación con su experiencia, con su lucha de años en la labor educacional y en su diario contacto con los organismos obreros, campesinos y empleados y

con todos los sectores progresistas de nuestro país, los maestros proponen al Gobierno dixeran medidas que signifiquen la elaboración de un plan educacional, una firme orientación nacional y democrática en la educación; la coordinación de diversas iniciativas, dispersas sobre educación pública; encarar el problema de la asistencia social de los escolares, la educación rural y de los mapuches, problemas que deben ser profundizados por un Congreso Pedagógico Nacional.

Junto a estos problemas vitales de la educación pública, los maestros, estudiaron también su propia situación económica, la situación en que realizan diariamente su trabajo. Justo es señalar que la situación de miseria de los maestros no puede continuar por más tiempo. Ellos comprenden que no es posible que en estos instantes de dificultades económicas, de hambre y de miseria popular, los especuladores hagan pingües beneficios, utilidades fabulosas, mientras que el pueblo, los educadores de la infancia y la juventud, los maestros del pueblo, viven en condiciones de miseria inaudita, realizando en esta condición su grande y patriótica misión.

El Gobierno de don Pedro Aguirre Cerda, estudió en su tiempo la situación económica del magisterio y mejoró en parte sus salarios. Por haber sido ellos los primeros que obtuvieron un mejoramiento en sus salarios, el acorralado encarecimiento de la vida, los ha dejado de nuevo reducidos a una angustiosa situación económica.

El domingo pasado he asistido a una concentración pública realizada por los profesores, en un Teatro de Santiago. Allí he podido escuchar la voz de un viejo maestro jubilado, con canas sobre su frente, que nos relataba la tragedia de los antiguos maestros, que pusieron todas sus energías y entusiasmo al servicio de la cultura y la consolidación de la democracia. Hoy viven en condiciones miserables, habiendo caído en que viven que vivir de la caridad pública.

Alí también escuchamos la voz de los empleados subalternos de la educación. El personal que trabaja en los Liceos y Escuelas, en labores de cuidado y aseo. Su situación preocupa igualmente, a los profesores, porque tienen una concepción democrática de la educación, y saben que ellos ejercen, directa o indirectamente, influencia en la obra educacional y es justo mejorar las condiciones económicas y sociales, de estos trabajadores, al servicio de la tarea educacional.

A fin de contribuir a mejorar su situación, los maestros elaboraron un proyecto de mejoramiento económico que entregaron a S. E. el Presidente de la República, al Ministro de Educación, a la Comisión de Educación y a los Parlamentarios. Los profesores indican algunas posibles bases de financiamiento de su proyecto, de manera que no contribuya a pesar sobre las espaldas de los consumidores, sino sobre aquellos rubros que puedan soportarlo, sin perjuicios para el país.

Terminada la Conferencia Nacional, una numerosa delegación de maestros asistentes, fué a saludar a S. E. el Presidente de la República, ofreciéndole su cooperación al éxito de su tarea democrática y a exponerle sus necesidades y aspiraciones.

S. E. los felicitó por sus propósitos de ayuda y cooperación y expresó que en el Gobierno existía el sincero propósito de dar solución al problema económico del magisterio y, dentro de las posibilidades del país, atender sus justas peticiones.

El Ministro de Educación, señor Oscar Bustos, conoce la situación de los maestros, puesto que él ha sido profesor primario. El señor Bustos ha designado una Comisión para estudiar y proponer resoluciones sobre la situación económica de los profesores, tomando en Consideración el proyecto del magisterio. El Ministro de Hacienda fué visitado por una Delegación de Profesores, acompañados del Ministro de Educación y de varios parlamentarios; prometió interesarse por mejorar su situación económica.

Hará un mes, o poco más, que a petición unánime de los Comités Parlamentarios, esta Honorable Cámara, se pronunció por el nombramiento de una Comisión Especial, para estudiar y proponer resoluciones sobre la situación económica de los profesores, demostrando el buen espíritu de todos los sectores amantes de la educación, en abordar resolutamente este problema. Nuestra Comisión de Educación, de la cual formo parte, resolvió oír en sesión especial a los profesores y esta reunión se hará en esta semana.

Pero los días van transcurriendo y la situación de los maestros, permanece solamente en proyecto y se está postergando y amenaza diferirse indefinidamente. Engorrosos trámites, el peso y la influencia de los que se empeñan en que el pueblo no tiene derecho a mejores salarios, porque "eso encarece el costo de la vida". Un clima de desprecupación y conformismo, hacen que el problema de los maestros no sea abordado con la celeridad que el caso requiere.

En difusión de los acuerdos de la Conferencia Nacional, hay toda una movilización del Magisterio de todo el país, para divulgar entre sus compañeros y el pueblo los altos objetivos de su Conferencia Nacional. Hay concentraciones provinciales y regionales en las ciudades más importantes, que son exponentes de la alta conciencia democrática del Magisterio Nacional.

Frecuentemente se ha hablado del "apostolado del maestro". Pero, en la realidad viva, los hechos sueñan desmentir las bellas palabras y elevadas intenciones. Esperamos en esta ocasión que los maestros de nuestra patria, sus planes y proyectos, sus deberes y sacrificios, su necesidad económica, tengan patriótica y urgente acogida de todos los sectores democráticos del país, del Ejecutivo y de esta Honorable Cámara, impulsando así la grande y salvadora misión que corresponde a la Educación Pública y al afianzamiento de nuestra democracia.

El señor SANTANDREU (Vicepresidente). — Se levanta la sesión.

— Se levantó la sesión, a las 19 horas y 32 minutos.

ENRIQUE DARROUY P.

Jefe de la Redacción.

**AHORA ESTA en venta**

**MARGARINA**  
MARCA "ESTRELLA"

Exquisita de sabor, con todas sus cualidades alimenticias y nutritivas. Se expende a un precio al alcance de todo bolsillo.

PÍDALA A SU PROVEEDOR.

Precio de venta en el mostrador \$ 7,50 el cubo de 500 grs. Exija siempre el envase original.

TODOS A COMER PAN CON MARGARINA

ES UN PRODUCTO INDUS

**DOLORES y RESFRIOS**

**GENIOL**

**SIEMPRE MEJOR**

Sobre economía: 4 TABLETAS POR \$ 1.00  
BASE: Acido Acetil Salicílico 0.45 gr. Fenacetina 0.15 gr. Cafeína 0.025 gr. Almidón 0.08 gr.



## Variado e interesante es el programa organizado por el Club Hípico para la reunión de mañana

### PRIMERA CARRERA. — 1.300 METROS

CANUALLA 56, R. Cardenas. — Debutante, pero con buenas aptitudes, que en sus apuros se ha visto bien. Como el caballo es bien modesto, puede lucirse a la primera y con buen resultado.

CARAMELO 56, A. Salazar. — No figura en el quinto lugar, pero como el caballo es bien modesto, puede lucirse a la primera y con buen resultado.

CHAVALLA 56, G. Alcaide. — Escasamente pudo llegar al cuarto de la carrera, pero la performance habrá que atribuir al poco estado de la pista.

JUDIO 56, O. Ulla. — Su mejor crédito es un quinto lugar en la que el caballo ganó a Wellington en 1.100 metros. A pesar de la mala, estimamos difícil el compromiso para él, pero en ningún caso imposible.

KOS KOSU 56, A. Vázquez. — Viene de clasificarse tercero de Relampago y Tauro, en 1.200 metros, en el Hipódromo Chile, acusando visible mejoría con respecto a sus anteriores.

MONOLOGO 56, E. Castillo. — Llegó sexto en la de Pálque y con anterioridad, había finalizado de Digby y Pablo, en el premio Cusco. Es nuestro favorito para el segundo lugar.

VICTORINO 56, J. Marchant. — Se presenta después de un pequeño descanso, al que fue sometido a raíz de renegar quinto en la que se adjudicó a Pálque, pero que en la actualidad, es un adversario en extremo peligroso.

SEGUNDA CARRERA. — 1.500 METROS

CARPINCHO 51, H. Caricco. — Mal se condujo en la carrera que ganó Fanny y Tauro, en 1.200 metros, en el Hipódromo Chile, pero que en la actualidad, es un adversario en extremo peligroso.

AURORA 50, J. Vargas. — Cuenta con un tercer puesto detrás de Enrolo y Pálque, en esta misma distancia, en el Hipódromo de La Palma, que la señala como el lance preciso y preciso de la prueba.

ADRIATICO 48, R. Castillo. — No es precisamente un fenómeno, pero como no hace mucho escóto a Pálque, en el premio Jou Jou, puede resultar con abultado dividendo.

BOLA VISTA 48, L. A. Molina. — Finalizó detrás de My Girl, Baladava y Chispa de Fuego, en los 1.200 metros del premio Topa Topa, performance bien discreta y que nos induce a confiar la defensa de nuestro pronostico.

INDULTO 48, J. Diaz. — No lo conocemos más gracia que ha ganado a Luzbel y Camarillo, en 1.400 metros, en el Hipódromo Chile, pero que en la actualidad, es un adversario en extremo peligroso.

PARNASSO 46, M. Salazar. — Tiene a su haber un tercer lugar detrás de Oldemburgo en una milla, que le asigna una de las mejores chances. Atendiendo a su actuación lo recomendamos para una buena colocación.

CEREMONIOSA 46, R. Parodi. — Se condujo discretamente en la que Estruendosa le ganó a Presuntuoso, clasificándose quinta. En la cubierta sabla para cualquier juego.

TERCERA CARRERA. — 1.500 METROS

BARBARO 60, R. Castillo. — Cuenta con un segundo lugar detrás de Claudina, eso si que hace algún tiempo. No obstante, le damos un buen dividendo.

ESTRUENDOSA 55, H. Caricco. — Se impuso fácilmente y en el mejor de los estilos sobre Presuntuoso y Maribel, en esta misma distancia. Como mantiene su estado sobrellevante, la hacemos nuestra favorita.

BAVARO 55, C. Moreno. — Se clasificó tercero, en la que Fanny le ganó a Las Cardas, eso si que un tanto lejos de las dos primeras. Como va mejorado en cuatro kilos esta vez, resulta carta de triunfo.

FANNY 53, G. Alcaide. — En fuerte atropello, dominó a Las Cardas y Bavaró, en el premio Willis, cuando un trágico sobrellevante. Una vez más estará en la quema y la dejamos para escóto a Estruendosa.

BARRILITO 52, L. A. Urbina. — En el peso no ha podido caer mejor, y como su trabajo son bien satisfactorios, puede ser el encargado de la avería.

ADMIRADOR 51, L. Araya. — Nadita de mal corrió en los mil

300 metros del premio Welladay, que se anotó Fámula, terminando quinto. Conviene jugarle algo por lo que pueda suceder.

LAS CARDAS 51, L. Guajardo. — Acaba de escóto a Fanny, produciendo una performance remarcable. Si en esta oportunidad la ayudan con un buen tónico es bien capaz de salir avante.

MOROCCO 51, H. Pizarro. — Se perdió de vista delante de Campesina y Siga Siga, en el Hipódromo Chile, a los que aventaló por la friolera de ocho metros del premio Volta. En esta condición, le adjudicamos el último lugar.

PRESUNTUOSO 48, J. Diaz. — Contará con muchos partidarios, como con justa razón. Ya que viene de llegar segundo de Estruendosa. A pesar de que la hija de El Perla lo ganó muy fácil, puede cobrar el desquite, ya que va favorecido en tres kilos con respecto a ella.

CUARTA CARRERA. — 1.300 METROS

ALMENDRAL 56, M. Quezada. — Acaba de escóto nada menos que al fenómeno de Cinciano en 1.200 metros. Todas sus últimas carreras son espléndidas y como los kilos no le afectan, vamos a dejarle igual colocación.

CHIFLON 56, J. Carrasco. — Fue tercero en la competencia antes citada, mejorando en mucho sus últimas actuaciones. A estos kilómetros, es por demás temible y puede rendirle en forma efectiva su avance final.

LINDOPIAL 49, R. Zamudio. — Hace algún tiempo atrás, fue cuarto de Almendral, Parifón y Kurthue, cargando 50 kilos, en 1.100 metros, y dispensándole cinco al ganador, así es que ya verá usted la chance que tiene ahora, que recibe este.

MEDRANO 49, A. Vázquez. — Prácticamente en la que el Pío de Oro bató a Juventud, en el Hipódromo Chile, eso si que cargando 57 kilos. El caballo es corredor y ahora que ha echo, resulta el golpe preciso de la carrera.

MARINIERE 47, J. Marchant. — Alimentó la panó en los mil 300 metros del premio Unsa, a una diferencia de dos kilos, y como ahora ha nuevo a favor de la verga, parece que va a ser el favorito para el segundo lugar.

PARISIN 47, J. Araya. — Se vio sobrellevante de bueno al derrotar fácilmente a Cideado y Almo Vilu, en el premio Visión Day. Como esta vez lleva nueve kilos menos, debe desempeñar honroso papel.

QUINTA CARRERA. — 1.200 METROS

BOFETADA 54, J. Araya. — Después de prolongada ausencia, reapareció en el clásico Arturo Lyon Peña, y algo atrasado, se clasificó cuarto de Adalberto, Andinense y Sobal. Ahora, con un mejor training, debe imponerse y es, desde luego, nuestra favorita.

GUELDI 54, O. Ulla. — Reclama abandonó la fila de los perdedores, batiendo a War Scout y Oro Pútilo, en 950 metros, y nel Chile. No creemos que sea ésta la ocasión en que logre conquistar su segunda victoria.

INFIEL 54, C. Moreno. — Hizo acto de presencia en El Tan teo, en donde destiló confusión entre los coristas. A pesar de que el caballo es bien modesto, no creemos que sea éste la ocasión en que logre conquistar su segunda victoria.

KI KA 54, J. Freire. — Después de refugia lucha, consiguió batir por cabeza a Marfías y My, en 1.200 metros, en el Hipódromo Chile. Apretudes no le faltan y con un poco de suerte, puede atrapar uno de los nuevos del mercado.

SCAPA FLOW 54, R. Zamudio. — Muy atrás venía corriendo en el clásico Arturo Lyon Peña, y al final atropeló fuerte, rematando quinta. Como ha estado en franco progreso, la indicamos para escóto a nuestra favorita Bofetada.

VISION 54, R. Castillo. — Se impuso a la marcha y por su parte, mejoró sobre Melland y Maydica, en los 1.200 metros del premio Whittington. Es gran barrera, así es que un nuevo triunfo a nadie puede extrañar.

MOROSOMIA 54, P. Flores. — Dio cuenta de Volla y Cordón Bello al abandonar la categoría de perdedores en el Hipódromo Chile. Difícil nos parece que logre conquistar su segunda victoria en esta oportunidad.

SEXTA CARRERA. — 1.900 METROS

SAN FRANCISCO 58, O. Vergara. — Produjo una performance remarcable al terminar segundo de Le Maglión, en los 1.800 metros del premio Welladay, cargando 59 kilos. En este conjunto es gran candidato y lo

señalamos para igual colocación.

SADOWA 56, J. Marchant. — Ya se compuso como lo demostró al escóto a Anual en los 2.000 metros del premio Volta. En esta condición, le adjudicamos el último lugar.

SONDA 52, O. Ulla. — A estos kilómetros es por demás temible y puede rendirle en forma efectiva su avance final.

LIBABA 53, R. Zamudio. — Siempre es peligroso el ruido a los pies, pero antes que de tener suerte para anotarse la última, aconsejamos no desconfiar ni por broma.

ALMO VILU 51, O. Maira. — Se trata una opción de primer orden, por el tercer puesto que ocupó detrás de Parifón y Cideado. Según nuestra modesta opinión, debe pelear la recompensa.

ALABANZA 50, O. Vergara. — Cuenta con un tercer de Tora-dor y Gervogio, en una milla y con 55 kilos. Esta vez, con cinco menos, hay que considerarla muy seriamente en el pronostico.

CHAPARRON 50, J. Marchant. — Tercero de Fámula y Kentucky, al ganar 57 kilos. Aquí es adversario muy temible de muchas.

MISTER JACOB 50, P. Flores. — Es reciente vencedor de Che-vroline y Liverpool, y a este paso ha quedado en candelero para repetirse el guiso.

FAMULA 50, L. A. Urbina. — También ha quedado en candelero. Si opta por esta, hay que reco-nocerle su marginada de opción.

LIVERPOOL 47, L. Jara. — Escóto a Mister Jacob y Chevro-line, a pesar de que el caballo es bien modesto, puede cobrar desquite y con buen sport.

SOTAQUI 46, J. Ulla. — Remató cuarto de Candelina, Fuyal y Colligay, en el Chile, y una vez más puede producirse el último de la última, así es que mucho ojo con Sotaqui.

CARMEN SYLVA 57, C. Rivera. — Ha fracasado última-mente, debido a las pisas pesadas y como una vez más, la cancha está a punto de ser, su chance resulta secundaria.

PAMULA 56, O. Maira. — Se impuso al galope sobre Kentucky y Chaparrón, evidenciando un estado insuperable y puerile, te está en la quema. Como ahora sube 6 kilos, la vamos a indicar para el segundo lugar.

PERINETA 58, H. Pizarro. — Epitafio de la mala suerte, detrás de Le Maglión y San Francisco en 1.600 metros. En vista de que su estado es sobresaliente, le señalamos igual e idéntica colocación.

ENEMIGO 55, R. Castillo. — Hay que retirarse después de larga ausencia, y como toda reparación envuelve de por sí un peligro, vamos a prescribir, en las debidas reservas del caso, ya que apretudes tiene para triunfar en este grupo.

IMPORTANTE 54, C. Moreno. — Es reciente escóto de Justiciero, en 1.500 metros, en el Hipódromo de La Palma. Como lance no está mal, ya que el estado no impide, lo recomendamos para el segundo lugar.

SCARLET 54, J. Freire. — Ganó por la friolera de 12 cuerpos a Brandy y Los Tiempos, en el premio Winter Queen. En vista de que el caballo es bien modesto, no creemos que sea éste la ocasión en que logre conquistar su segunda victoria.

MITATA 50, L. A. Guajardo. — Derrotó a Baribolo y Magog, abarcando un suculento sport, pero después fracasó en la que Calabrita II le ganó a Kentucky. A pesar de todo, es rival de la cual no se debe prescindir.

MARIBEL 47, E. Freire. — Remató tercera de Estruendosa y Presuntuoso, en esta misma distancia, acusando buen estado. Ahora, con 3 kilos menos, hay que asignarle muy buenas probabilidades.

OCTAVA CARRERA. — 1.300 METROS

CALATRAVA 57, J. Morales. — No figuró en los 1.200 metros que se adjudicó Kurthue, sobre Parifón, pero anteriormente había escóto a Hara y Toca, en el mismo peso. Como su estado es bueno, puede dar un mal rato a la catedral.

CHEVROTINE 55, O. Ulla. — Viene a escóto a M. Jack en 1.200 metros, cuando un magnífico estado. En vista de que en canchas pesadas lo hace muy bien, le encomendamos la defensa de nuestro pronostico.

MOROSOMIA 54, P. Flores. — Vázquez. — Va recuperando sus fuerzas, como lo demostró al llegar tercera de Canteras y Toca, en 1.200 metros, en el Chile. Como ha estado en franco progreso, la indicamos para el último lugar.

ATAHUALPA 52, O. Vergara. — Terminó cuarto de Camperita, Mayoral y Farnado, en 1.200 metros, en el Chile. En esta condición, le adjudicamos el último lugar.

FRED ASTAIRE 50, J. Araya. — Fue tercero notablemente en pista anterior, y como ha estado a un peso por demás cómodo, conviene tenerlo muy presente en el momento de embarcar las pistas.

RONDA 49, E. Freire. — Es de las que acortumbra a lucirse con subidos dividendos, como lo hizo cuando ganó a Quintiflor y Venture, en el premio Olseu Moucha. A estos pesos, es bien capaz de repetir la gracia.

LABRADOR 47, C. Moreno. — Batió a Fy y Lija en el Hipódromo Chile, y hay que advertir que esta vez ha subido 5 kilos. Es juego para invertir cinco y cobrar un ciento o más.

BANDAZO 46, J. Zapata. — De reapareció luego cuarto de Fanny, Las Cardas y Bavaró, en esta misma distancia y con 58 kilos. Ahora, con 12 kilos menos, tiene que sentirse muy bien, y lo señalamos para escóto a Che-vroline.

LIA 46, J. Diaz. — Finalizó tercera en la clásica carrera de Labrador, a un kilo y como ahora la diferencia es idéntica una vez más debe estar batida por aquí.

TROMBA 46, J. Ulla. — Llegó sexta en la de Brandy y como es un pato para el barro, es juego para los que están con los últimos pesos.

NOVENA CARRERA. — 1.300 METROS

JUVENUTO 56, J. Carrasco. — Muy buena se vio al rematar detrás de Río de Oro, en 1.200 metros, en la Fama. A pesar de las ventajas que ofrece hay que reconocerle gran chance.

CIDEADO 54, J. Baccera. — Parísien lo ganó fácilmente en

el premio Visión Day, dispensándole 5 kilos. Aquí tiene gran opción, por la pista pesada, y es nuestro candidato para el tercer puesto.

DESSEN 54, O. Ulla. — Es la línea de la carrera, pues fue cuarto en la prueba antes citada, y va favorecido en 4 y 3 kilos, con respecto a Cideado y Parísien, que lo precedieron. Es en consecuencia, nuestro favorito.

KURTHUE 54, E. Castillo. — Terminó fue el marcador en la clásica carrera de Labrador, y finalizó tercera de Almendral. Es el juego obligado para el desquite.

LI BABA 53, R. Zamudio. — Siempre es peligroso el ruido a los pies, pero antes que de tener suerte para anotarse la última, aconsejamos no desconfiar ni por broma.

ALMO VILU 51, O. Maira. — Se trata una opción de primer orden, por el tercer puesto que ocupó detrás de Parifón y Cideado. Según nuestra modesta opinión, debe pelear la recompensa.

ALABANZA 50, O. Vergara. — Cuenta con un tercer de Tora-dor y Gervogio, en una milla y con 55 kilos. Esta vez, con cinco menos, hay que considerarla muy seriamente en el pronostico.

CHAPARRON 50, J. Marchant. — Tercero de Fámula y Kentucky, al ganar 57 kilos. Aquí es adversario muy temible de muchas.

MISTER JACOB 50, P. Flores. — Es reciente vencedor de Che-vroline y Liverpool, y a este paso ha quedado en candelero para repetirse el guiso.

FAMULA 50, L. A. Urbina. — También ha quedado en candelero. Si opta por esta, hay que reco-nocerle su marginada de opción.

LIVERPOOL 47, L. Jara. — Escóto a Mister Jacob y Chevro-line, a pesar de que el caballo es bien modesto, puede cobrar desquite y con buen sport.

SOTAQUI 46, J. Ulla. — Remató cuarto de Candelina, Fuyal y Colligay, en el Chile, y una vez más puede producirse el último de la última, así es que mucho ojo con Sotaqui.

CARMEN SYLVA 57, C. Rivera. — Ha fracasado última-mente, debido a las pisas pesadas y como una vez más, la cancha está a punto de ser, su chance resulta secundaria.

PAMULA 56, O. Maira. — Se impuso al galope sobre Kentucky y Chaparrón, evidenciando un estado insuperable y puerile, te está en la quema. Como ahora sube 6 kilos, la vamos a indicar para el segundo lugar.

PERINETA 58, H. Pizarro. — Epitafio de la mala suerte, detrás de Le Maglión y San Francisco en 1.600 metros. En vista de que su estado es sobresaliente, le señalamos igual e idéntica colocación.

ENEMIGO 55, R. Castillo. — Hay que retirarse después de larga ausencia, y como toda reparación envuelve de por sí un peligro, vamos a prescribir, en las debidas reservas del caso, ya que apretudes tiene para triunfar en este grupo.

IMPORTANTE 54, C. Moreno. — Es reciente escóto de Justiciero, en 1.500 metros, en el Hipódromo de La Palma. Como lance no está mal, ya que el estado no impide, lo recomendamos para el segundo lugar.

SCARLET 54, J. Freire. — Ganó por la friolera de 12 cuerpos a Brandy y Los Tiempos, en el premio Winter Queen. En vista de que el caballo es bien modesto, no creemos que sea éste la ocasión en que logre conquistar su segunda victoria.

MITATA 50, L. A. Guajardo. — Derrotó a Baribolo y Magog, abarcando un suculento sport, pero después fracasó en la que Calabrita II le ganó a Kentucky. A pesar de todo, es rival de la cual no se debe prescindir.

MARIBEL 47, E. Freire. — Remató tercera de Estruendosa y Presuntuoso, en esta misma distancia, acusando buen estado. Ahora, con 3 kilos menos, hay que asignarle muy buenas probabilidades.

OCTAVA CARRERA. — 1.300 METROS

CALATRAVA 57, J. Morales. — No figuró en los 1.200 metros que se adjudicó Kurthue, sobre Parifón, pero anteriormente había escóto a Hara y Toca, en el mismo peso. Como su estado es bueno, puede dar un mal rato a la catedral.

CHEVROTINE 55, O. Ulla. — Viene a escóto a M. Jack en 1.200 metros, cuando un magnífico estado. En vista de que en canchas pesadas lo hace muy bien, le encomendamos la defensa de nuestro pronostico.

MOROSOMIA 54, P. Flores. — Vázquez. — Va recuperando sus fuerzas, como lo demostró al llegar tercera de Canteras y Toca, en 1.200 metros, en el Chile. Como ha estado en franco progreso, la indicamos para el último lugar.

ATAHUALPA 52, O. Vergara. — Terminó cuarto de Camperita, Mayoral y Farnado, en 1.200 metros, en el Chile. En esta condición, le adjudicamos el último lugar.

FRED ASTAIRE 50, J. Araya. — Fue tercero notablemente en pista anterior, y como ha estado a un peso por demás cómodo, conviene tenerlo muy presente en el momento de embarcar las pistas.

RONDA 49, E. Freire. — Es de las que acortumbra a lucirse con subidos dividendos, como lo hizo cuando ganó a Quintiflor y Venture, en el premio Olseu Moucha. A estos pesos, es bien capaz de repetir la gracia.

LABRADOR 47, C. Moreno. — Batió a Fy y Lija en el Hipódromo Chile, y hay que advertir que esta vez ha subido 5 kilos. Es juego para invertir cinco y cobrar un ciento o más.

BANDAZO 46, J. Zapata. — De reapareció luego cuarto de Fanny, Las Cardas y Bavaró, en esta misma distancia y con 58 kilos. Ahora, con 12 kilos menos, tiene que sentirse muy bien, y lo señalamos para escóto a Che-vroline.

LIA 46, J. Diaz. — Finalizó tercera en la clásica carrera de Labrador, a un kilo y como ahora la diferencia es idéntica una vez más debe estar batida por aquí.

TROMBA 46, J. Ulla. — Llegó sexta en la de Brandy y como es un pato para el barro, es juego para los que están con los últimos pesos.

NOVENA CARRERA. — 1.300 METROS

JUVENUTO 56, J. Carrasco. — Muy buena se vio al rematar detrás de Río de Oro, en 1.200 metros, en la Fama. A pesar de las ventajas que ofrece hay que reconocerle gran chance.

CIDEADO 54, J. Baccera. — Parísien lo ganó fácilmente en

## LAS MAS DESTACADAS OPCIONES EN LAS OCHO CARRERAS DE MAÑANA EN EL HIPODROMO CHILE

### PRIMERA CARRERA. — 1.200 METROS, CONDICIONAL

AYSHA 54, C. Moreno. — Nos informan que no es nadita de mala, de modo que si fallan las favoritas, puede hacer algo de provecho.

CORREVUELA 54, L. Rocri-guez. — Está un poco atrasada, pero la tienen por discreta, así que hay que observar.

FRESCA 54, F. Gómez. — En esta carrera, donde los kilos hacen la diferencia, ella va a sentirse como en su propia casa.

GUGU 54, F. Poblete. — Fue quinta en la prueba ganada por Camperita, a Mécha, Estratofera y Mostaza, en donde hacia su debut. Tenemos la impresión que va a mejorar mucho ahora.

MAROSAS 54, J. Araya. — Ahora la pizarra el niño de la suerte y que no se le ocurra venir sufriendo en las primeras distancias, como ha acontecido en sus dos últimas. En esta ocasión, perfectamente puede ganar.

MY 54, M. Quezada. — En días pasados fue retirada, por haberse resquebrajado el corral. Tiene un tercer lugar a cabeza de Kika y Marfías, que le asigna la primera opción.

TEJISTANTA 54, L. A. Urbina. — Es bastante ligera, pero a lo que se ve, la distancia no es su mejor aliada. Deace mucho al final.

SEGUNDA CARRERA. — 1.200 METROS, CONDICIONAL

COCA KOLA 54, J. Vargas. — Tiene figuraciones en lotes pasados, pero que no resulta un vencedor en su salida de perdedores. Un placé muy probable la pista.

ESTRATOFERA 54, M. Quezada. — Fue tercera de Mostaza y Mécha, hace 15 días, dejando la impresión que no lo hace bien en el barro. Con todo, una buena carta, pues ha mejorado.

HABANA 54, G. Toro. — La media tienen por buena, a la media hermana de Haviland. No tardará en asomarse por el marcador, pues sus trabajos son discretos.

MECHA 54, J. Araya. — Fuerte corrió al 40 en la prueba ganada por Mitata, clasifican-do por Mitata, clasifican-do por Mitata.

PANGUILLI 56, E. Castillo. — En el Club tiene carreras bien discretas, el hermano de Malillo. Si corresponde aquí a un segundo puesto que tiene detrás de El Hakim, va a costar ganarlo.

PASTENACA 56, R. Zamudio. — Reparece el hijo de Heidelberg. Brava encontramos la ren-te.

ARRANCATE 54, Julio González. — Es muy pareja, rápida y luchadora la peleará. Creemos que con Obayberry, Belgrano y Perviche va a ser la pelea al final.

CUARTA CARRERA. — 1.500 METROS. — HANDICAP

ESTRAQUILLA 58, C. Rebollo. — Nada hizo en la carrera ganada por Luzbel y Elcano. To-mo los malos y Omocita el día 19 de julio. Muy difícil a 58 kilos.

OLIVERO 56, A. Silva. — M. Napoleón. — Escóto a Pálque, en esta misma serie inferior, pero con 57 kilos en el lomo. Pe-se a las ventajas que ofrece, es una de las mejores cartas.

LABERINTO 53, F. Poblete. — Fue cuarto de Pálque, en esta misma serie inferior, pero con 57 kilos en el lomo. Pe-se a las ventajas que ofrece, es una de las mejores cartas.

MAESTRANZA 53, O. Maira. — Para los que andan en esta distancia, les recomendamos este batatazo.

ADOLFO GALLARDO, fino humorista nacional.

DUO KEY-SILVA, en canciones eclesias.

ALMENDRAL 56, M. Quezada. — Acaba de escóto nada menos que al fenómeno de Cinciano en 1.200 metros. Todas sus últimas carreras son espléndidas y como los kilos no le afectan, vamos a dejarle igual colocación.

CHIFLON 56, J. Carrasco. — Fue tercero en la competencia antes citada, mejorando en mucho sus últimas actuaciones. A estos kilómetros, es por demás temible y puede rendirle en forma efectiva su avance final.

LINDOPIAL 49, R. Zamudio. — Hace algún tiempo atrás, fue cuarto de Almendral, Parifón y Kurthue, cargando 50 kilos, en 1.100 metros, y dispensándole cinco al ganador, así es que ya verá usted la chance que tiene ahora, que recibe este.

MEDRANO 49, A. Vázquez. — Prácticamente en la que el Pío de Oro bató a Juventud, en el Hipódromo Chile, eso si que cargando 57 kilos. El caballo es corredor y ahora que ha echo, resulta el golpe preciso de la carrera.

MARINIERE 47, J. Marchant. — Alimentó la panó en los mil 300 metros del premio Unsa, a una diferencia de dos kilos, y como ahora ha nuevo a favor de la verga, parece que va a ser el favorito para el segundo lugar.

PARISIN 47, J. Araya. — Se vio sobrellevante de bueno al derrotar fácilmente a Cideado y Almo Vilu, en el premio Visión Day. Como esta vez lleva nueve kilos menos, debe desempeñar honroso papel.

QUINTA CARRERA. — 1.200 METROS

BOFETADA 54, J. Araya. — Después de prolongada ausencia, reapareció en el clásico Arturo Lyon Peña, y algo atrasado, se clasificó cuarto de Adalberto, Andinense y Sobal. Ahora, con un mejor training, debe imponerse y es, desde luego, nuestra favorita.

GUELDI 54, O. Ulla. — Reclama abandonó la fila de los perdedores, batiendo a War Scout y Oro Pútilo, en 950 metros, y nel Chile. No creemos que sea ésta la ocasión en que logre conquistar su segunda victoria.

INFIEL 54, C. Moreno. — Hizo acto de presencia en El Tan teo, en donde destiló confusión entre los coristas. A pesar de que el caballo es bien



# Fernandito y Hurtado demostrarán esta noche toda su técnica

EN EL RING DEL CAUPOLICAN SE ENFRENTARAN EN UN ENCUESTRO A DIEZ ROUNDS

El chileno reaparece después de haber cumplido una notable campaña en Estados Unidos y Panamá. — Hurtado se encuentra en la plenitud de sus condiciones

ANUEL RAMÍREZ Y JULIO RODRÍGUEZ, EN LA CONTIENDA DE SEMIFONDO

La presentación que esta noche ofrecerá Antonio Fernández, en el ring del Teatro Caupolicán, enfrentando en un match a diez rounds al hábil pugilista panameño Rafael Indán Hurtado, está considerada por los técnicos y críticos del box como un acontecimiento de trascendencia importante.

La vuelta a nuestras actividades de un exponente que como Fernandito ha logrado ya una consagración definitiva en los rings de Estados Unidos, no podía menos que constituir un atractivo tan poderoso como para levantar un entusiasmo poco común en las esferas del deporte, y aún en aquellas personas apáticas que sólo esperan estos acontecimientos para ver boxeo.

Antonio Fernández es una excepción de los pugilistas consagrados. El Tani, Vicentini y otros, han actuado en los rings chilenos cuando ya en Estados Unidos habían deseado como atracción, por lo que Fernandito es aún no sólo un atractivo poderoso en esos lares, sino que le falta para llegar a escalar la posición que por sus medios técnicos está llamado a ocupar en breve.

Se nos presenta esta noche el popular crack máximo de nuestro pugilismo en la plenitud de sus grandes facultades técnicas y poder físico, y estamos seguros que su pelea de hoy ocupará en la historia de nuestro boxeo un lugar preponderante, por cuanto debe constituir la demostración más amplia y catagórica de ciencia y habilidad.

## EXITOSA CAMPAÑA

Recién Fernández cumplió en los rings de Estados Unidos una campaña por demás meritoria. Sostuvo alrededor de quince combates, y sus rivales fueron exponentes de clasificación oficial en el Ranking Mundial, no obstante lo cual fue vencido, sólo una vez, por Charles Burley, el tercero del mundo en la categoría welter.

En medio de esto donde tuvo mejor actuación hizo frente a elementos como Tony Martin, tercero del mundo en este peso; Holman Williams, que le sigue en orden, y Steve Belloise, séptimo en la misma división.

Ha sido con estos elementos donde se ha demostrado más capaz, pues su estilo rá-

dar a conocer el cartel de Hurtado. Es un hombre que en Estados Unidos actuó varios años, se destacó por sus condiciones técnicas y poder físico. Fue en Europa donde alternó con los más sobresalientes creadores de su división, recorriendo entre otros países Italia, Alemania, España, Portugal, Francia, etc.

Hurtado ha ganado en estos países en experiencia, pues es un hombre que en estilo y sagacidad no tiene nada que envidiar a Fernández. Lo hemos visto aquí en tres ocasiones, y aún cuando venía de Buenos Aires donde estuvo más de dos años alejado del ring, pudo convencer a todos de que se trata de un pugilista excepcional.

## SUS TRIUNFOS EN ARGENTINA

En Buenos Aires, Hurtado ha sostenido encuentros con los buenos exponentes. Castillo y Suárez, las dos más prominentes figuras de su división, han cedido ante el empuje de este peleador efectivo, por su estilo sobre el peleador.

Aquí empató con Dinamarca y Buccione, y luego en la revancha, con el primero superó por puntos, claramente, evidenciando medios que en sus dos primeras presentaciones no se le apreciaron.

Esto es lógico, pues, el panameño, al venir de Buenos Aires, reinicié aquí sus actividades, y naturalmente, contando con mayor tiempo para su preparación, ha ido superándose en cada pelea. Es así como confía que en esta nueva pelea con Fernandito, es donde recién podrá poner en juego todos sus medios.

## CREE VENCER

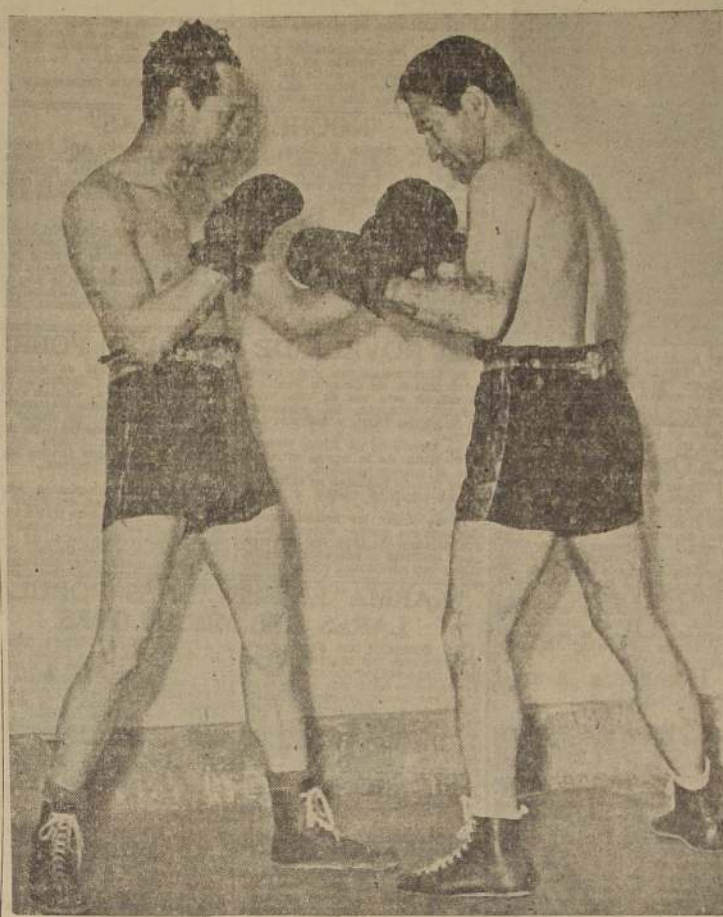
Hace dos o tres días conversamos con Indán Hurtado. Dijo que él mismo se extraña de los progresos que había adquirido, gracias al entrenamiento constante que ha llevado en nuestra capital.

— Ustedes comprenden — agregó — que después de dos años que se abandona la práctica del box, uno se encuentra lento e inseguro. Necesita cuatro o seis meses para salir a los mejores formas, y ahora recién lo he conseguido. Estoy bien y creo vencer; para ello agotaré mis recursos y energías.

ENTRARA EN SU PESO NORMAL

Hay un punto de fundamental importancia en la presentación de esta noche de Indán Hurtado. Es el peso. En sus peleas anteriores ha debido pelearse en tres o más kilos.

Cuando llegó pesó 66 kilos — nos dijo — y, sin embargo, me presenté a pelear con Dinamarca con poco más de sesenta y dos. Ahora entraré en mi peso normal. Creo que pasaré sesen-



Indán Hurtado, el científico, campeón panameño, y el crack chileno, Antonio Fernández, que pelearán esta noche, en el Teatro Caupolicán

ta y seis y medio kilos, o sea con mínima diferencia a favor de mi rival.

## DECLARACION DE FERNANDITO

Conversamos con Fernandito sobre el encuentro de esta noche y nos declaró, categóricamente: "Creo vencer".

Aparente la lucha desde el comienzo, con el fin de ver si obtengo un triunfo categórico. Reconozco que Indán Hurtado es un peleador de mucha experiencia. Es un joven y por cierto peligroso. Conozco su campaña en los rings de Argentina, y por los triunfos obtenidos sobre contendores a quienes también conozco, he podido deducir que se trata de un peleador difícil. De todos modos tengo el propósito de hacer una demostración lo más amplia posible, de los progresos que he adquirido en los Gimnasios de Estados Unidos, y con tal fin me jugaré entero en el ring."

DETALLES DE LA REUNION

Con la experiencia que dejó la realización de la pelea de Godoy con Toes, el promotor de la Fuent, que presenta el espectáculo de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán, ha tomado todas las medidas del caso con el fin de evitar, en cuanto sea posible, molestias a los asistentes.

Las puertas del Teatro serán abiertas a las 18.30 horas en punto. Desde esa misma hora funcionarán las boleterías de galería y anfiteatro, evidenciando así las aglomeraciones.

Habrán, igualmente, un servicio especial de fuerzas de Carabineros.

Se ha dispuesto, también, un servicio exclusivo de locomoción, especialmente a la salida del espectáculo.

PREMIO AL VENCEDOR

La Casa Patricio ha puesto a disposición de la empresa, como un premio especial al vencedor, un valioso par de zapatos.

LOS PRELIMINARES

La empresa de la Fuent ha confeccionado un programa de primer orden. Habrá

de Godoy con Toes, el promotor de la Fuent, que presenta el espectáculo de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán, ha tomado todas las medidas del caso con el fin de evitar, en cuanto sea posible, molestias a los asistentes.

Las puertas del Teatro serán abiertas a las 18.30 horas en punto. Desde esa misma hora funcionarán las boleterías de galería y anfiteatro, evidenciando así las aglomeraciones.

Habrán, igualmente, un servicio especial de fuerzas de Carabineros.

Se ha dispuesto, también, un servicio exclusivo de locomoción, especialmente a la salida del espectáculo.

PREMIO AL VENCEDOR

La Casa Patricio ha puesto a disposición de la empresa, como un premio especial al vencedor, un valioso par de zapatos.

LOS PRELIMINARES

La empresa de la Fuent ha confeccionado un programa de primer orden. Habrá

de Godoy con Toes, el promotor de la Fuent, que presenta el espectáculo de esta noche en el ring del Teatro Caupolicán, ha tomado todas las medidas del caso con el fin de evitar, en cuanto sea posible, molestias a los asistentes.

Las puertas del Teatro serán abiertas a las 18.30 horas en punto. Desde esa misma hora funcionarán las boleterías de galería y anfiteatro, evidenciando así las aglomeraciones.

Habrán, igualmente, un servicio especial de fuerzas de Carabineros.

Se ha dispuesto, también, un servicio exclusivo de locomoción, especialmente a la salida del espectáculo.

PREMIO AL VENCEDOR

La Casa Patricio ha puesto a disposición de la empresa, como un premio especial al vencedor, un valioso par de zapatos.

LOS PRELIMINARES

La empresa de la Fuent ha confeccionado un programa de primer orden. Habrá

## TRANVIARIOS PELEARAN ESTA NOCHE EN VALPARAISO

TENDRAN POR RIVALES A LOS AMATEURS DE LA ASOCIACION NAVAL

Hoy, a las 11.30 horas, partirá la delegación boxil del Centro Tranviarios, que va a enfrentarse al Seleccionado de la Asociación Naval de Valparaíso, en un cotejo a diez pesas, a cargo de los más destacados pugilistas que cuentan ambas instituciones, los que han estado preparándose cuidadosamente, desde hace un mes, a fin de presentarse en las mejores condiciones físicas para este compromiso.

Tanto los Navales como los tranviarios esperan dejar bien puesto el nombre de sus respectivas entidades, y es así que han prometido agotar el último esfuerzo en pro de la obtención del triunfo para sus colores.

El programa completo que se desarrollará en la veldada de esta noche, es el siguiente:

PESO MOSCA

Tranviarios: As. Naval

Demetrio Carvallo — Raúl Valencia.

Reservas

Hugo Rolo — Arturo Vera.

PESO MEDIANO

Luis Hto. Vargas — Miguel González.

Reservas

Oscar Madariaga — Wenceslao Córdova.

PESO MEDIOPEZADO

Ramón López — Salvador Rodríguez.

Reservas

Ramiro Ortiz — Pedro Cano.

DARTE

El nuevo Embajador de México en Chile, Excmo. señor don Luis Rodríguez, y personal de dicha Embajada, asistirán mañana en la noche al local del México Boxing Club, con motivo de presenciar el festival extraordinario que esta institución ha preparado con motivo de celebrar su octavo aniversario.

Además del diplomático en referencia, especialmente invitados concurrirán las personas que apadrinan el Estandarte del México B. C., que será bendecido el domingo, a las 11 horas, por Monseñor José M. Caro.

Los padrinos son las siguientes personas:

Excmo. señor Embajador de México en Chile, don Luis Rodríguez y señora.

Don Alberto Campusano K. y señora.

Adolfo Militar de la Embajada de México, don Antonio Pérez Ortega y señora.

Dr. Ignacio Díaz Muñoz y señora.

Don Edmundo Sáez y señora.

Don Benigno Roca y señora.

MANANA SABADO

De los actos ya verificados, tal vez el mejor de ellos es la veldada que se anuncia para mañana sábado, a las 21.30 horas, con un extenso y variado programa que, seguramente, va a resultar del agrado de los numerosos asistentes que se apresuran por presenciar el festival.

Para mañana están programados un grupo selecto de excelentes aficionados, figurando Rubén Olavarría, Mario Salinas, Oscar Peña, Andrés Segovia, Luis Pacheco, Salomón Medel, Raúl Miranda, Luis Hernández y José Carroza, por el México Boxing Club; Domingo Pavez, por el G. Cruz; Osvaldo Urarte, por la Caja de Seguro Obrero; Rosamel Romero, Humberto Core y Humberto Soto, por los Tranviarios; Mario Prado, por el Colo Colo.

## Actos con que el México conmemora su aniversario

### EL PROGRAMA DE HOY

Hoy, a las 19 horas, prosigue desarrollándose en el local del México Boxing Club, calle San Pablo 1617, el programa de

## DEPORTES

### UNIVERSIDAD CATOLICA SE HA PREPARADO CON TESON PARA GANAR MAGALLANES

SE MEDIRAN MAÑANA EN EL ESTADIO DE CARABINEROS.— AUDAX Y UNION ESPAÑOLA SE MIDEN EL DOMINGO

Especial lucimiento deberá alcanzar la reunión de fútbol profesional que se efectuará mañana en la tarde, en el Estadio de Carabineros, ya que los dos contendientes del certamen enfrentarán a peligrosos contendores. El programa comenzará con el lance entre el Santiago Morning, que actualmente ocupa el segundo puesto en el cómputo, y el Badminton, que siempre ha sido un serio adversario para los roscos. Estos elencos, posiblemente formen de la siguiente manera.

SANTIAGO MORNING: — Marín; Rivas; Ellis; Ruiz; Morcetti y León Battistone; Casanovas, Toro, Romo y Astudillo.

BADMINTON: — Quirral; Ramírez y Barria; Romero, Atagliach y Cortés; Morales, Pizarro, Fugiwara, Saldívar y Aguirre.

Magallanes, en el partido de fondo, alternará con la Universidad Católica. Aquella, en el lugar de honor en la tabla de posiciones, mientras que su oponente, si llevara una colocación destacada, se ha preparado especialmente para conseguir en esta oportunidad una rehabilitación de sus dos últimas derrotas. Alineará de la manera que indicamos:

UNIVERSIDAD CATOLICA

— Livingston; Eucledario y Vidal; Clavería, Medavilla y Rusik; Sáez, Lira, Larraza, Martínez y Pinto.

MAGALLANES: — Pérez; Baeza y Pinos; Romero, Pacheco y Albade; Barrera, Avendaño, de Glass, Orlan-deñi y Contreras.

EL DOMINGO

La misma cancha de la Avenida Balmaceda, será escenario el domingo, de otra

### EN VALPARAISO SE PRESENTARA EL COLO COLO

En la tarde de hoy se trasladará a Valparaíso el cuadro de honor del Colo Colo, con el objeto de presentarse mañana en el Estadio de Playa Ancha, frente al Santiago Wanderers, número éste que en el programa de festejos que con motivo de su 30.º aniversario ha confeccionado la entidad portena.

Al día siguiente, es decir, el domingo, y en la misma cancha, los albos actuarán frente al elenco superior del La Cruz. En ambos encuentros, la directiva de la institución santiaguina ha dispuesto que integre el team el jugador argentino Eladio Vascetti, que llegó a nuestro país hace dos semanas.

El match oficial entre Audax Italiano y Colo Colo, se llevará a efecto el domingo 23 del mes en curso, en un festival en que se rendirá un homenaje a Ecuador, disputándose un valioso trofeo donado por el Embajador de aquel país.

GREEN CROSS: — Herman; Báez y M. Arancibia; Castro, Zambrano y Jaime; Zambrano, Ruiz Morcillo, C. Arancibia y Venegas.

SANTIAGO NATIONAL: — León Briceño; Quirón y Villablanca; López Herrera y Bravo; Viviani Flores, O. Carvajal y Díaz.

En el partido de fondo jugarán, nuevamente, los conjuntos de la Unión Española y Audax Italiano.

Como se recordará, estos mismos rivales se enfrentaron hace dos semanas, debiendo ser suspendido el match cuando restaban 19 minutos, a causa de la obscuridad y en circunstancias que vencían los españoles por 3 a 1. Ahora el Audax espera mejorar aquella actuación, por su parte, los ibéricos V estiman que reedificarán su notable victoria.

Constitución de los cuadros:

UNION ESPAÑOLA: — Romero; Calvo y Urroz; Carmona, Paredes y Garrido; Armingol, Aller; Campaña, Cremaschi y Maturana.

AUDAX ITALIANO: — Sabino; Cortés y Roa; Ataneda, Cabrera y Trejos; Trivisono, Mociola, Profeta, Nocera y Sordio.

El próximo domingo, el Deportivo San Martín se enfrentará con el Deportivo Municipal de San Bernardo, en el Estadio Militar, en una competencia futbolística en que intervendrán los primeros y segundos equipos.

Club deportivo

ha sido fundado

El 25 de mayo del año en curso fue fundado en esta capital el Club Deportivo San Martín, cuya secretaría se ha instalado en calle Arturo Prat N.º 791.

Este organismo, que ha sido creado gracias al entusiasmo de un grupo de jóvenes deportistas del sector Arturo Prat Copolapu, fundado en día de la República Argentina, ha rendido un cálido homenaje a la nación hermana, al ponerse el nombre del General don José de San Martín.

Su actual Directorio está compuesto en la siguiente forma: presidente, señor Enrique Ruiz; vicepresidente, señor Enrique Eyzaguirre; secretario, señor Alejandro Acosta; tesoro, señor Luis Soto; pro-tesorero, señor José Piedra, y directores, señores Manuel Rodríguez y Osvaldo Torres.

El próximo domingo, el Deportivo San Martín se enfrentará con el Deportivo Municipal de San Bernardo, en el Estadio Militar, en una competencia futbolística en que intervendrán los primeros y segundos equipos.

### Una selección se hará en el atletismo local

Mañana y el domingo, en la pista del Stade Français, se efectuará el torneo de preselección que ha preparado la Asociación Atlética local, en el cual quedarán designados los elementos que representarán a este entio en la competencia que sostendrá el próximo mes con la Asociación portena.

El programa que se cumplirá mañana, consulta las siguientes pruebas:

9 HORAS: — 200 metros plano, contra el tiempo.

100 metros planos, series, hombres.

100 metros planos, series op. mas.

Lanzamiento de la bala, damas.

400 metros planos, contra el tiempo.

Salto alto.

1.500 metros planos, final.

Lanzamiento del disco, damas.

Salto largo.

Lanzamiento del dardo, damas.

Salto triple.

Posta de 4x100, contra el tiempo.

Posta de 4x100, damas, contra el tiempo.

5.000 metros planos, final.

EL DOMINGO

110 metros vallas, contra el tiempo.

80 metros vallas, contra el tiempo, damas.

100 metros planos, final.

100 metros planos final, damas.

Lanzamiento del dardo, damas.

Salto con garrocha.

Salto alto, damas.

800 metros planos, final.

Lanzamiento del dardo, damas.

Salto largo, damas.

Salto triple.

Posta de 400 x 400.

3.000 metros planos, final.

CITACIONES

LOMA BLANCA: — Junta neral, el domingo a las 20 horas en calle Santo Domingo N.º 1334.

CLUB JORGE MELENDEZ: — Reunión general, el domingo a las 14 horas, en la Sociedad Unión de Peloteros.

FEDERACION DE ARBITROS DE CHILE: — Sesión de directorio hoy, a las 20 horas, en calle Santo Domingo N.º 1183.

CLUB RICARDO CUMMING: — Junta general hoy a las 21 horas, en calle Castillo N.º 2321.

GRUPO ANDINO MONTAÑA: — Asamblea general hoy, a las 21.30 horas, en calle Saiz N.º 3065.

### Actividades de los infantiles del Magallanes

HOY SE REPARTIRAN LOS PREMIOS DEL TORNEO DE PING-PONG

Hoy habrá reunión a las 19.30 horas, y se hará entrega de los premios a los vencedores del torneo interno de ping pong, donados por los señores: socio, C. Varela, A. Fernández F. Larraín, R. Sentis, R. Herrera, A. de la Guardia, C. Martínez, A. Boschetti, S. Lira, y la revista "Vea".

Los resultados generales del torneo mencionado, son los que se indican:

Primera categoría: 1.º Manuel Lamilla (invicto); 2.º Manuel Arriagada y 3.º Raúl Rodríguez.

Segunda categoría: 1.º Juan Vera (invicto); 2.º Manuel Flores y Ramón Rivera y 3.º Francisco Fuentes.

Tercera categoría: 1.º Domingo González, 2.º Luis Font y 3.º Mario Belza y 4.º Juan Lagos y Eduardo Sendra.

Cuarta categoría: 1.º Rodemil Morales, 2.º Rafael Salazar, 3.º Isaias Melnick y 4.º Danton Carrillo.

Todos estos jugadores tienen derecho a premios.

En la próxima semana se iniciará un nuevo torneo interno de ping pong, en cinco categorías.

En la última sesión se aceptaron como socios, a los jugadores Gabriel Coll, Julio Meza, Julio Toro y Manuel González.

Los siguientes compromisos deberán cumplirse esta semana:

DIA SABADO 15: — En el Estadio Carabineros, con Audax Italiano, a las 9.30 horas, el segundo equipo, y a las 10.30 horas, el tercero infantil.

DIA DOMINGO 16: — En el Estadio Carabineros, con Santiago Morning, a las 9.30 horas, el primero infantil; a las 10.15 horas, el juvenil; y a las 11.15 horas, el cuadro de división especial.

### 11 AÑOS DE VIDA CUMPLE HOY EL CLUB LIBERTAD

El Club Deportivo Libertad, entusiasta y progresista institución del barrio Avenida Matía con San Diego, cumple hoy 11 años de existencia.

Con tal motivo, esta noche a las 21.30 horas, tendrá lugar una sesión solemne en su sede social, a la que han sido invitados autoridades del deporte y miembros de la prensa.

Para mañana en la tarde, en la cancha de la Cía. de Teléfonos se efectuará un programa deportivo, en el cual participarán todas las ramas del club. El domingo, a mediodía, habrá un banquete a las 13 horas y, a las 15, un baile.

NOTICIAS DIVERSAS

ANIVERSARIO DEL CLUB LOS CARABINEROS: — Su 29.º aniversario celebra hoy el Deportivo Los Carabineros, institución afiliada a la Asociación de Fútbol "Manuel Atria".

FOOTBALL JUVENIL EN QUINTA NORMAL: — La Asociación de Fútbol de Quinta Normal ha designado encuentros oficiales en las canchas Lo Franco y Manuel Acevedo.

UN TORNEO CICLISTA: — El club ciclista Condor ha organizado para pasado mañana una prueba interna por carretera.

La partida será dada a las 9 horas, desde el Estadio Nacional, e intervendrán los mejores elementos de las distintas categorías. El total de la prueba es de aproximadamente 70 kilómetros.

FOOTBALL AMATEUR DE MANANA: — Por la competencia oficial de fútbol de la Asociación Amateur, jugarán mañana en la cancha de la Compañía de Gas los clubes Apolo y Santos Aybar, con tres equipos; en la cancha Ferroviaria N.º 2 jugarán también con tres cuadros el Cuarta Zona e Ipiranga.

UN CERTAMEN DE RAYUELA: — El domingo se dará comienzo al campeonato de rayuela organizado por el Club Población Chacabuco, en disputa de un trofeo. Les corresponderá enfrentarse a los clubes "El Hormazabal" y "La bandada".

ASOCIACION QUINTA NORMAL: — Los encuentros oficiales

### SOBRE EDUCACION FISICA DISERTA LEONCIO VELOSO

EN LA REUNION DE HOY EN EL CLUB DE LA CIA. DE ELECTRICIDAD

A las 17.30 horas de hoy se llevará a efecto en el local del Club Social y Deportivo de los Empleados de la Cía. Chilena de Electricidad, una reunión deportiva-cultural organizada por esta institución en colaboración con el Departamento de Bienestar de la Empresa mencionada.

En esta reunión el Inspector del Ministerio de Educación, señor Leoncio Veloso, ex futbolista y atleta internacional, disertará sobre un interesante tema de Educación Física, en el que se referirá a la historia de esta colectividad, a sus aspectos modernos y especialmente a los ejercicios respiratorios.

Películas de basketball, tenis y natación cedidas por el Instituto Chileno Norteamericano de Cultura, se mostrarán, también, en esta oportunidad.







**T. CLUB SEÑORAS**  
MONJITAS 743 TEL. 83550  
TARDE 4.45 NOCHE 9 P. M.  
Sigue el éxito nacional:  
**UN HOMBRE DE LA CALLE**  
(Para todo espectador)  
con LUCHO CORDOBA y  
BLANCA NEGRI  
En el programa, la deliciosa co-  
media de lujo.  
**CAMAS SEPARADAS**  
con George Brent y Joan Bennett  
Entradas numeradas en venta  
PLATEA \$ 4.60 BALCON \$ 3.60

### Festival de Juan de Rosas

A fines del presente mes en el escenario del Teatro Caupolicán tendrá lugar un festival artístico de las Radio Raquel Ferreira, y del espléndido actor y recitador Juan de Rosas.  
En dicho festival actuarán los principales números de diversas radios santiaguinas e incluso Cecilia Núñez, soprano nacional, que se destaca en los programas del Tap Room Ritz.

### Escuche!

Todos los días a las 10 P. M. la audición  
**«FRENTE AL CONFLICTO»**  
y los Domingos  
**«El Editorial de la Semana»**  
por

Radio Sociedad  
Nacional de Agricultura  
C B 57  
C E 1180  
En Valparaíso: CP 90  
En Antofagasta: Radio El Loa  
En Valdivia: Radio Baquedano  
En Temuco: Radio Frontera  
En Punta Arenas: Radio Austral

**Hugo DEL CARRIL Amanda LEDESMA**



**NOVELA de un JOVEN POBRE**

En una exclusividad de  
SOCIEDAD CINEMATOGRAFICA  
Banda y Salas Lita

**MARTES SANTIAGO**

Escuche el Domingo próximo, a las 21.30 horas por radio El Pacifico, la versión de la novela de un "Joven Pobre"

**TEATRO CONTINENTAL**  
DESDE HOY HASTA EL LÚNES  
**EL PELIGRO JAPONES**  
**LA INDOMABLE**  
MARLENE DIETRICH-JOHN WAYNE R. SCOTT.

### SINTONICE

**EMISORA "Bulnes"**  
ONDA LARGA Y CORTA DE 25 METROS  
SANTIAGO DE CHILE

### PROGRAMA DE HOY

- 11.15 a 12.00.—HORA DEL SABER COMPRAR. La audición dedicada a la dueña de casa.  
12.45 a 13.00.—CINELANDIA. Audición ofrecida por los afamados productos FINESSE, y en la que se obsequian los hermosos premios a los participantes en el CONCURSO FINESSE.  
13.00 a 13.30.—MUSICA SELECTA.  
13.30 a 13.45.—MUSICA ESPAÑOLA.  
13.45 a 14.30.—MUSICA CHILENA-MEXICANA.  
18.45 a 19.30.—Transmisión desde la Iglesia de La Asunción de las conferencias que dicta el presbítero señor Eduardo Lecourt.  
20.30 a 21.00.—TEATRO LIRICO CONTINUADO. (Opera Fagiaci).  
21.00 a 21.15.—LA VOZ DEL DEPORTE.—Con el concurso: ¿QUIEN ES EL FUTBOLISTA MAS FAMOSO?  
21.30 a 21.45.—LUZ DE LA RIVERA.  
21.45 a 22.45.—SOLISTAS, INSTRUMENTALES. GRANDES ORQUESTAS, etc.  
22.45 a 23.00.—EL TENOR DE AMERICA: PEDRO VARGAS.  
23.00 a 23.30.—BAILABLES.  
23.30 a 1.00.—DESDE EL ZEPPELIN.

**EMISORA "Bulnes" ESTADO 360**

**REAL SANTIAGO**  
TEATRO DE LA COMPAÑIA CHILENA DE ESPECTACULOS

Matinée a las 2.45 P. M.  
Tarde 5.30 Noche 9.15  
Nuevas exhibiciones de  
**SUCEDIO EN CARNAVAL**  
por VERA ZORINA y BOB HOPE  
(Solo mayores)

En martes estreno musical: **ACORDE FINAL**

**VICTORIA**  
"EL TEATRO QUE LO ESPERA A TODA HORA"  
ESPECTACULO COMPLETO DE DOS HORAS DE DURACION DESDE LA 1 PM HASTA LAS 11 P. M.

PRECIOS PERMANENTES PLATEA BAJA \$ 6.—  
PLATEA ALTA \$ 4.—  
HORAS QUE COMIENZA EL ESPECTACULO 1-3-5-7-9 P. M.

Estreno del gran film francés de aventuras y misterio  
**EL EXTRAÑO BARON DE KEMPELEN**  
con CONRAD VEIDT y FRANCOISE ROSAY  
(Solo para mayores)

**Paulina SINGERMANN Enrique SERRANO**



**NOCHE de BODAS**

En una exclusividad de  
SOCIEDAD CINEMATOGRAFICA  
Banda y Salas Lita

**Martes SANTA LUCIA**

**LOS MEJORES ESPECTACULOS HOY EN LOS MEJORES TEATROS**

**CENTRAL \* SANTA LUCIA**  
2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.  
**ADOLESCENCIA**  
la más encantadora comedia argentina, por  
**Myrtha Legrand y Angel Magaña**  
(Para TODO espectador)

**CONTINENTAL \* CERVANTES**  
2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.  
**Marlene Dietrich**  
EN SU CREACION MAS FOGOSA  
**"LA INDOMABLE"**  
Una epopeya amorosa  
(Solo para mayores)  
5.20 P. M. 9 P. M.

**ORIENTE \* ALCAZAR**  
2.45 - 5.30 - 9.15 P. M.  
**"ADOLESCENCIA"**  
POR  
**Myrtha Legrand**  
(Mayores y menores)

**ALAMEDA \* PORTUGAL**  
5 P. M. 8.45 P. M.  
**"UN HOMBRE DE LA CALLE"**  
La formidable creación chilena de LUCHO CORDOBA y 5.ª función de **EL REY DE LAS NUBES**  
(Mayores y menores)

**IMPERIO ESTADO 239 FON. AGUSTINAS 867 33262**  
**LEGUA - CORDOBA** 5.45 P. M. 9.30 P. M.  
**POPULARES!**  
La chistolísima comedia de **PEDRO MUÑOZ SECA**  
**"SOY UN SINVERGUENZA"**

**Teatro de las Estrellas**

**METRO**  
BANDERA 141 TELEFONO 83361

**AIRE ACONDICIONADO**  
MATINEE 2.30 P. M.  
PRECIO UNICO \$ 4.00  
VERMOUTH 5.15 P. M.  
NOCHE A LAS 9 P. M.  
PLATEA . . . \$ 8.—  
BALCON . . . \$ 5.—  
adultos y menores

**LOCALIDADES EN VENTA**

**Película Metro-Goldwyn-Mayer**

No volverá a exhibirse en Santiago hasta después de 60 días de abandonar el METRO

**¡LA MÁS ALEGRE DE LAS COMEDIAS MUSICALES!**  
¡EL ESPECTÁCULO MÁS GRANDIOSO DE LA TEMPORADA!

¡OÚTENSE EL SOMBRERO! ¡AQUÍ VIENEN LOS JÓVENES MÁS ALEGRES Y DIVERTIDOS DE LA TIERRA!

**MICKEY ROONEY • GARLAND**  
**MÚSICA Y JUVENTUD**  
(BASES ON BROADWAY)  
BAINTER • Virginia WEIDLER • Ray McDONALD  
QUINE • Donald MEEK • Alexander WOOLCOTT

UNA SOLA AMERICA  
LIBRE Y UNIDA

**MAMA YO QUIERO...**

*Un Vermouth Colo-Colo PORQUE ES DE UNDURRAGA-PRIETO y Cia. Ltda.*

**MICKEY ROONEY TOMANDO UNA LECCION DE CARMEN MIRANDA EN LOS ESTUDIOS DE M.G.M. DE COMO IMITARLA PARA UNA ESCENA DE "MUSICA Y JUVENTUD"**

**T. METRO**  
adultos y menores  
ESTRENO

### "RANCHO ALEGRE" MAÑANA EN EL "BALMACEDA"

Mañana se abre en ambas funciones del teatro Balmaceda la realización de la Compañía de Revistas Comicas Condor, estrenando la revista chileno-mexicana, titulada "Rancho Alegre" con

joven y poseedor de magnífica voz se destaca como un gran intérprete del cancionero argentino, es "Rancho Alegre" también actuará mañana Adolfo Gallardo, Don Romilio, Pilar Serra, José Harrold, Teresita Maib, los Verdesos Musicales, los Reyes Callejeros del Swing, la bailarina española Carmen Mayer, Raúl Gardy y Olympia Le Roy.

## GUÍA DEL ESPECTADOR .. TEATROS, CINES Y VARIEDADES ..

### TEATROS

**IMPERIO**—Estado número 239.—Teléfono N.º 80130.—Compañía Legua—Córdoba.—Vermouth y noche: Soy un sinvergüenza.

**MIRAFLORES**—Miraflores N.º 378.—Teléfono 66989.—Compañía Nacional de Comedias Juan Carlos Crohard.—Vermouth y noche: Karma.

### CINES

**ALAMEDA**—Delicias N.º 2987.—Teléfono número 91254.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y 5.º de El rey de las nubes.

**ALCAZAR**—Brasil número N.º 4221.—Teléfono N.º 43811.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle.

**ANDES**—Avda. Irarrázaval N.º 435.—Teléfono N.º 43811.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Colegiales musicales.

**AMERICA**—Nuble número 390.—Teléfono número 53442.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Colegiales musicales.

**ALMAGRO**—Plaza Almagro.—Teléfono número 83425.—Vermouth y noche: Canta, mi niña, canta. Más tangos que bañas y Razón y fuerza.

**AV. MATTA**—Avda. Matta N.º 618.—Teléfono N.º 51455.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Rivalda hasta la muerte.

**BAQUEDANO**—Plaza Baquedano.—Teléfono N.º 65050.—Matinée, vermouth y noche: De corazón a corazón. Ángel de medianoche y Noticiero chileno.

**BALMACEDA**—Artesanos N.º 841.—Teléfono N.º 88768.—Vermouth y noche: Soldado de chocolate y Bajo el cielo de Andalucía.

**BRASIL**—Plaza Brasil.—Teléfono número 80306.—Vermouth y noche: El mozo N.º 13 y Casta Susana.

**BLANCO ENCALADA**—Bo. Encalada 28.—Teléfono 91757.—Vermouth y noche: En camas separadas y El soldado de chocolate.

**CAPITOL**—Independencia N.º 224.—Teléfono N.º 89587.—Cine rotativo: Naufragio humano. El diario de una reina y Contra la 5.ª columna.

**CARRERA**—Delicias número 2151.—Teléfono N.º 86685.—Matinée, vermouth y noche: De corazón a corazón. Ángel de medianoche y Noticiero chileno.

**CENTRAL**—Huérfaños N.º 930.—Teléfono número 66960.—Matinée, vermouth y noche: Adolescencia.

**CONTINENTAL**—Plaza Bulnes N.º 41.—Teléfono 81325.—Matinée, vermouth y noche: La Indomable.

**CERVANTES**—Matías Cousiño N.º 134.—Teléfono 89615.—Matinée, vermouth y noche: Ser o no ser.

**COLON**—San Pablo esquina Malpú.—Teléfono N.º 90377.—Vermouth y noche: El médico loco. El peligro japonés y 5.º de El rey de las nubes.

**CLUB DE SEÑORAS**—Monjitas 734.—Teléfono N.º 85020.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Camas separadas.

**CHILE**—Recoleta número 2104.—Teléfono N.º 60728.—Vermouth y noche: Pájaros sin nido y Tren nocturno.

**CAUPOLICAN**—San Diego N.º 858.—Teléfono N.º 51376.—Noche: Match de box. Fernando y con Indiano Hurtado.

**DIECIOCHO**—Dieciocho número 14.—Teléfono N.º 83778.—Vermouth y noche: La bailarina gitana y Las folies de Siegfried.

**DELICIAS**—Avda. Bernardo O'Higgins esquina S. Alfonso.—Rotativa de 13.30 a 23.30 horas: Jinetes de los llanos. Loca caravana. Noticiero inglés y Dibujos animados.

**DIEZ DE JULIO**—Diez de Julio 319.—Teléfono N.º 8036.—Cine rotativo: Día de las democracias. Nuestro frente ruso. Derrotaremos a Hitler. Noticiero inglés. Destrucción de Guernica y Chile país de bellezas.

**EXCELSIOR**—Independencia N.º 1005.—Teléfono N.º 52153.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y El castigo.

**ESMERALDA**—San Diego N.º 1005.—Teléfono N.º 52153.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y El castigo.

**FRANKLIN**—San Diego N.º 2117.—Teléfono N.º 50754.—Vermouth y noche: Camas separadas. Más bañas que tangos y Serial.

**IDEAL CINEMA**—Mapocho N.º 4117.—Teléfono N.º 92188.—Vermouth y noche: Pasión salvaje y Avalancha.

**IMPERIAL**—San Diego N.º 1344.—Teléfono número 51112.—Vermouth y noche: Volando a Rio. La trampa de Carmelita e Imperio perdido.

**INDEPENDENCIA**—Independencia 373.—Teléfono 62762.—Vermouth y noche: En camas separadas y Canta, mi niña, canta.

**IRIS**—Castro número 130.—Teléfono número 80336.—Vermouth y noche: San Francisco y Almas gemelas.

**ITALIA**—Avda. Bilbao esq. Av. Italia.—Teléfono 41883.—Vermouth y noche: Canta, mi niña, canta y Más tangos que bañas.

**HOLLYWOOD**—Avda. Irarrázaval N.º 200.—Teléfono 42389.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y 5.º de El rey de las nubes.

**MANUEL RODRIGUEZ**—Plaza Manuel Rodríguez.—Vermouth y noche: Un hombre de la calle y Canta, mi niña, canta.

**MONUMENTAL**—Avda. B. O'Higgins 3943.—Tel. 91555.—Vermouth y noche: El signo de la cruz y El médico clandestino.

**METRO**—Bandera con Unión Central.—Teléfono N.º 83361.—Matinée, vermouth y noche: Música y juventud.

**MINERVA**—Chacabuco N.º 78.—Teléfono número 91464.—Cine rotativo: Destrucción de Guernica. Bajo el cielo de Andalucía. Caravana de audaces. Noticiero chileno. RKO y Panamericano. Contra la 5.ª columna y El arquero verde.

**NOVEDADES**—Gral. Kornel esq. Av. Portales. Tel. 90290.—Vermouth y noche: Mamá soltera y Secretos del Mar Rojo.

**SUNOA**—Irarrázaval número 2706.—Teléfono N.º 43152.—Rotativo de 14.30 a 23.30 horas: Mater Noire. El bebé de Carmelita y La selva tenebrosa.

**ORIENTE**—Providencia esq. P. de Valdivia.—Tel. 41345.—Vermouth y noche: Adolescencia.

**O'HIGGINS**—San Pablo esq. de Cummings Tel. 86929.—Vermouth y noche: París llama y Eterno deseo.

**PRINCIPAL**—Ahumada N.º 162.—Teléfono N.º 82572.—Rotativo de 11 a 23.30 horas.—Entrada permanente.

Hoy cambio de programa, a las 18 horas: Selección de Tito Guizar. El centro de la ciudad y las saliteras del norte y Agregados.

**PRINCESA**—Recoleta número 243.—Teléfono N.º 83205.—Vermouth y noche: El ciudadano de Orson Welles y Sirenas de Gran Hotel.

**PROVIDENCIA**—Manuel Montt 62.—Teléfono 45073.—Vermouth y noche: El mozo N.º 13 y Casta Susana.

**REAL**—Compañía número 1040.—Teléfono N.º 65555.—Matinée, vermouth y noche.—Sucedio en Carnaval.

**REPUBLICA**—Avda. República 239.—Teléfono N.º 93613.—Rotativo de 14 a 24 horas.—Yo conozco a esa mujer. Cada loco con su tema y Almas gemelas.

**RECOLETA**—Recoleta N.º 597.—Teléfono N.º 63874.—Vermouth y noche: En camas separadas y Canta, mi niña, canta.

**RIALTO**—Pedro de Valdivia N.º 3346.—Teléfono 41667.—Vermouth y noche: Eclava blanca y El avaro.

**RADIO CITY**—Huérfaños número 1055.—Tel. 66421.—Rotativo: Las siete perlas de la corona y Ruinas de la India.

**SANTIAGO**—Merced número 839.—Teléfono N.º 66444.—Matinée, vermouth y noche.—En el último piso.

**SELECTA**—Chacabuco número 1178.—Teléfono 92194.—Vermouth y noche: Anapola del camino y Radio Bar.

**SPLENDID**—Huérfaños N.º 1048.—Teléfono N.º 82315.—Rotativo de 11 a 23 horas.—Noticarios y Agregados.

**SAN MIGUEL**—Av. Central N.º 1202.—Teléfono 53275.—Vermouth y noche: Cabalgando en el Arco Iris y Rumbo a Shanghai.

**VALENCIA**—Plaza Chacabuco.—Teléfono N.º 61537.—Vermouth y noche: El gato negro y Mi otro marido.

**VICTORIA**—Huérfaños esq. San Antonio.—Tel. 60198.—Rotativo de 13 a 23 horas.—Barón Kempelen.



